

UN ESPECTACULAR CASO DE "VENDETTA" EN YUGOSLAVIA

BELGRADO, 9. (Efe). — Ayer se registró en el tribunal de Nis, en la Serbia suroriental, un espectacular caso de «vendetta».

Cuatro hermanos, naturales de una aldea cercana a Medvedje, dieron muerte a Rade Djankovic, efectuando varios disparos contra este último.

Djankovic mató en 1970 a un hermano de los anteriores en un ataque de celos, crimen por el que fue condenado a nueve años de prisión. Djankovic debía ser testigo en un proceso civil. Al entrar en la sala del tribunal fue asesinado y los asesinos huyeron sin dejar huellas.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA

Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres: Avda. Cernuda y Velasco Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 10 DICIEMBRE 1972—AÑO XXXV—N.º 10.595 — PRECIO 6 PESETAS



HERRERO, N.º 6
TEL. * 22 48 00
CASTELLÓN

ve ma

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESION

«TODO VA BIEN A BORDO»

«APOLO XVII» DENTRO DE LA GRAVEDAD DE LA LUNA

Los astronautas se están preparando para el alunizaje

WASHINGTON, 9 (Efe). — Los astronautas del «Apolo XVII» continúan hoy sin novedad su viaje hacia la Luna, a una velocidad de casi 4.000 kilómetros por hora.

Eugene A. Cernan, Ronald E. Evans y Harrison Schmitt sólo han encontrado hoy un pequeño problema al no poder cerrar normalmente una pequeña compuerta, pero desde la estación de control de Houston se les dijo que no se preocuparan por el fallo.

Según el director del vuelo, Neil Hutchinson, los tres astronautas se encuentran en plena forma, lo mismo que la nave espacial.

La compuerta que no cerró es una de las doce que une a la cápsula de comando «América» con el módulo lunar «Retador», pero las once restantes funcionaron sin novedad.

Para haber surgido la alarma en Houston hubiera sido necesario, que más de tres compuertas no hubiesen cerrado debidamente.

Desde que el jueves salieron de Cabo Kennedy, los tripulantes del «Apolo XVII» han recuperado ya más de la mitad del tiempo perdido antes del lanzamiento, que se retrasó 2 horas y 40 minutos.

Ayer, el único científico de la expedición, el geólogo Schmitt, se pasó el día observando la Tierra desde su puesto de observación en el espacio, llamándole especial atención la configuración de América del Sur, rodeada de nubes.

«Lima debe tener un tiempo muy agradable y Ecuador debe tener el cielo cubierto», informó Schmitt a la torre de control.

A las 17,16 hora española de hoy sábado los astronautas entrarán dentro de la gravedad de la Luna.

DISTANCIA RECORRIDA

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Texas), 9 (Efe-Upi). — A las 11,30 de esta mañana (hora española) el «Apolo XVII» se encontraba a 129.000 kilómetros de la Luna, hacia la que avanzaba a una velocidad de 3.500 kilómetros por hora. Los astronautas estaban dormidos y «todo se desarrollaba bien», en afirmación de los técnicos del centro espacial.

«TODO VA BIEN A BORDO»

WASHINGTON, 9 (Efe). — Los astronautas del «Apolo XVII» se encontraban hoy preparados para su descenso a la Luna, el próximo lunes, con todos los mecanismos de la nave espacial funcionando en plena forma.

«Todo va bien a bordo», dijo hoy, risueño, el comandante de la expedición, Eugene A. Cernan, en uno de sus primeros mensajes a Tierra.

A las 18,43 (GMT), de hoy, sábado, Cernan y Schmitt pasarán al módulo lunar «Retador», para comprobar que todo está en perfectas condiciones. Regresarán a la nave nodriza a las 19,03 (GMT), de hoy, para empezar a comer a las 21,33.

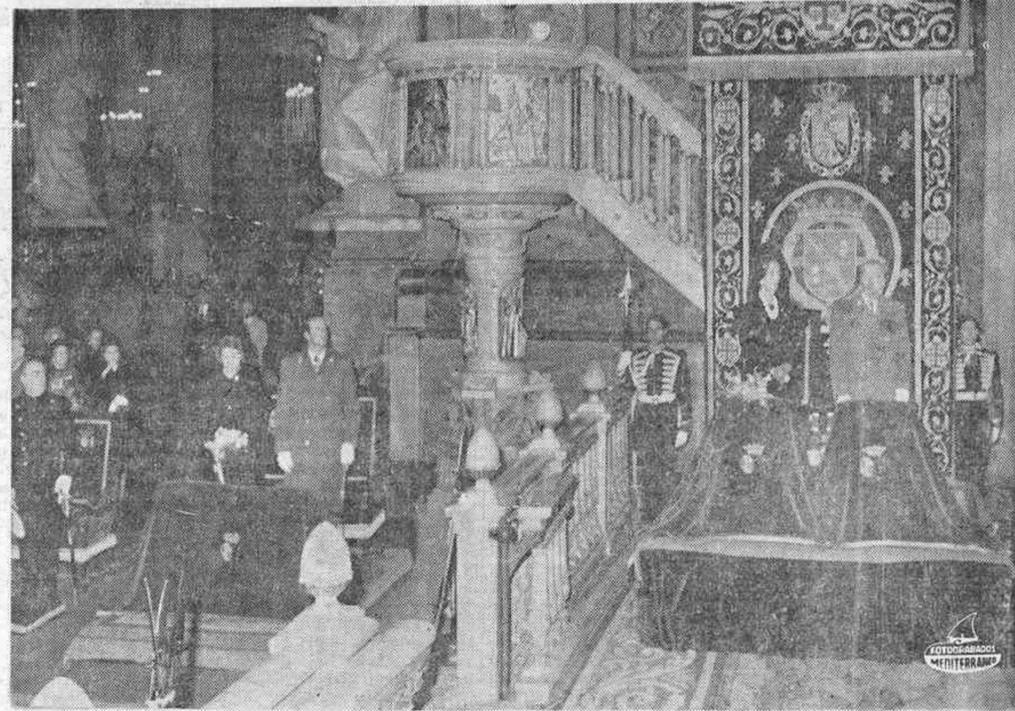
A las 02,34 (GMT) del domingo, los tres hombres volverán a comer y a las 03,53 siguientes, comenzarán un período de descanso de ocho horas, antes de proceder al alunizaje.

INFORMES DESDE MASPALOMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 9 (Cifra). — El vuelo del «Apolo XVII» a la Luna marcha milimétricamente perfecto, según ha informado a mediodía de hoy el director de la estación de la «I.N.A.S.A.» en Maspalomas.

La actividad de la estación espacial se mantiene constante y

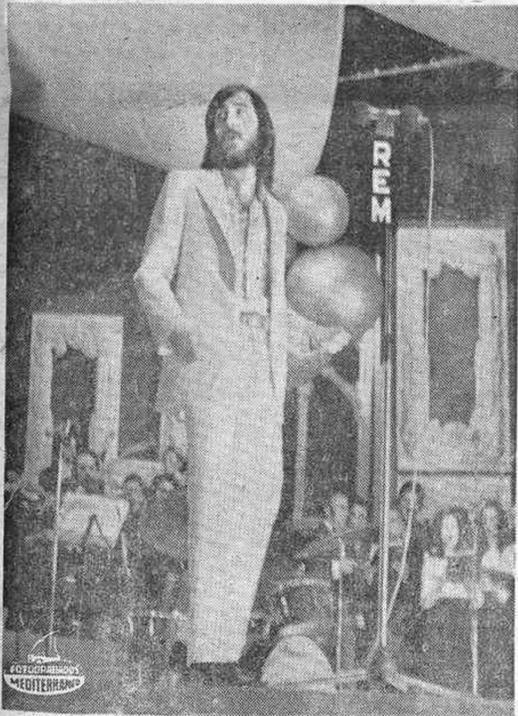
Pasa a la pág. 7



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de los Príncipes de España y de varios ministros del Gobierno y otras personalidades, ha asistido en el templo de San Francisco el Grande a la solemne misa en honor de la Inmaculada Concepción, Patrona de la Infantería. — (Foto CIFRA GRAFICA)

EL CAUDILLO ASISTE EN SAN FRANCISCO EL GRANDE A LA MISA EN HONOR DE LA PATRONA DE LA INFANTERIA

«HOSSANNA» GANO EL II FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE LA PAZ



VALLADOLID. — La canción titulada «Hossanna», de la que es autor e intérprete Julián Granados, ha ganado el primer premio del II Festival de la Canción de la Paz. El premio a la mejor letra a la de la canción «Han herido al herido», de Gloria Fuertes, y el premio al mejor intérprete a Daniel Velázquez, que cantó «Moscardones en la noche». En la foto, Julián Granados interpretando su canción, que obtuvo el primer premio. — (Foto Cifra Gráfica).

Francia mediará en las negociaciones entre Washington y Hanoi

KISSINGER y LE DUC THO celebraron otra reunión en París

PARIS, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Por sexta vez en seis días, Henry Kissinger y Le Duc Tho, acompañados de sus respectivos asesores y colaboradores, se reunen en la villa de Gif-Sur-Yvette. Por el momento no hay ningún elemento determinante, preciso, que pueda despejar la incógnita de la paz. Hoy, el Presidente Pompidou ha recibido al Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann. Esa reunión tenía por finalidad el definir, en la medida de lo posible, el papel que podría desempeñar Francia en la última fase de las negociaciones.

A la salida del Eliseo, el Ministro de Asuntos Exteriores ha hecho unas declaraciones a este respecto: «De un modo general, cada uno estima que Francia debe desempeñar un papel en la reconstrucción del Vietnam, y en la medida que nos lo soliciten, nosotros aceptaremos el llevarlo a cabo». Schumann ha añadido que no es probable que el Presidente Pompidou reciba a Le

Duc Thi, aunque ha dicho que «por lo que a mí se refiere, mantengo un contacto permanente con los norvietnamitas, al igual que con los norteamericanos y, de otra parte, nuestra regla constante es la de recibir a todos los jefes de delegación a petición suya; pues también hemos mantenido contactos continuos con el Sur». El Sr. Schumann se refirió por último a sus pasadas declaraciones al respecto. «Dije que encontraba el tono general de la prensa mundial demasiado pesimista», indicando que por el momento no podía añadir nada más.

THIEU PIDE AUTORIZACION PARA FIRMAR LA PAZ

OTRA SESION

PARIS, 9. (Efe). — La sesión de hoy de las negociaciones privadas sobre la paz en Vietnam —sexta de esta semana—, entre norteamericanos y norvietnamitas, ha comenzado en la residencia de Gif-Sur-Yvette.

Le Duc Tho, y su delegación, llegaron poco después de mediodía, antes que Henry Kissinger y los representantes norteamericanos.

Ambas delegaciones están hoy completas, para estas conversaciones privadas y largo tiempo secretas.

NAVARRA y SALAMANCA piden que la FORD vaya a su provincia

PAMPLONA, 9. (Cifra). — Navarra va a realizar también gestiones para que la «Ford» monte su factoría en la provincia.

Esta tarde, la Diputación Foral acordó designar una comisión para que realice las actuaciones oportunas cerca de las personas representantes de la firma «Ford» para que esta empresa instale su proyectada factoría de automóviles en Navarra.

TAMBIEN SALAMANCA

SALAMANCA, 9. (Cifra). — Las primeras autoridades provinciales han gestionado, oficialmente, la posibilidad de que la industria Ford establezca su factoría en Salamanca, según se ha informado hoy en el Gobierno Civil.

Por su parte, el Patronato de Promoción Industrial de Salamanca, ha comunicado que la Gerencia se ha dirigido a la empresa «Ford», poniendo de relieve los aspectos favorables que concurren en la provincia: comunicaciones, energía eléctrica, agua, mano de obra, viviendas, etc., así como la posibilidad de facilitar los terrenos precisos para las instalaciones de «Ford».

PABLO VI reafirma la condena contra el aborto

Su Santidad recibe a los participantes del XXII Congreso Nacional de Juristas italianos

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (Efe). — En un discurso, dirigido a los participantes en el XXII congreso nacional de la Unión de Juristas Católicos Italianos, el Papa Pablo VI ha reafirmado hoy la condena contra el aborto, y recuerda cuanto dictaron sobre la materia Pío XII y el Concilio que no han hecho más que confirmar la nunca cambiada e inmutable doctrina moral de la Iglesia.

Deteniéndose en las razones de derecho social que, entre otras, existen contra el aborto, el Pontífice dijo: «Si, como afirma el Concilio, Dios, patrón de la vida, ha confirmado a los hombres la altísima misión de proteger la

vida, misión que debe ser cumplida en forma digna del hombre, basada en cada individuo, en las comunidades intermedias (comenzando por la familia), y sobre todo en la comunidad política, esta misión que, a un mismo tiempo, es un deber y un poder. Si el estado social contemporáneo va asumiendo sobre sí cada vez más este cometido de protección y de promoción de la vida humana en forma digna del hombre y esto de conformidad con las declaraciones universales de los derechos del hombre y del niño, no existe ninguna duda de que tal protección debe dar comienzo, no desde el nacimiento ni desde la mayoría de edad de la persona humana, si-

no desde su concepción, como aquello que es el inicio de un único y unívoco proceso vital, que se concluye en el nacimiento de un nuevo ser humano».

Más adelante, insiste en el derecho a la vida por nacer, y en el deber de todos, especialmente de la madre, de protegerla, Pablo VI afirmó: «Falsas y extrañas son, a este propósito, ciertas distorsiones de la actual, y para sí justa, insistencia de la emancipación femenina como aquella llamada libertad sexual, que repugna no solo a la moral católica, sino a la misma ética universal humana. Mientras el problema del aborto no puede ser enfocado únicamente desde la consideración individua-

lista de la mujer, sino que debe serlo también desde el aspecto del bien común y, sobre todo, desde el de la personalidad del niño por nacer; la verdadera emancipación femenina no radica en una formal o material igualdad con el otro sexo, sino en el reconocimiento de aquello que la personalidad femenina tiene de esencialmente específico: la vocación de la mujer para ser madre. En tal vocación, en efecto, está implícita la primera y más fundamental de las relaciones constitutivas de la personalidad: la relación entre aquel nuevo ser humano y aquella mujer, como su propia madre».

«Ahora bien —prosiguió el Papa— quien dice relación, dice de-

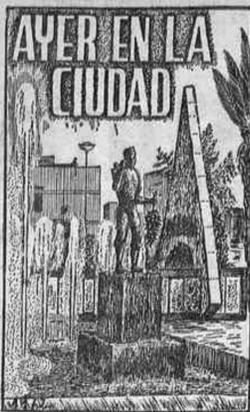
recho; quien dice derecho fundamental, dice correlación entre un derecho y un deber ambos igualmente fundamentales; quien dice relación fundamental humana, dice valor humano universal, ya que cada individuo es, ante todo y constitutivamente, nacido de mujer».

«Sobre estas directrices —concluyó— los juristas tienen el cometido, que no es inferior a ningún otro, de defender en la sociedad este valor humano universal que está en los orígenes mismos de la vida, en las raíces de la civilización, no sólo cristiana, sino simple y universalmente humana».

Informe al Gobierno español sobre las reuniones celebradas por la OTAN

MADRID, 9 (Pyresa). — Como en años anteriores y coincidiendo con las reuniones periódicas de la OTAN, ha llegado a Madrid el Sr. Walter Strozzel, Secretario de Estado adjunto para asuntos europeos acompañado de los asesores de defensa del embajador de los Estados Unidos ante la OTAN, Dr. William Prendergast y Sr. Kleiner. La visita a Madrid de estos altos funcionarios norteamericanos tiene como finalidad informar al gobierno español sobre el desarrollo de la sesión que dicha organización acaba de celebrar en Bruselas.

En el Ministerio de Asuntos Exteriores se han reunido en la mañana de hoy con el Director General de Política Exterior, Sr. Rodríguez-Porrero, General Mateo Marcos, Secretario Militar permanente del comité conjunto hispano-norteamericano, y altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores y representantes del Alto Estado Mayor.



Ayer en la ciudad. No se produjo en definitiva el empeoramiento del tiempo que se temía...

No hay que decir que la ciudad estuvo muy animada durante el día y animadísima por la tarde...

Hubo teatro en el Principal, dentro del ritmo de desfile de compañías por nuestra ciudad.

Se matriculó ayer el automóvil 7.000-A, con lo que queda desbordada en la matrícula provincial el 73.000. El ritmo de matriculación se está haciendo todavía más vivo...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. LIESA, Paseo Morella, 2. FINESTRES, C. Circunvalación. Grupo Grapa.

Mañana estarán de guardia:

- LLOPIS, Dr. Clará, 5. MONERRIS, Pintor Carbó, 16. funto Plaza Mayor. MORALES, Joaquín Costa, 59. ALONSO, Benicarló, 2. Cruce calle Tenerías.

Noticias de la Ciudad

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

XVI PRUEBAS SELECTIVAS PARA INGRESO EN EL CUERPO AUXILIAR DE ADMINISTRACION CIVIL.

CONVOCATORIA

Se convoca en llamamiento único a los aspirantes admitidos a participar en las mencionadas pruebas Selectivas...

Audiencia Provincial

Señalamientos para la semana del 11 y 17 de diciembre de 1972

12 de Diciembre 10'15 horas. Vista de apelación civil en virtud de la interpuesta contra sentencia dictada por el Juzgado de 1 Instancia...



ACIERTE CON EL NUEVO colowall

Juzgado de Instrucción núm. de Castellón. Abogados: Sres. García Arquimbau y Esteban. Procuradores: Sres. Olucha y Gomis.



OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 10 grados a las 0 horas 5 minutos. Temperatura máxima 17'8 grados a las 12 horas 20 minutos.



SANTORAL

SANTOS DE HOY. Nuestra Señora de Loreto y San Hermógenes. SANTOS DE MAÑANA. San Dámaso y San Sabas.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde. SAN AGUSTIN. Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde. SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana...

Mortal accidente de tráfico en las proximidades de Onda

Salida de los bomberos a la calle Arrufat Alonso. En las proximidades de Onda en la carretera de Villarreal a aquella población...

SUCESOS: SUCESOS

ACCIDENTE DE TRABAJO. Juan Pegrajas Avila, de 16 años, vecino de Castellón resultó lesionado en accidente de trabajo...

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

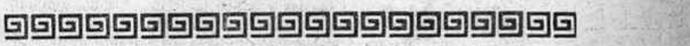
Se pone en conocimiento del público que hoy domingo estarán abiertos al público los siguientes despachos: Luis Parra Parra, Crta. Almazora Km. 7. Juan Bello Alted, Maestro Ripollés, 18. Telf. 21 13 23.

ROBO EN UNA RELOJERIA DE VINARAZ

En una relojería situada en la calle San Crisóbal de Vinaroz, penetraron los cacos llevándose un buen botín de relojes...

EXPOLIO EN UNOS ALMACENES CASTELLONENSES

En unos almacenes de electrodomésticos situados en la calle Herrero de nuestra capital, penetraron también los cacos...



REVLON

VISITENOS Y DEJE QUE LA DIPLOMADA DE REVLON LE PRESENTE LAS NOVEDADES MAS EMOCIONANTES DE LA COSMETICA...

DEL 11 AL 16 DE DICIEMBRE PERFUMERIA FAYOS Enmedio, 78 - Teléfono 22 31 49 - CASTELLÓN

Advertisement for D. JAIME NOS ESCRIG. Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JAIME NOS ESCRIG. En el primer aniversario de su fallecimiento. - R. I. P. -

Advertisement for 'Una averia en la estación transformadora del Ingenio'. Según nos informó Hidroeléctrica Española, ayer a media mañana se produjo una averia en la estación transformadora del Ingenio...

Advertisement for D. JOSE BENLLIURE VILLALBA. Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JOSE BENLLIURE VILLALBA. Que falleció el día 11 de Diciembre de 1971. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. - R. I. P. -

Advertisement for 'Tapizar su coche'. Escoga la funda que desee para Tapizar su coche. en 20 minutos la colocaremos. Avda. Rey D. Jaime, 98. (Frente Instituto) Telf. 21 64 52.

Advertisement for D. JUAN RUBIO CANO DE SANTAYANA. Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JUAN RUBIO CANO DE SANTAYANA. Que falleció el pasado día 30 de noviembre en Barcelona a los 72 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. - R. I. P. -

Se matriculó el CS-7.000-A

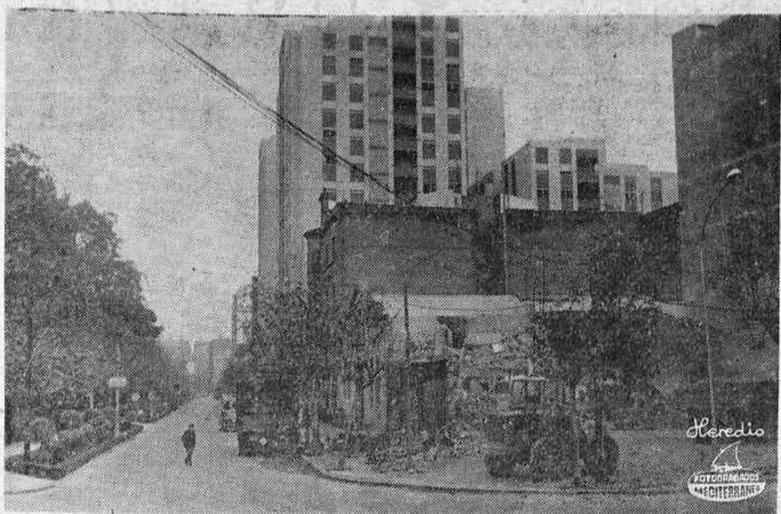
EN MES Y MEDIO, UN MILLAR DE COCHES MATRICULADOS

Ayer se matriculó en la Jefatura Provincial de Tráfico el vehículo CS-7.000-A, marca Simca, Modelo 1.200 Especial, cuyo titular es D. Antonio Pascual Almela, con domicilio en Castellón, calle Caballeros, núm. 17, 1.º

Si al indicado número le añadimos los 66.651 vehículos matriculados en la provincia hasta el cambio de matrícula, tenemos que la totalidad de los vehículos con matrícula de la provincia asciende a 73.651.

Sigue el ritmo de matriculación en aumento, pues en el plazo de un mes y medio ha saltado ya un nuevo millar.

OTRO PUNTO TIPICO QUE DESAPARECE



Ha terminado el derribo del edificio, del viejo edificio que frente a la estación ocupaba hasta ahora el Bar Guillamón, tan popular por reflejarse en él el ajetreo del pú-

blico que acudía o pasaba por nuestra estación y por aquel activo sector de Castellón.

El derribo anuncia naturalmente, como en otros lugares, la apari-

ción de alguna nueva construcción moderna y ambiciosa. Que trae consigo inevitablemente la desaparición de algo típico, que muchos castellanenses recordarán durante bastante tiempo.

NOTAS de ARTE

Mañana inaugura JUAN J. CARBO una exposición de acuarelas en la Sala Braulio

A las siete de la tarde inaugura mañana una exposición de acuarelas en la Sala Braulio el pintor de Tortosa Juan J. Carbo. Presentará 24 obras de recia construcción y bello colorido. Los temas son muy variados y sumamente interesantes, la mayoría de nuestras tierras levantinas de la costa y del interior.

Juan J. Carbo ya ha expuesto en dos ocasiones anteriores en nuestra Ciudad y con el éxito preciso para irrumper de nuevo en este ambiente tan animado por las muestras de arte plástico.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES

AYER sábado, por la mañana el Jefe Local y Alcalde D. Manuel Amorós Castañer presidió la reunión con los presidentes de las distintas ramas de beneficencia y congregaciones marianas con el fin de iniciar la Campaña de Navidad del presente año.

Tras repasar la anterior, analizando los pormenores de la misma, y con la satisfacción que lógicamente produce el saber que las familias menos pudientes de este municipio celebran con alegría, gracias a la ayuda en especies, que recibe a consecuencia de esta campaña; una vez más exhortó a los allí reunidos para que pongan el máximo celo en pro de la alegría de la Navidad y se pueda llevar, con la unión de todos los villarrealeses, aquello más significativo de las fiestas debiéndonos sentir obligados a la aportación. Los donativos se recibirán en Jefatura Local del Movimiento Depositaria del Ayuntamiento y en la Casa Abadía.

Abrió la suscripción el Ilmo. Ayuntamiento con 30.000 pesetas de donativo.

Quedó enterada la Comisión de todas las gestiones realizadas y del depósito efectuado en el Museo de Bellas Artes «San Pio V» de Valencia, de la tabla atribuida al Maestro de los Pereas, de Santa Lucía y Santa Agata, para efectuar sobre la misma una interesante restauración. Esta restauración será dirigida por el Director de dicho museo, D. Felipe Garín Lombart, y la realizará el restaurador D. Ernesto Campos. También se dió cuenta de el informe facilitado por el Concejal Delegado de Educación, sobre cursos de francés e inglés en los locales de la Biblioteca Pública Municipal, a los cuales asistirá un nutrido grupo de alumnos.

La Confederación Hidrográfica del Júcar, pasa escrito de la Dirección General de Obras Hidráulicas, por el que se da cuenta de haber sido aprobado definitivamente por Orden Ministerial de 18 de Octubre de 1972, el proyecto de defensa de Villarreal contra las avenidas del Barranco del Hospital, que se ejecutarán en el aspecto económico contribuyendo el

Estado durante la construcción con el 60% como subvención y con el 15% como anticipo reintegrable en veinte años sin interés y aportando el Ayuntamiento el 25% restante. El presupuesto de esta obra es de 10.010.046 pesetas y la aportación municipal asciende a 2.502.511 pesetas más 1.501.507 pesetas a reintegrar en veinte años. Este escrito pasa al Ayuntamiento Pleno para tomar el acuerdo procedente.

También se acuerda el pase al Ayuntamiento pleno para su resolución, escrito del Presidente de la Diputación Provincial de Castellón, sobre el Plan de obras de Infraestructura Sanitaria aprobado por el Consejo de Ministros de 15 de septiembre de 1972, que repercute en Villarreal por importe de 55 millones de pesetas.

La VI Jefatura Regional de Carreteras convoca para el levantamiento de actas previas a la ocupación de las parcelas afectadas por la primera fase de la Autopista de Tarragona a Valencia, a su paso por Villarreal. Tendrá lugar este levantamiento de actas

los días 18, 19, 20, 21 y 22 de diciembre.

Son aprobadas relación de facturas y propuesta de gastos que formula Intervención, así como gastos de personal y certificación de obras del matadero municipal y otra de recogida domiciliar de basuras del mes de noviembre, con un total de basura recogida y transportada a vertedero de 632.840 kilos.

Es aprobada la devolución de fianza depositada para responder de las obras de edificación del Pabellón Polideportivo Cubierto Municipal.

Finaliza la sesión con la autorización de instalación y liquidación de varias casetas e instalaciones de feria.

HIJAS DE MARIA INMACULADA

Quien por estas fechas visitare la Iglesia Arciprestal admirará gratamente sorprendido la belleza excepcional de la imagen de María Inmaculada, obra predilecta de su autor D. José Ortells, revestida de sus mejores galas.

El templete, de galana hechura que es a la vez trono y altar de la Madre Inmaculada, ocupa toda la parte izquierda del crucero del templo, y está de continuo rodeado de flores y luces, pero, sobre todo, de un coro permanente de devotos amantes, postrados ante la santa imagen en actitud orante.

El día 3, primer domingo de diciembre, celebró su fiesta anual la Archicofradía de la Felicitación Sabatina. A ella pertenecen todas las casadas y madres de familia que, de solteras, pertenecieron a la Congregación. A las 10 de la mañana, comenzó la misa solemne, que fue radiada para enfermos e impedidos, y que celebró el Rdo. Sr. Cura Arcipreste, D. Vicente Pascual, actuando de presbítero asistente el Ilmo. Sr. D. José María Torres Montañés. Predicó en dicha solemnidad el Rdo. D. Jeremías Melchor Esteve, Vicario Episcopal de Apostolado Seglar de nuestra Diócesis.

Por la tarde, centenares de cofrades acompañaron a la Virgen Inmaculada por las calles de la Ciudad en devota procesión.

Celebrada esta fiesta, continuó el novenario a la Inmaculada y el solemne Triduo de las XL Horas, como preparación a la fiesta principal, la de la Congregación de Hijas de María Inmaculada, que encuadra a niñas, adolescentes y doncellas, hasta el día en que con traen matrimonio. Durante el Triduo predicó también el Rdo. D. Jeremías Melchor, quien las dispuso para celebrar con todo espíritu religioso la gran fiesta (su fiesta), que precisamente es hoy.

A las 10 de la mañana de este domingo, segundo de mes, comenzará el Pontifical, que celebrará el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. José María Cases y Deordal. También él predicará a las jóvenes congregantes y a cuantos enfermos, impedidos y radioyentes sintonicen con Radio Popular de la Plana. Hoy acudirán por centenares las niñas y jóvenes para honrar a su Madre Purísima y se acercarán reverentes al sagrado banquete para recibir a Jesús Sacramentado. Acuden con profunda adoración por medio de María, su excelsa Madre.

Y por la tarde, al anochecer, entre vivas y aplausos que brotarán desde cualquier esquina o balcón, recorrerá la Inmaculada las calles de la Ciudad a hombros de una veintena de jóvenes esforzados, y precedida de centenares de hombres, jóvenes y niños portadores de banderas, estandartes y cirios.



Farmacias de Guardia

Domingo 10, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, tel. 52-14-01.
Lunes 11, D. David Monfort, Prio de Rivera, 21, tel. 52-04-74.
Servicio permanente:
D. Juan Ronchera, Piedad 36, tel. 52-09-42.
Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

SESION DE LA PERMANENTE

El jueves celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, siendo presidida por el Alcalde D. Manuel Amorós Castañer, con asistencia de todos los Tenientes de Alcalde que la constituyen, Interventor y Secretario titular de la Corporación.

Fue iniciada la sesión con la aprobación del acta anterior, dándose cuenta seguidamente del telegrama recibido de la Casa Civil del Jefe del Estado agradeciendo la felicitación del Ayuntamiento de Villarreal con motivo del cumpleaños del Caudillo.

También quedó enterada la Comisión de la Orden de la Presidencia de Gobierno por la que se dictan normas para la renovación del Censo Electoral de Residentes mayores de edad, vecinos cabezas de familia y mujeres casadas, con referencia al 31 de diciembre de 1972, al igual que otras disposiciones entre las que sobresalen el decreto por el que se asignan a los Gobernadores Civiles determinadas facultades en materia de precios y se modifica la composición y funciones de las Comisiones Provinciales Delegadas de Precios.

Ha sido matriculado el coche CS-7.000-A. Un SIMCA 1.200 - Special



Este nuevo número de matrícula le ha correspondido al coche SIMCA 1200 SPECIAL, cuyo propietario es D. Antonio Pascual Almela con domicilio en nuestra Ciudad.
Para contemplar esta nueva versión de SIMCA acudió ayer tarde mucho público a la Exposición de AUTOLICA, S.A., concesionarios de esta Marca.
1200 SPECIAL el nuevo SIMCA que le hará pensar en SIMCA.

RESTAURANTE EL BLASON

Santos Vivanco, 1-3 Castellón
NUEVA DIRECCION
HOY y todos los días MENUS REGIONALES
HOY PUEDE COMER PAELLA
y además, nuestra selecta carta de especialidades
SIEMPRE comerá bien en
EL BLASON
Le esperamos... ¡Ah! y venga a nuestra barra del Bar

TEATRO PRINCIPAL

CASTELLON
HOY DOMINGO 7:15 Y 11 NOCHE
COMPANIA
RICARDO HURTADO
PRIMERA ACTRIZ
IRENE DAINA
"TODO EN EL JARDIN"
DE EDWARD ALBEE
CON LA COLABORACION DE
EMILIO BERRIO y CONCHITA RABAL
VENTA LOCALIDADES: A PARTIR DE LAS 12 EN TAQUILLAS
TEATRO TELEFONO 22 47 18

**TRAJES
CHAQUETAS
PANTALONES**



TERGAL
CALIDAD CONTROLADA
LA GARANTIA QUE ACOMPAÑA A LAS AUTENTICAS PRENDAS TERGAL®



Colón, 18 - CASTELLON

Torreón Bernad
RESTAURANTE-BAR.
Teléfono 30 03 42
Apartamentos en Alquiler.
Teléfono 30 00 88
Playa Benicasim
(Castellón - España)

Teléfonos de MEDITERRANEO
22 00 60 y 22 00 56

Pasa a la pág. 5

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (Cadena SER)

LA VOZ DE CASTELLON (Cadena R. E. M.)

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8:00 Matinal Cadena Ser; 8:15 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos...

GOBIERNO CIVIL DE LA PROVINCIA

Precios máximos del 11 al 17 de los corrientes

Relación de precios Máximos de venta al público autorizados por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, en uso de las atribuciones conferidas por Decreto de la Presidencia del Gobierno, de fecha 2 de noviembre último una vez oída la Comisión Ejecutiva de la Comisión Delegada de Precios...

Table with columns: ARTICULO O VARIEDAD, CALIDAD EXTRA, PRIMERA CALIDAD, SEGUNDA CALIDAD. Includes sections for FRUTAS, HORTALIZAS, and CARNES.

Table listing prices for various items like magro paletilla, cabeza de lomo, recortes magro, costilla, panceta, papada, tocino blanco, manteca fresca, forro cabeza, forro jamón y paletilla, huesos blancos, espinazo, patas, riñones, entero.

Diariamente se anunciarán en las pizarras de los mercados de la capital y provincia, los precios máximos de venta al público.

El margen comercial del mayorista, es del 8 % sobre el precio de coste de la mercancía, incrementado en los gastos de transporte y otros que gravan la mercancía, de conformidad con el Decreto número 2.696/1972 de fecha 15 de septiembre...

HERNIA

Operada, reducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNIAS (Batmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos...

DISTRIBUIDOR

RAMO DROGAS RAMO ALIMENTACION. Empresa acreditada, necesita Distribuidor, preferible exclusivo, para venta amplia línea productos químicos domésticos.

Mediterráneo CICLO DE NAVIDAD

PARA EMPLEADAS DEL HOGAR, OFICINISTAS, EMPLEADAS LABORALES ETC. Una vez más la Navidad nos sorprende con una renovada ilusión por hacer que en estos días nuestros casas tengan un ambiente cristiano...

Este Ciclo de Navidad te ayudará a plasmar esas ganas de hacer las cosas bien, mejor que nunca, en realidades concretas.

Primer día: COCINA. Se llevará a cabo un menú completo para el día de Navidad, con algunas ideas para la Nochebuena.

Segundo día: DECORACION. Centros de mesa. Belenes. Adornos de la casa.

Tercer día: Conferencia sobre la Navidad y Tertulia.

Este Ciclo de Navidad tendrá lugar los días 19, 20 y 21 de diciembre a las siete treinta de la tarde en la C. Caballeros 17-1.

ALDROELECTRICA ESPAÑOLA

Corte de suministro eléctrico en la Provincia los próximos días LUNES 11 y MARTES 12, por reformas líneas de media tensión.

BENLOCH, VILLANUEVA DE ALCOLEA Y TORRE ENDOMENECH

Abonados en alta y baja tensión entre las 9 y las 18 horas. Castellón, 9 de diciembre de 1972.

VENDEDOR para la zona de CASTELLON. SE PRECISA: Amplios conocimientos de maquinaria en general para el ramo. SE OFRECE: Sueldo y comisión o comisión (a convenir).

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (6810) SE VENDE villa en Ribera de Cabanes. Razón: teléfono 56 08 53 Almazora. (6902) VENDE PISO 4 habitaciones Económico. Razón: Papelería Novel. Arquitecto Ros 42.

ACADEMIAS

- (6934) SE OFRECE profesora particular para clases Enseñanza General Básica, Graduado Escolar y Bachillerato. Razón: Telf. 22 56 06 de 12 a 130.

TRASPASOS

- (7054) SE TRASPASA ultramarinos por no poder atender. Razón: Pintor Camarón, 37.

HUESPEDES

- (6669) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Casaluduc, 44-2.

COMPRAS

- (6641) MONEDAS todas clases arracadas, objetos antiguos. Compr. Razón Galicia, 19-6. Telf. 21 28 09.

SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802-223890

VARIOS

- (4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón: Vera 21. Tel. 22 41 02.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CIUSA alquila su piso rápidamente. En medio 146 Telf. 22 29 33.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios en fábrica garantizados.

COLOCACIONES

- (6148) PRECISO chica y chico de 14 a 16 años. Razón Autoservicio Navarra.

LEOPOLDO QUEROL, EN LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

SESION PUBLICA Y SOLEMNE... AUDITORIO VALENCIANO... CASTELLONENSE... POLIFONIA RENACENTISTA... VALENCIANISMO... LA BIBLIOTECA DEL MONASTERIO DE SAN MIGUEL DE LOS REYES... EL DUQUE DE CALABRIA... UN CODICE MUSICAL DEL SIGLO XV... LA POESIA DEL CANTONERO DE UPPSALA... EL MAESTRO CUBILES... EL COMPOSITOR MUÑOZ MOLLEDA... UN RECITAL DE PIANO APLAUDIDO ENTUSIASTICAMENTE...

Por José Rico de Estasen

LENGO la seguridad de que no habré de olvidar nunca la impresión que me produjo asistir, en las últimas horas del domingo, 12 de noviembre a la sesión pública y solemne que celebró la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando para dar posesión al académico electo, Excelentísimo Sr. D. Leopoldo Querol Rosó.

Para que pudiera ocupar el correspondiente asiento me recomendaron que me personara con la debida anticipación en el salón de actos del histórico edificio que mando levantar el buen rey Fernando VI a pocos metros de la Puerta del Sol; casa-museo, de excepcional importancia, de la docta corporación. Pero, cuando lo hice, el espacio local se encontraba rebosante de público, entre el que pude registrar la presencia de numerosos artistas valencianos; de vecinos de distintas ciudades de la provincia de Castellón, particularmente, de Vinaroz, donde el gran músico había nacido.

El anuncio de que, además de su discurso, Leopoldo Querol obsequiaría a los concurrentes con un recital de piano, hizo que un auditorio nutrido y entusiasta se personara en el salón de actos de la mencionada Real Academia, ciéndolo, así mismo, el presidente y los demás miembros de la docta corporación, dos de los cuales acompañaron al nuevo académico hasta el destacado sitial desde el que dio lectura a su discurso.

VALENCIANISMO

Antes de que lo hiciera, yo evocaba con el pensamiento el acatado valencianismo de que el maestro Querol había dado pruebas elogiando la labor meritoria de la Coral Infantil «Juan Bautista Comes» asistiendo a la «Misa de Infantes» que se celebra anualmente, bien de mañana, en la plaza de la Virgen, la festividad de Nuestra Señora de los Desamparados, dirigiendo los conciertos de obras de piano y orquesta dados por él, el 24 de noviembre de 1940, dedicado a López Chavarrí, en el Monumental Cinema de Madrid; el dedicado al compositor seguntino Joaquín Rodrigo, en el Teatro San Carlos de Lisboa, el 5 de abril de 1943; a Asinís Arbó, con la Orquesta Municipal de Valencia, en el Teatro Apolo de nuestra capital, el 10 de diciembre de 1944; el maestro Manuel Palau, con la mencionada orquesta, el 17 de octubre de 1945, en el Teatro Principal.

Por las conversaciones que con él sostuve en diferentes ocasiones, sabía del gran amor que profesaba a Valencia por haber cursado sus primeros estudios en el Conservatorio de Música de aquella capital, obteniendo los primeros premios en las asignaturas de Solfeo, Armonía, Composición, Historia de la Música y Piano. En la Universidad de Valencia cursó la carrera de Letras, que remató con el Premio Extraordinario de Licenciación, siendo aquella Universidad quien lo pensó para estudiar en París y Bolonia los manuscritos musicales latinos de la Edad Media así como la música de los siglos XV y XVI. En 1941 fue nombrado director correspondiente del Centro de Cultura Valenciana, y posteriormente, académico de la Real Academia de San Carlos; Caballero del Santo Cáliz; Socio de Honor del Círculo de Bellas Artes de la Sociedad Filarmónica...

INTERES CRECIENTE El discurso que el maestro Querol habría de pronunciar en la ceremonia de ingreso en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando tenía un extraño título: Un Teórico y un Cancionero de nuestra Polifonía Renacentista... y lo llevó a cabo dando a conocer al selecto auditorio que llenaba la sala, la emoción que le produjo el hallazgo, en la biblioteca de la universidad valentina, de un voluminoso códice musical manuscrito, en latín. Era el único manuscrito que trataba de música entre los libros procedentes del monasterio de San Miguel de los Reyes, que formó en aquel lugar, su fundador, el duque de Calabria.

La descripción que del mencionado principio hizo el orador fue interesante en extremo: D. Fernando de Aragón, duque de Calabria y príncipe de Taranto, era hijo de Fadrique III, el último rey de la casa de Calabria que reinó en Nápoles y que fue desposeído por el Gran Capitán, quien hizo prisionero a su hijo, lo trasladó a España, quedando reducido a prisión en el castillo de Játiva, siendo, después, liberado por el emperador Carlos V, quien lo desposó con doña Germana de Foix, sobrina del rey Luis XII de Francia, Viuda del rey don Fernando el Católico y, después, del marqués de Brandemburgo.



ALARDE MUSICAL

El autor del códice musical era Juan Tintoris, cantor de la capilla del rey Fernando I de Nápoles. El Códice contiene importantes tratados de música del siglo XV, que, traducidos al castellano por el maestro Querol, lo capacitaron para estudiar los diversos tratados de música mensurada que desde el siglo XIII existen en las bibliotecas de París, donde residió tres años dedicado al estudio del piano y a la transcripción de música antigua escrita en notación cuadrada.

Prosiguiendo sus estudios de la polifonía renacentista, el orador tuvo conocimiento de la existencia, en la biblioteca de la Universidad de Uppsala (Suecia), de un libro editado en Venecia, en 1556, que contenía 54 canciones españolas, de las que 4 eran catalanas y 2 galico-portuguesas. Querol las tradujo y publicó, constituyendo su tesis para la obtención del título de doctor, encargándose luego, la Universidad de Valencia, de recoger tan preciada obra, literaria y musicalmente, en sus «Anales» con el título de «La poesía del Cancionero de Uppsala» que tan señalado prestigio habrían de dar a su autor.

Leopoldo Querol, en el inicio de su discurso hizo un elocuente elogio del maestro Cubiles, cuya vacante, por la muerte del acaudado maestro, ocurrida hace un año, veñía a ocupar. Con Cubiles —dijo— hemos perdido uno de los pianistas españoles más representativos del siglo XX, que difundió la música española más allá de nuestras fronteras y en quien se unían las cualidades más específicas de nuestra raza con otras de aspiración a la universalidad, que le permitieron abordar y culminar en su repertorio toda clase de estilos musicales que en el curso de la historia fueron apareciendo. Su recuerdo queda en el fondo de nuestra alma y será constantemente venerado.

Información gráfica del autor.

ACTUALIDAD EN VILLABREAL

Viene de la pág. 3

La entrada en el templo, acabado ya el recorrido, reviste caracteres de apoteosis final. A los acordes del órgano, miles de gargantas cantan el «Toia puichra», mientras Ella, la Madre y Señora puesta su angelical mirada en los cielos, avanza lentamente por el pasillo central entre los hombres, hasta ser colocada en el bello templete, que estalla de luz y color. «Es la Madre! Ciertamente hija de Adán, de nuestra misma estirpe, mujer redimida, pero por Dios preservada de toda mancha original, porque así lo quiso. Y si Dios lo quiso ¿qué podrá querer el hombre? y si Dios lo dice ¿qué podrán decir los hombres? Por eso hoy todos le ofrecemos alma, vida y corazón, y sus hijas, las congregantes y todos a una voz clamamos: Miranos con compasión no nos dejes, Madre mía.

V.P.M. CURSO DE IDIOMAS EN LA BIBLIOTECA La Biblioteca Pública Municipal ha organizado un curso de idiomas en el que pueden inscribirse cuantas personas lo deseen, sin limitación de edad. Según noticias directas este curso empezará la semana entrante y aunque la inscripción es suficiente, hasta el momento, la capacidad de las aulas permite todavía admitir alguna plaza, sobre todo en francés. El otro idioma a impartir es inglés y ambos estarán

El maestro Querol, a cuyo discurso, de acentuado carácter valencianista, contestó el académico, ilustre compositor, José Muñoz Molleda quien se refirió a su labor como concertista, a su memoria fabulosa, a su repertorio extensísimo —más de cuarenta conciertos estrenados por él y a él dedicados—, que hacen que los compositores españoles agradeczan y admiren su gran facilidad de memoria y su interés por el estudio y estreno de nuevas obras, ofreció al auditorio, como dijimos ya, un recital de piano que comenzó con la interpretación de una composición suya, «Danza valenciana», a la que siguió la «Suite. Circo», de Muñoz Molleda; Navarra, de Albéniz; Allegro de Concerto, de Granados; y cuatro composiciones de Chopin, entresacadas de la audición completa de las obras del famoso pianista polaco, resumidas por Querol en siete programas.

Fervorosas aclamaciones, aplausos entusiastas, rubricaron el término de la actuación musical del gran pianista nacido en Vinaroz, cuyo Ayuntamiento, como fervoroso homenaje a su ilustre hijo predilecto, obsequió a los asistentes al acto que es motivo de este comentario, con un valioso libro en el que se recoge el discurso de Leopoldo Querol. Muchos de los allí reunidos me aseguraron que en el Salón de actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando nunca se había producido entusiasmo semejante. Fue consecuencia de las palabras pronunciadas por el nuevo académico; de la destreza y el acierto del recital pianístico con el que acababa de confirmar su condición de gran maestro, que, en el desarrollo de sus acertadas actuaciones, despertó siempre, dentro y fuera de España, el entusiasmo, la admiración y el aplauso reiterado del público.

Información gráfica del autor.

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1. ¿EN QUE MANOS ESTAMOS?

Las principales potencias responsables de la paz del mundo van a inaugurar un decisivo período de negociaciones y van a tener que adoptar, como consecuencia de aquellas, grandes decisiones quizás para un largo período de tiempo. Así están las cosas: ¿Serán repatriadas, total o parcialmente, las tropas americanas que quedan en Europa? ¿Estará lista para 1980 la Europa comunitaria, para dar el gran salto hacia su unidad política? ¿Será «desnucleizada» y desarmada —y hasta qué niveles— la Europa central? ¿Va a dejar de ser el Mediterráneo un lago crecientemente ruso-americano, para ser un lago europeo? Añadan Vds. ahora todos los etcéteras que quieran.

En dos ocasiones anteriores, hemos abordado esa gran temática, que ha tardado un cuarto de siglo en hacerse «negociable», partiendo de posiciones casi irreductibles. Hemos repasado, por decirlo así, la filosofía y circunstancias de la distensión, y hemos de preguntarnos ahora sobre la calidad de los hombres que van a negociar y van a decidir: ¿En qué manos estamos?

Parece existir un universal «consensus» detrás de la convicción —o de la sospecha— de que el mundo actual está atravesando, entre tantas otras, por una crisis de liderazgo, por un tiempo de barbecho en cuanto a grandes conductores de pueblos. ¿Están justificadas esa convicción, esa sospecha? ¿Cómo se «mide» eso?

Yo pienso que la historia también este campo se mueve cíclicamente, y esto vale para todas las naciones. Digamos que hay momentos estelares y momentos crepusculares. América, por ejemplo, no ha vuelto a tener una generación como la de que los americanos llaman «padres fundadores»: Washington, Franklyn, Jefferson, Hamilton, Adams, etc. Inglaterra, no ha vuelto a tener una generación como la que se fragó durante las guerras napoleónicas. ¿Qué ha sido de los Pitt, los Fox, los Disraeli, los Gladstone?... Comparemos por otro lado, en España, los políticos de la restauración con todo lo que vino después.

La primera postguerra mundial, fue hechura de tres grandes políticos, Wilson, Clemenceau, Lloyd George, pero casi todo lo que les siguió fueron mediocridades, con las posibles excepciones de Ratheneau y Aristides Briand. En cambio, en vísperas de la segunda guerra mundial ya estaban en la arena Roosevelt, Stalin, Hitler, Mussolini, y añallando la espada Sir Winston Churchill, una auténtica generación de gigantes, para

bien o para mal, a la que después se sumó De Gaulle y a la que indudablemente pertenece Francisco Franco, que ha sobrevivido a todos ellos y en más de un sentido.

Terminada la contienda, la muerte natural, el suicidio, el asesinato y ocasionalmente las urnas, diezmaron esa generación. Su destino fue en gran medida trágico o profundamente triste. Ya sabemos como acabaron Hitler y Mussolini; pero Churchill, que siempre había llevado lo que los ingleses llaman una «sporting life», jamás se consoló de las oportunidades perdidas con su derrota en las elecciones «kakis» de 1945; Roosevelt, ni siquiera pudo ver el final de la contienda, en cuya dirección se había dejado la salud; Stalin, murió en un frenesí de purga, de delirantes sospechas, de profunda misantropía y hasta De Gaulle, antes de alcanzar la plenitud del poder, en 1958, pasó trece largos años de «destierro moral», meditando y escribiendo sus memorias.

Quizá haya alguna ironía de la historia en el hecho de que terminada la gran refriega el destino proveyó de auténtico liderazgo a los vencidos y dejó en la orfandad a los vencedores: Alemania encontró a su Konrad Adenauer, «del alto», «el viejo», e Italia a Alcide De Gasperi, mientras en el 10 de Downing Street desfilaron distinguidas mediocridades de ambos partidos, desde Atlee al infortunado Anthony Eden, en Francia hacia su interminable «parada» las figuras y figurillas de la IV República y en América Truman y después Eisenhower hicieron lo que se dice de los espadas sin tarde de orejas: cumplieron.

Hubo un breve período de tiempo, sin embargo, en que coincidió en las cimas del poder no una notable generación pero sí una fastuosa galería de hombres que de una u otra manera simbolizaron muchas esperanzas que pronto se frustraron: Kennedy, Kruscheff, Juan XXIII, De Gaulle, Adenauer y hasta un Churchill marchito, que se resistía a irse de la escena. Los tres primeros, sobre todo, encarnaban esa era de la gran expectación y una vez más, irónicamente, los tres se fueron pronto y los tres dejaron detrás una gran confusión: Kennedy, dejó esta actual América amarga, en la atribución de la guerra de Vietnam; Juan XXIII dejó a esa Iglesia post-conciliar, tan controvertida y entregada casi con ferocidad a un «examen de conciencia», y Kruscheff vio casi interrumpido el primer diálogo de poder a poder con América, tras tantos años de guerra fría, al ser suplantado por ex-válidos suyos, que le relegaron al más completo olvido aunque el viejo Nikita se murió en la ilusión de ser todavía un hombre temido...

2. EL «REPARTO» DE HOY

¿Cómo tallaríamos a los «hombres que hoy se encuentran en la cima de la resbaladiza cucaña», como solía llamar Disraeli a los ventisqueros del poder, y con cuyas manos va a construirse quizás una nueva paz o un «nuevo concierto de las naciones» para muchos años?

No nos hallamos, por supuesto, ante algo parecido a una generación de gigantes. En Rusia gobierna hoy un triunvirato de tecnócratas, Brezhnev, Kossiguin, Podgorny, que se distingue por el rastro gris que va dejando a su paso, lo cual no quiere decir necesariamente que su gestión colectiva no sea eficaz. En América, Nixon es de los que vencen mucho más que convencen. El coraje con que los ha conquistado, ni su talento como negociador. En Inglaterra, Edward Heath no es ciertamente Churchill, ni siquiera, quizás, un Harold McMillan, y sólo Francia y la República Federal Alemana parecen haber encontrado a dos buenos estadistas para sendos períodos de transición; de transición del gaullismo a las instituciones de la V República, en el caso de Pompidou y de transición del «ademaurismo» —preponderancia de la democracia cristiana y servidumbre exterior a Washington— a la apertura de la convivencia intergermana, en el caso de Willy Brandt.

Sea como quiera, los tres entre los citados, Nixon, Pompidou y Willy Brandt, cuentan con largos mandatos por delante, y recientemente adquiridos. Nixon, gobernará hasta 1976 y otro tanto puede esperarse del Canciller alemán dada la composición del Bundestag después de las últimas elecciones, y en cuanto a Pompidou, elegido Presidente de la república francesa por siete años, su mandato expira en 1976. De forma que los tres agotarán su tiempo casi simultáneamente, y es de presumir que una nueva generación de «líderes» acudirán al relevo.

No sería «fair» juzgarlos ahora, cuando aun van a tener muchas oportunidades de demostrar su capacidad de estadistas. Pero los tres, según se ha visto, son hombres con valor suficiente para romper con pasados largamente establecidos. Los tres han venido a terminar algo y a comenzar algo. Nixon, ha roto con el anticomunismo dogmático e irreductible que el mismo había utilizado como plataforma de lanzamiento de su carrera política; es el hombre que fue a Pekín y el que va a liquidar la guerra de Vietnam. Willy Brandt, como Nixon, ha revolucionado por completo la política exterior germana y las relaciones interalemanas; y Pompidou ha resistido a la tentación de hacer un «gaullismo» sin de Gaulle, haciendo viable para Francia el «Après De Gaulle».

Todos estos hombres han pactado con su tiempo y creen que hay muchas cosas negociables de lo que pensaban sus predecesores. Los tres representan, cada uno a su manera, una era anti-dogmática en política exterior y quizás esto baste para salvarnos a todos.

SUCESOS: SUCESOS

Viene de la pág. 2

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En accidente de tráfico ocurrido en el cruce de las calles Avenida Burriana y Benasal, ocurrió un accidente de tráfico en el que resultó lesionado Antonio Martínez Sánchez, de 30 años, vecino de Castellón, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida inciso-contusa en cuero cabelludo y erosiones varias, de pronóstico leve s/c.

INCENDIO EN LA CALLE ARRUFAT ALONSO

En el núm. 14 de la calle Arrufat Alonso, se originó ayer poco después de las ocho de la mañana un incendio, al prenderse un termo de agua.

Acudió el retén «A» al mando del cabo Javier Fortanet, que en poco menos de diez minutos sofocó el incendio, sin que hubiera que lamentar desgracias personales, aunque hubo daños de alguna consideración.

SE QUEMO EL TOLDO DE UN CAMION

En la calle Guitarrista Tárrega de Vall de Uxó se incendió el toldo del camión matrícula M-54.424 propiedad de Torres Hermanos, vecinos de Almenara, por causas que no han podido ser determinadas. Los daños ocasionados se cifran en unas 90.000 pesetas.

SE DISPARO LA ESCOPETA

En la partida «Pelaos», del término municipal de Viver, cuando se hallaba cazando se le disparó la escopeta inopinadamente a Jesús Borja Masías, vecino de Valencia, hiriendo a su sobrino José Borja Flor, que le acompañaba. El sobrino sufre lesiones de carácter leve.

CHOQUE DE CICLOMOTOR CONTRA TURISMO APARCADO

En el km. 36 de la carretera de Soneja a Burriana, traviesa de Burriana, el ciclomotor conducido por Rosendo Martínez Ucher, cho-

Teatro popular de muñecos y máscaras en el Círculo Medina.

El día 11 del presente mes, a las siete y media de la tarde, Carmen Heymann y Servando Carballar presentan en el Círculo Medina a Belén, Pastores, de Alejandro Casona y con la colaboración especial de Vandi Carballar, es una obra inspirada en la mejor tradición de nuestro Teatro, donde se mezcla lo divino y lo humano dan dose la mano la gracia popular con la más elevada poesía.

Dada la proximidad de las Fiestas Navideñas es el complemento ideal para llevar a grandes y pequeños este retablo navideño. Por lo que se invita a que los socios lleven a sus hijos menores de 14 años a presenciar este espectáculo.

co contra el turismo matrícula CS-44.081 propiedad de Vicente Ramos Adelantado, vecino de Burriana, que se hallaba aparcado debidamente.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo asistido en el Hospital de Burriana, apreciándole el facultativo de guardia lesiones de carácter grave, siendo trasladado posteriormente al de Castellón.

LESIONADO EN CAIDA

Joaquín Ruiz Doménech, de 70 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia le apreció herida inciso-contusa en región frontal, de pronóstico leve s/c.

RISA EN EL GRAO

Por causas que no nos ha sido posible conocer entablaron una lucha en el Grao, Pascual Tellois y Francisca Sebastián, resultando ambos lesionados, según diagnóstico del médico de la Casa de Socorro, de carácter leve.

Intervino en la práctica de las primeras diligencias la Policía Municipal.

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En la Plaza de Fadrell chocaron el turismo matrícula CS-55.571 conducido por Juan Fernández Martillana, vecino de Castellón, y el turismo matrícula B-638.847, conducido por Juan González González.

No hubo desgracias personales.

GRAN CENA BAILE FIN DE AÑO

HOTEL ALOHA

TRADICIONAL COTILLON

OBSEQUIOS

BARRA LIBRE

CHOCOLATADA DE MADRUGADA

Amenizado por la famosa orquesta

UNION 72

Día 5 Enero 1973

11 Noche

GRAN BAILE ROSCON DE REYES

Información y Reserva: Recepción del Hotel.

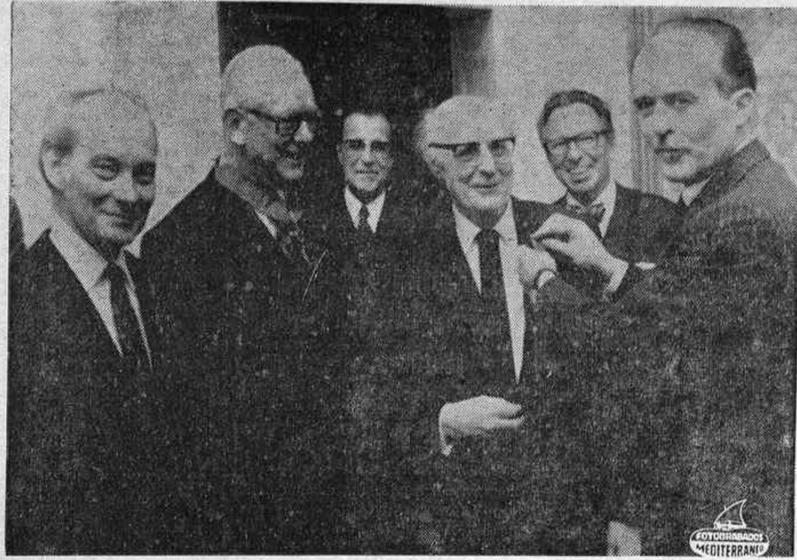
Teléfono 51.01.04 - PUERTO DE BURRIANA.

PLAZAS LIMITADAS

A. Mayores

MENU	
Crema de Centollo	
Mariscada de Langosta	
Cigala	
Langostinos	
Chuleta Ternera de Galicia	
Tarta Fin de Año	
Dulces	
Café y Licor	
Las Doce Uvas	
BEBIDAS	
Agua Mineral	
Bianco Extrisimo	
Tinto Murrieta	
Champañ Canals Nibiola	

Premios Nobel alemanes



BONN. — El Embajador de Francia en Bonn, Jean Sauvagnargues (derecha), impuso a los ganadores alemanes del Premio Nobel (de izquierda a derecha), Profesor Manfred Eigen (Física), Adolf Butenandt y Hans D. Jensen (química) las Palmas Académicas. La de comandante a Butenandt y la de Oficiales de la Orden a Eigen y Jensen. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

MADRID CULTURAL

Crónica intrascendente de siete días

Por José J. BARRIGA BRAVO

DECLARAR la impropiedad de suspender una escultura... Así comienza uno de los acuerdos más interesantes de cuantos integran el orden del día del último pleno celebrado por el Ayuntamiento madrileño. De lo que ni el mismo Chillida podrá dudar es que, gracias a esta tira y alloja, a ese cuclago y descuelgo, es hoy el artista español de mayor actualidad. ¿Cuántos españoles conocían, la pasada primavera, el nombre del escultor contemporáneo más cotizado más allá de nuestras fronteras? Ahora, a los lectores de periódicos les «suenan» Chillida y saben, a la par, que, en Madrid, bajo un paso elevado, sobre el mismísimo paseo de la Castellana, existe un curioso y sorprendente Museo de Escultura al Aire Libre. Son esculturas de vanguardia, formas atormentadas, fierros retorcidos.

Los autobuses de la empresa municipal; desde el taxi o desde el propio vehículo, pues la Castellana es en aquella altura autopista más que paseo. Para muchos, la mayoría de los madrileños, el Museo es algo, a lo sumo, divertido, pero incomprendible, que sirve de ornato al hueco que dejó un palacete para dar paso libre a la motorización. Pero, volvamos a Chillida. El Ayuntamiento ha estimado que colgar diez toneladas —aunque sean y constituyan una obra maestra— entraña un riesgo cuya responsabilidad no desea compartir. Ahí están las cosas, entre la negativa municipal y la rabietta de amigos y admiradores de Chillida. La cuestión ha de continuar. ¿No será que algún romántico de la cultura haya promovido todo este jaleo con la sola finalidad de hacer llegar al pueblo los nombres de nuestros artistas más relevantes? Chillida es, en estos días, toda una celebridad.

El de Artes Decorativas, enclavado en la zona urbana de mayor tradición museística, los aldaños del Museo del Prado. El de Artes Decorativas ha inaugurado una nueva etapa, después de que haya transcurrido cuatro largos años de obras y adaptaciones. Lo que entendemos por antigüedades tiene en este museo su sede y su representación más alta. Cerámicas, cueros, tapices, orfebrería religiosa, utensilios de cocina, abanicos, miniaturas, relojes, armarios, vitrinas, arquetas, todo lo que constituye el abigarrado mundo del arte suntuario y decorativo, a partir del siglo XV, se encuentra cuidadosamente expuesto en un amplio caserón de la calle de Montalbán.

Es un museo sorprendente y atractivo, digno de figurar en los itinerarios turísticos de la ciudad.

DILUVIO DE PREMIOS TEATRALES

La semana no ha podido ser más pródiga en galardones teatrales. Con sólo dos días de diferencia se han fallado los Premios Nacionales de Teatro, convocados por el Ministerio de Información y Tu-

zismo, y el Premio «Maytes», otorgado por uno de los personajes más celebrados de la hostelería madrileña. No menos de cincuenta personas o agrupaciones resultaron galardonadas por el Ministerio de Información y Turismo. El jurado oficial estimó que la mejor obra de la temporada fue «El corazón en la mano», original de José López Rubio, candidato recientemente a la Real Academia Española. La prolongada relación de galardones otorgados por el Ministerio de Información y Turismo hace que los nombres de los premiados se diluyan en la espesura de la simple referencia de prensa. Por esta misma razón, el premio «Maytes» suele venir acompañado de mayor interés. El nombre de María Fernanda d'Ocón llena por completo, en estos días, el ambiente teatral, al haber obtenido el galardón más cotizado actualmente por los profesionales de este arte. Al premio aspiraban personas de tanto prestigio como Buero Vallejo, José Luis Alonso Queta Claver, José Tamayo, González Vergel... — (PYRESA).

¿PREFIERE USTED VIVIR EN MADRID?

El caso es que nos pasamos el día quejándonos de que Madrid es poco menos que una ciudad inhabitable, que la contaminación nos está hirviendo de muerte y que el tráfico nos devora. Algo de cierto, desde luego, hay en toda esta serie de imprecaciones contra la prisa, el ruido, la aglomeración y la contaminación. Pero, si en un momento nos obligaran a decidir sobre nuestra permanencia o traslado, todos o la gran mayoría optaríamos por lo primero. En este caso, muchos invocáramos las mayores oportunidades profesionales, las mejores posibilidades de promoción familiar, y toda una serie interminable de oportunidades económicas, culturales, deportivas, etc. Madrid termina siendo, desde este punto de vista, inevitable. Inevitable, aunque todos reconocamos que sería preferible el campo abierto y la ciudad intermedia a este gigantismo al que, definitivamente, la hemos obligado.

Un periódico de la tarde acaba de realizar un muestreo sorprendente. Ha preguntado a un grupo de personas de prestigio y arraigo madrileños sobre las ventajas e inconvenientes, y sobre el balance final, de su permanencia en Madrid. Todos los encuestados —católicos, arquitectos, políticos y artistas— se han inclinado por las ventajas, aunque reconociendo las limitaciones de esta ciudad. Excepto Alberto Closas, quien ha dicho que Madrid es sólo asfalto, cemento, aluminio y vidrio. Al resto —en su mayoría madrileños de adopción— aún le es posible discernir el sitio privilegiado —montañas y ríos— que nos circunda, la simpatía de la ciudad, su poder de atracción.

Lo que no comprendemos y nos hierde es el exabrupto de don Federico Carlos Sainz de Robles cuando dice que «echaría a mucha gente, a todos esos madrileños de adopción que se pasan la vida protestando y a los que no hay medio de mandar a sus lugares de origen, pese a que pasan la vida suspirando por sus tierras». Pocas veces, nunca ciertamente, estuvo tan desafortunado el admirado cronista municipal.

CUATRO AÑOS DE PARENTESIS

En Madrid existen una veintena aproximadamente de museos. Muchos de ellos perviven en medio de la más absoluta desasistencia del público. Desde la pasada semana, la ciudad cuenta con uno

Las medidas de confinamiento tomadas en Francia contra varios refugiados españoles

PAU (Francia), 9. (Efe). — Siete de las nueve medidas de confinamiento en los departamentos franceses del Norte y del Este, decretadas recientemente contra otros tantos refugiados españoles en Francia, han sido mantenidas, declaró anoche en ésta el Prefecto del departamento de Pirineos atlánticos, Fabrice Gilly, en una conferencia de prensa en la sede de la prefectura. Explicó que las dos disposiciones restantes de confinamiento tomadas contra otros refugiados españoles han sido transformadas en órdenes de obligación de residencia en la provincia de pirineos atlánticos y en el domicilio donde habitan.

Las medidas de confinamiento confirmadas por el Ministerio francés del Interior y que afectan a siete refugiados españoles, han sido ya notificadas a los interesados que residen en el departamento de los Pirineos atlánticos.

Cinco de estos refugiados españoles a los que se les notificaron las disposiciones administrativas tomadas en contra suya el pasado seis de octubre, son Juan Echave, Javier Zumalde, Manuel Guarmendi, Miguel Iturbe y Manuel Pagaoga. Se desconoce la identidad de los otros dos personas.

Descubrimiento de un arsenal de armas en el barrio católico de Belfast

EN EL FIGURABA UN LANZACOHETES DE FABRICACIÓN SUECA

LONDRES, 9. (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Parra). — En una batida dada esta mañana por tropas del ejército británico se ha encontrado un arsenal de armas escondido en una casa de un barrio católico de Belfast. El alijo se componía de un lanzacohetes del tipo (RPG 7), de fabricación soviética, un misil contracarro y otros muchos ingenios explosivos. Los expertos militares han asegurado que el lanzacohetes había entrado en acción recientemente en uno de los numerosos ataques llevados a cabo por el IRA o a lo largo de esta semana en el Ulster. Se trata del segundo ingenio ruso capturado desde que los comandos del IRA operan con esta clase de armas. Hoy sábado, se han seguido produciendo disparos del mismo tipo de arma en la zona de Armagh, sin que al parecer se hayan registrado bajas.

El descubrimiento del arsenal sucedió cuando a primera hora del día una patrulla del ejército británico paró la circulación y dio el alto a todo el personal civil que en aquel momento pasaba por la avenida Thorndale, de Belfast. Inmediatamente se procedió a un cacheo de rutina en el que fueron incautados un rifle y varias cargas de munición que una mujer escondía bajo su abrigo. La mujer fue detenida y poco después confesaba en la Comisaría todo lo relativo al arsenal de armas de fabricación soviética oculto en su domicilio. Al efectuarse el registro de la casa, los soldados británicos hallaron, aparte del referido lanzacohetes (RPG 7) de fabricación soviética, otros dos rifles más, así como numerosas cajas llenas de balas y libros y folletos para aprender a manejar artefactos explosivos.

HEATH SOLICITÓ LA «COOPERACIÓN» DE LOS RUSOS

Los lanzacohetes rusos empleados por el IRA últimamente añaden una nueva dimensión al conflicto de Irlanda del Norte. El ejército británico está empezando a cambiar de táctica para enfrentarse a los «RPG 7», capaces de traspasar la coraza de los mejores vehículos blindados. Desde ahora, los soldados británicos harán su vigilancia por determinadas zonas de Belfast a pie, en vez de hacerlo en los carros. No se espera, sin embargo, que se equie al ejército con material antimisiles, ya que ello podría entrañar la muerte de cientos de paisanos.

El hecho ha conllevado, por otra parte, a un despliegue de intensas actividades diplomáticas en las capitales británicas. El pasado miércoles, el Foreign Office presentó una nota de protesta ante la Embajada Soviética en Londres. Sin embargo, al día siguiente el Primer Ministro informaba al parlamento en términos mucho más diplomáticos y amigables sobre la cuestión. Decía que Gran Bretaña había solicitado la «cooperación» de Moscú para rastrear la pista seguida por las armas en cuestión desde el momento que salieron de la URSS hasta su entrada en Irlanda del Norte. Heath no habló, por tanto, de protestas, y si protestó no cabe duda de que lo hizo de manera muy comedida. Las relaciones anglosoviéticas habían expe-

Allende termina su estancia en Moscú

MOSCU, 9 (Efe). — El Presidente de la República de Chile Salvador Allende ha salido esta noche por vía aérea con dirección a La Habana, desde el aeropuerto de Kiev, capital de Ucrania a donde había llegado anoche.

Según comunica «Tass» desde Kiev el Presidente chileno, su esposa y el séquito de personalidades oficiales que les acompañan, fueron despedidos en el aeropuerto por el presidente del Soviet Supremo de Ucrania Ivan Grushetshki del Consejo de Ministros de la República Alexander Lyashko y otras autoridades ucranianas así como también por el Secretario del Presidium del Soviet Supremo de la URSS Mijail Gueorgadze.

Un cierto número de espectadores y público se hallaba también en el aeropuerto, engalanado con banderas de Chile, la URSS y Ucrania, para despedir al Presidente chileno.

Detención de tres personas que trataban de introducir drogas en el Perú

LIMA, 9 (Efe). — Un boliviano y dos peruanos fueron detenidos por la policía de Puno, a 2300 kilómetros al sureste de Lima, en la frontera con Bolivia, cuando introducían drogas en el Perú. Se informa hoy sábado en Lima. La policía ha declarado que la droga procede de Bolivia. No se ha facilitado el nombre de los detenidos, para no alentar al resto de los traficantes. Se cree que la captura de los cabecillas de los contrabandistas de drogas es inminente. Se piensa que los detenidos eran «contactos» con traficantes de Lima, Arequipa y otros departamentos del Perú.

DEL MOSQUETON A LA PERSONALIDAD

Por Juan RIOS SUAREZ

EL proceso evolutivo de los tiempos y la correspondiente incidencia de las técnicas modernas de formación —en todos los órdenes— lógicamente, uno y otras, han venido reflejándose en el ser y acontecer de nuestras fuerzas armadas, salvaguardando siempre, eso sí, sus más nobles y eternas virtudes. Dentro de este acontecer, está hoy en día el que cuando los reclutas llegan a cualquiera de los Centros de Reclutamiento e Instrucción, saben, de antemano, que en su vida cuartelera van a encontrar mucho más para su formación, tanto castrense como humana, que aquella y anecdótica interrogante de «¿Cuántas piezas tiene un mosquetón?». Puede afirmarse, sin titubeos, que su período educativo, mientras permanecen en filas, abarca desde el conocimiento del armamento que habrán de manejar, hasta la formación de su propia personalidad. En otras palabras: el Ejército forma, en el más

exacto sentido del concepto, hombres. Hombres que cada uno es uno y único, cuyo proceso de formación, tanto físico como mental, dura hasta los veinticinco años, tiempo en el que, indudablemente, también se va desarrollando la personalidad desde, prácticamente, la niñez hasta alcanzar la mayoría de «edad mental». Ahora bien, esta personalidad, esa formación de la misma, hay que entenderla bajo dos aspectos: uno, la acción del educador sobre la adecuada integración, más o menos perfecta en el conjunto o sistema de lo que hay en cada individuo, y la otra, sobre la individualidad, es decir, sobre la forma que habrán de adquirir en el soldado los elementos que forman su personalidad como tal y como hombre y lo distinguen de los demás.

Cuando el joven llega a los C. I. R. tiene, por lo general, veintún años de edad. Estamos, pues, ante un hombre en formación.

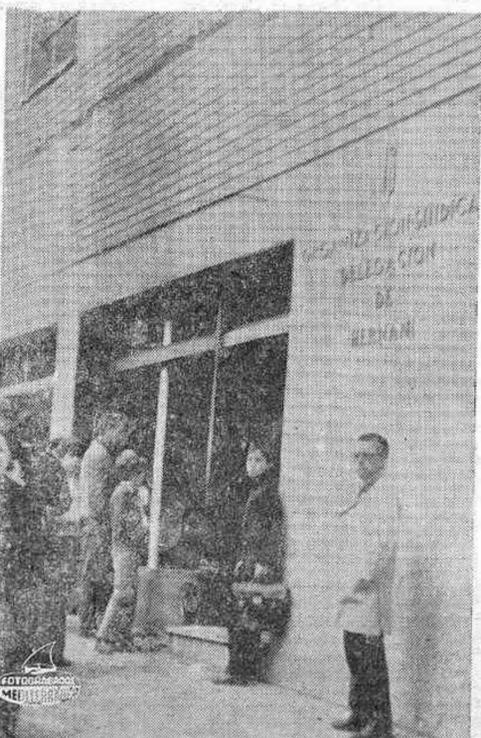
Y aquí es, precisamente, donde entra en juego, por parte del Ejército, la formación de la personalidad del soldado, en la plena organización dinámica de los aspectos cognoscitivos, afectivos, conativos, etcétera, para hacer de ese mismo soldado el hombre del mañana. Para que pueda incorporarse a la sociedad, una vez cumplido el servicio militar, en las condiciones más óptimas de rendimiento para él mismo y los demás.

Fuera de toda utopía —el hecho universal lo ha demostrado—, los jóvenes de hoy lo que anhelan es, primero, una verdadera autenticidad, y también, justicia. Indiscutible, esto, autenticidad y justicia, los dos grandes valores para ellos, lo encuentran en el Ejército; al igual que una perfecta educación moral y forma de convivencia, aparte, claro está, de otras facetas cuales pueden ser los cursos del P. P. E. (Promoción Profesional en el Ejército), que vienen a redimirles, siempre, de un posible peonaje, lo cual, indudablemente, también influye de manera decisiva en la personalidad.

Para nadie es un secreto que todo hombre lleva dentro de sí un enorme deseo de saber, de querer ser más y de perfeccionarse, y, repetimos, también en este campo del soldado —siempre bajo el común denominador de su propia personalidad—, encuentra en el Ejército un amplio horizonte. El Ejército, hay que admitirlo así, porque así es, forma hombres. La labor del educador militar, del mando militar debe estar dirigida

a favorecer, en todo momento, el deseo de acción y eficacia que existe en la juventud y debe combatir la posible contemplación autodeformadora y estéril que, también, se da en ella. Por fortuna, hoy el Ejército cuenta con un cuadro de mandos perfectamente formado, en todos los órdenes, que hacen que los soldados tengan la garantía de una auténtica promoción humana e intelectual, psíquica y moral que, insistimos, habrá de contar en su favor el día de mañana cuando retornen a la vida civil «si han sabido aprovechar el tiempo», porque la ocasión y medios siempre los habrán tenido. Y esto no es, ni más ni menos, el objetivo del Ejército: formar soldados, sí; pero, también, hombres con una verdadera personalidad, sin misticismos, que puedan servir a España y a la propia paz de España. Por eso hoy, haciéndolo ya anecdótico, volvemos a repetir que, afortunadamente, se ha superado el interrogante de «¿cuántas piezas tiene un mosquetón?». Porque ahora el proceso no está ya en el aprendizaje, por ejemplo del mecanismo y uso de un fusil automático. Está, además, en el educar, centrar y formar la personalidad del soldado, lo cual, irrefutable, pone muy de relieve la altura que han alcanzado nuestras fuerzas armadas. Esta es la verdadera, y, además, es, igualmente indiscutible, el ganar una hermosa batalla dentro de la paz. Porque ¿hay algo más humano y más hermoso que formar auténticos hombres? Ustedes, con sinceridad, pueden responderse. — (PYRESA).

Atentado contra la Organización Sindical de Hernani



HERNANI. — La Delegación de la Organización Sindical de esta localidad ha sido objeto de un atentado por un grupo terrorista. Fueron lanzados varios explosivos al interior de los locales. En la foto, la entrada de la citada delegación, donde pueden observarse las huellas del atentado. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

EL TIEMPO LLUVIAS EN EL SURESTE

MADRID, 9. (Pyresa). — Esta semana ha vuelto a llover en España, especialmente en algunas regiones, donde las precipitaciones subieron a 76 litros de promedio en Galicia; 63 en Extremadura; 42 en Cantábrico, 28 en la cuenca del Duero y 21 en el Centro y Andalucía Atlántica, limitándose a 14 litros de promedio semanal en la cuenca del Ebro y 7 en La Mancha, Cataluña y Mediterráneo andaluz y uno o dos sólo en Segura, Baleares y Canarias. Destacan por la importancia de las lluvias recibidas esta semana, Vigo, con 174 litros, Pontevedra, 119, Santiago de Compostela y San Sebastián con 91 y Navacerrada con 77, siguiéndoles las dos capitales extremeñas con 63 litros; Lugo y Santander, con 56; La Coruña y Orense, con 49 y Bilbao, Valladolid, Avila y Segovia con 42.

Los embalses, aunque en menor cuantía, han continuado disminuyendo sus reservas, habiendo perdido esta semana 40 millones de metros cúbicos de agua. Con ello, el total disponible se reduce a 21.420 millones de metros cúbicos, cantidad que supera en 7.859 millones al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

Las temperaturas se han mantenido en general bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron en Canarias, con 22 grados en las dos capitales. En la Península, la más alta la registró Alicante, con 21 grados, cifra excepcional, pues sólo se registró en una sola fecha, así como los 19 CASTELLON y Murcia. Por lo general, las temperaturas fueron bajas, respondiendo a la situación de lluvias, nieblas e incluso algunas nevadas, como ocurrió en la Meseta superior. Así, hubo fechas en que las máximas no subieron de 4 grados en Madrid, de 3 en Segovia, Burgos y Soria, ni de 2 en Avila y León. En cuanto a las mínimas se registraron heladas en todo el interior de la península, destacando Burgos, Avila, Soria y Cuenca, con 4 grados bajo cero.

INFORMACION TECNICA Y FORECAST

Los mapas previstos para mañana sitúan un anticiclón en Azores, que se prolonga en forma de cuña hacia el Oeste y luego hasta el Cantábrico. La borrasca estará ya en el Estrecho, desplazándose hacia el Mediterráneo. Hay un frente frío que al mediodía alcanzará Galicia. Con esta situación habrá cielo cubierto en Galicia, con chubascos, y muy nuboso en el Cantábrico, donde se registrarán nieblas en la mitad occidental para a última hora desplazarse a la Oriental. En esta región se registrarán también nieblas. En las dos Mesetas y Extremadura, habrá una notable mejoría del tiempo, con cielo en general poco nuboso. En el litoral del Golfo de Cádiz y vertiente Mediterránea, continuarán las precipitaciones, que se intensificarán en el Mediterráneo andaluz, Sureste y Levante, para más tarde alcanzar ya Baleares. En estas comarcas el cielo estará muy nuboso o cubierto y se registrarán chubascos y fenómenos tormentosos. En el Ebro, cielo nuboso, empeorando a última hora en la cabecera y Norte, donde se registrarán lluvias y algún chubasco de nieve en los Pirineos. Las temperaturas serán ligeramente más altas. Por último, en Canarias, cielo nuboso, con riesgo de chubasco.

Panorama de la actualidad internacional

Huelga del personal de la limpieza pública en París

Los basureros acuden a felicitar a los vecinos cruzando la suciedad amontonada durante tres días

PARIS, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Los basureros del distrito les presentan sus mejores votos de felicidad para el nuevo año, esperando que le sea favorable a sus empresas y le aporte a usted y a su familia salud, bienestar y mil satisfacciones.

Para presentar esta delicada tarjeta pro-aguiñado, los basureros del distrito y de todos los distritos de París, han pasado ante las barreras de desperdicios que tres días de huelga han amontonado ante las puertas de todos los edificios parisenses.

Los empleados del servicio de limpieza pública han entrado en su tercer día de huelga. El primer día siguieron la orden de paro el sesenta por ciento de los trabajadores de este servicio; el segundo la cosa se amplió al ochenta y, hoy, el paro es absoluto. Los diversos municipios de la capital ofrecen a los ciudadanos unas bolsas de plástico para que el espectáculo sea más higiénico.

El sufrido cuerpo de recogida de basuras pide una mejora de salarios y de sus condiciones de trabajo. En esto último, hay un factor en su defensa: en ciertas zonas de la capital, funcionan vehículos de retirada de basuras que datan de 1910. En ese año la «Sociedad Industrial de Transportes Automóviles» filial de la «Lionesa de Aguas», ganó el concurso de la villa de París destinado a modernizar la recogida de basuras. De entonces a la fecha, aunque se han renovado los servicios y algunos son verdaderos modelos de perfección, otros siguen funcionando con el mismo material.

MIL MILLONES DE FRANCOS

Los franceses «producen» diariamente cuarenta mil toneladas de basuras domésticas, cuya recogida supone un gasto de más de mil millones de francos anuales. Esas basuras tienen que ir, cada vez, a unos depósitos más alejados de las zonas urbanas que en el pasado. Luego viene el proceso de reemplazo y destrucción. Una vez trituradas y limpiadas de chatarras, plásticos y otros productos no orgánicos, se emplean en la preparación de un abono que sale a unos treinta francos la tonelada. Existe asimismo, la destrucción por inci-

neración, que beneficia a la población ya que se utiliza esa energía para la calefacción urbana aunque las emanaciones de ácido clorhídrico inherentes a este método contribuyen a la contaminación atmosférica.

Los empleados de limpieza pública reclaman aumento de salarios porque saben que eso de los desperdicios tiene su buena par-

te de beneficios. No es muy popular el procedimiento, pero al parecer no hay otro. Lo que piden no es otra cosa que una participación en los beneficios, pero no en forma de acciones al portador, sino de aumento de salario. Mientras tanto, la huelga sigue y ya se habla de recurrir al ejército para resolver la situación.

Finalizan las conversaciones sobre el programa gubernamental de la coalición

Parece ser que no hay acuerdo en todos sus puntos

BONN, 9. (Del corresponsal de PYRESA, SANTOS). — Socialdemócratas y liberales han dado por concluidas sus conversaciones sobre el programa gubernamental de la coalición para los cuatro años que se avellan. El final de las conversaciones no supone, en modo alguno, que se hayan puesto las dos partes de acuerdo en todos los puntos. El comunicado con que se han dado por finalizadas las negociaciones deja ver con una claridad aplastante que, detrás de bastidores, ha habido sus más y sus menos, pese a que nunca se las han ingeniado tan bien como en esta ocasión liberales y socialdemócratas para evitar que trascendieran las divergencias.

El nuevo gobierno, esto está ya fuera de toda duda, se va a formar sin que SPD y FDP se hayan podido poner de acuerdo en cuestiones tan fundamentales como son la de la reforma fiscal, la de la coexistencia y la de una política económica estable. Se ha tratado de salir del paso con remedios. La imprecisión con que se anuncia que los partidos de la coalición se han puesto de acuerdo, no puede ser mayor ni más elocuente. Para el SPD es esto un serio aviso. Bien puede suceder que, en el transcurso de los cuatro años de legislatura, le resulte

incómodo en más de una ocasión el coyuge político. Y esto a pesar de que los resultados electorales no han engordado la fracción parlamentaria del FDP con militantes de ala derechista del partido, sino con representantes de una política liberal de tendencia más bien izquierdista. La oposición en el parlamento no es tan fuerte como lo fue en los tres años que preceden. En el gabinete, el cambio, le resulta al Canciller mucho más difícil que hasta ahora imponer la línea de su partido. Las conversaciones mantenidas para formar coalición en esta última semana lo han puesto de manifiesto.

Para este fin de semana se esperaba la lista de ministros. El reparto de carteras plantea, al parecer, más problemas de los que el Canciller imaginaba.

Brandt y Schell confeccionarán esa lista en los próximos días. Una y otra parte tendrá que hacer concesiones, ya que el jueves ha de ser elegido el Canciller y éste debe presentar al día siguiente su gabinete al parlamento. La verdad es que las dificultades no surgen solamente en las exigencias formuladas por los liberales, sino también del aprieto en que se ve Willy Brandt para complacer a algunos miembros de su partido, aspirantes al sillón ministerial. Todo hace suponer que va a haber muchos más cambios de los que se esperaban.

Mañana marcha a París el Ministro de Asuntos Exteriores

MADRID, 9. (Pyresa). — El próximo día 11 se trasladará a París el Ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, a fin de celebrar una reunión de trabajo con su colega el Ministro de Asuntos Exteriores francés, Sr. Schumann.

Nixon con su embajador en España



WASHINGTON. — El almirante Horacio Rivero, embajador de Estados Unidos en España, ha visitado al Presidente Nixon, en la Casa Blanca. Se dice en la residencia presidencial que esta entrevista demuestra la importancia que el Presidente concede a las relaciones de Norteamérica con España. (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

Cerca de la frontera con Israel

Combates entre fuerzas libanesas y comandos palestinos

BEIRUT, 9 (Efe-Upi). — Individuos sin identificar dispararon esta madrugada contra un coche radio-patrulla y dieron muerte a un policía, informan fuentes de la fuerza de seguridad.

El coche fue atacado en la calle de un barrio residencial, el cual fue acordado inmediatamente por la policía, pero sin que, de momento, se haya logrado identificar a los atacantes.

Por otra parte, la agencia palestina de prensa, «Wafa», da cuenta, por segundo día consecutivo, de movimientos de tropas israelíes en las proximidades de la frontera, como preparativos para un inminente ataque israelí contra Siria y el Líbano.

CHOQUE ENTRE PALESTINOS Y LIBANESES

BEIRUT, 9 (Efe-Reuter). — En

el enfrentamiento, de más de nueve horas, sostenido ayer por los guerrilleros palestinos y el ejército libanés, en el sur del país, resultaron muertos dos soldados libaneses y cuatro guerrilleros y heridos cinco soldados y un indeterminado número de palestinos, según ha informado el Ministerio de Defensa.

SE REANUDA LA LUCHA

BEIRUT, 9 (Efe-Reuter). — Se ha reanudado hoy la lucha entre soldados libaneses y comandos palestinos en el sur del Líbano, cerca de la frontera con Israel, informan los guerrilleros.

Un portavoz militar del Movimiento de Resistencia Palestino dijo que resultó muerto un guerrillero al abrir fuego soldados del ejército libanés contra un vehículo de las guerrillas en Ein Kinia a las 11:30 hora local (10:30 hora española).

El ejército libanés se ha negado a comentar el informe.

VICTIMA DE UN ATENTADO

PARIS, 9 (Efe). — La policía francesa cree que Mahmud Hamchari, representante en Francia de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), herido ayer, por la mañana, en una explosión registrada en su domicilio, fue víctima de un atentado.

Con una ligera mejoría de sus lesiones, Hamchari prestó hoy declaración y dijo que alguien colocó un paquete de explosivo bajo el teléfono de su apartamento y que ayer a las ocho y media de la mañana, le llamaron para fijar una entrevista. Cuando estaba hablando, se produjo la explosión.

La policía indica que el artefacto explosivo fue puesto en fun-

cionamiento por radio. Se trataba de una bomba de escaso tamaño, pero de gran perfección.

Moscú rechaza una acusación formulada por dos centenares de judíos

MOSCU, 9 (Efe-Upi). — La oficina moscovita de las Naciones Unidas ha rechazado una petición de 224 judíos, en la que se acusa a la U.R.S.S. de violación de los derechos humanos, porque en virtud de una orden administrativa del ex secretario general U Thant, tiene prohibido aceptar peticiones cursadas por personas particulares.

En dicha petición, firmada por judíos de diez ciudades distintas, a los que se les denegó el visado para emigrar a Israel, se urgía al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, para que ordenara una investigación sobre la violación de los derechos humanos por la U.R.S.S.

En afirmación de los firmantes, entre los que figuran algunos científicos, el Gobierno soviético hace caso omiso de una de las libertades humanas básicas: el derecho a escoger el país de residencia, ya que la U.R.S.S. parece no tener en cuenta que la declaración de los derechos del hombre, redactada hace 24 años, no se adoptó para defender los intereses de los estados, sino de los individuos.

BREZNEV aplaza su proyectada visita a Estados Unidos

WASHINGTON, 9 (Efe). — El Secretario General del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, ha aplazado su programa de visita a los Estados Unidos hasta el próximo otoño, declararon hoy fuentes diplomáticas soviéticas en esta capital.

Breznev pensaba haberse entrevistado con Nixon en Washington durante la próxima primavera, pero ambas partes han decidido, al parecer, que era más conveniente un aplazamiento.

La presencia de Breznev en Estados Unidos sería una respuesta a la visita que el Presidente Nixon hizo a la Unión Soviética la primavera pasada.

Aseguraron las mismas fuentes que el viaje de Breznev será del tipo del de Nixon a Moscú, con especial relieve en cambios de

puntos de vista prácticos y ausencia de ceremonias oficiales.

Breznev espera evitar que su presencia en Estados Unidos en la fecha prevista provoque debates en el congreso, donde se espera que se apruebe una ley que conceda a la Unión Soviética el trato de nación más favorecida, en lo que se refiere a la concesión de préstamos a largo plazo y reducción de aranceles para sus productos, precisamente durante la primavera.

La llegada de Breznev en otoño seguiría así a otra serie de iniciativas de ambas potencias en la política internacional, como un posible acuerdo en Oriente Medio, que ayudaría a crear una atmósfera de mayor simpatía y comprensión en la nueva reunión en la «cumbre» soviético-norteamericana, agregaron las mismas fuentes.

RECEPCION EN ST. JAMES



LONDRES. — La Reina madre de Inglaterra, Elizabeth, conversa con el delegado español de la Asociación de Jinetes Amateurs («Amateur Riders Association») de Gran Bretaña, Sr. Figueroa, durante una recepción en el Palacio de St. James. La Reina madre se interesó por la fractura de tobillo que el Sr. Figueroa sufrió en un accidente de equitación. — (Telefoto Cifra Gráfica).

"Apolo XVII"

Viene de la primera

El noo oompuuo na oamse equore «Apolo XVII» como estación de segundo orden. A partir de las 21 horas y tres minutos dejó de comunicarse con la nave para establecer contacto con los equipos establecidos en la superficie lunar. En este mismo trabajo ha estado durante toda la mañana de hoy y esta tarde, a las 16:35, los equipos de la «N.A.S.A.» de Maspalomas volvieron a la cápsula para entablar nuevas comunicaciones con los astronautas. Tal seguimiento se prolongará durante toda la tarde hasta las 21:46 horas.

Los técnicos del centro espacial de Maspalomas continúan en su labor de seguimiento, alternando entre los equipos lunares y la cápsula como estación secundaria de este último vuelo del proyecto «Apolo»

PROFUNDAMENTE DORMIDOS

WASHINGTON, 9 (Efe). — Los astronautas del Apolo XVII estaban hoy tan profundamente dormidos a la hora prevista para levantarse que no pudieron ser despertados desde tierra a pesar de diversos intentos por lograrlo, informó esta tarde la torre de control de Houston (Texas).

Primero se quiso despertarlos tocando los primeros compases del himno de la Universidad de Kansas, donde estudio Evans, pero sin resultado alguno.

Más tarde la torre de control les envió los sonidos de un claxon y finalmente al cabo de setenta minutos de despertarlos se logró al fin ponerlos en movimiento a bordo de la cápsula espacial.

Los astronautas cumplieron con su programa previsto de inspección del módulo lunar «retardador» en dos horas, comprobando que el sistema de radio y demás instrumental se encontraba en perfectas condiciones.

Clausura en Quito de la Exposición "El arte de España sobre el papel"

Asistió el Presidente de la República

QUITO, 9. (Efe). — El Presidente de la República Ecuatoriana, General Rodríguez Lara, ha asistido a la clausura de la exposición «el arte de España sobre el papel», organizada por la embajada de España en Quito como aportación a los actos conmemorativos

del sesquicentenario de la independencia. El General Rodríguez Lara, que estuvo acompañado en su recorrido, de una hora de duración, por el embajador de España, hizo cálidos elogios de la exposición. Subrayó, una vez más, el alto sentido de la presencia española en la celebración de la independencia.

ESTADOS UNIDOS MANTENDRAN LA AYUDA MILITAR A CHILE

En cambio, Nixon ha anulado toda asistencia económica y financiera

La industria americana de armamentos está pasando por una fase de crisis en lo que se refiere a las exportaciones

NEW YORK, 9. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Estados Unidos mantendrán la ayuda militar a Chile. Es este el único programa...

La ayuda militar —diez millones de dólares— fue concertada en mayo pasado y prevé la entrega de por lo menos un avión de transporte C-130...

CRISIS INDUSTRIA ARMAMENTOS

A primera vista, el mantenimiento de este programa de ayuda militar, cuando toda otra forma de asistencia económica ha sido abrogada por orden personal del presidente Nixon...

Es evidente que semejantes especulaciones no podrían producir otra cosa que una vigorosa negativa en Washington. Sin embargo, es posible que el mantenimiento de la ayuda militar tenga un propósito menos maquiavélico...

unidense tuvo que ayudarla con 350 millones de dólares en fondos especiales en estos últimos meses para mantenerla a flote. El nuevo contrato para la entrega de, por lo menos un C-30 o más a las fuerzas aéreas chilenas, fue firmado el pasado mes de octubre por el Gobierno de Santiago; el Pentágono asume la responsabilidad de financiar la operación.

MANTENER PUERTAS ABIERTAS

Más allá de estas consideraciones, cabe señalar que la industria de armamentos americana está pasando actualmente por una fase de crisis en lo que atañe a las exportaciones, habiendo quedado particularmente comprometido su mercado hispanoamericano por mor de la creciente penetración de armamento europeo...

Interesa subrayar en este aspecto que el presidente Allende parece haber comprendido lo suficientemente este interés norteamericano como para no solicitar ahora ayuda militar soviética en el curso de su visita a Moscú. La URSS se ha comprometido a cooperar con Chile en el desarrollo industrial y agrícola, así como en el fomento y explotación de la riqueza pesquera y minera...

El Tribunal Supremo rechaza el recurso peronista

Contra la constitucionalidad de la fecha tope para los candidatos a la Presidencia

BUENOS AIRES, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). — La corte suprema de justicia acaba de desestimar por unanimidad el recurso hecho por los letrados justicialistas sobre la "inconstitucionalidad" de la cláusula proscripiva del famoso tope del 25 de agosto para estar en el país quienes desearan ser candidatos a las elecciones del 11 de marzo.

El máximo tribunal de la república confirmó el fallo del juez federal, que había desestimado la petición en primera instancia. El alto cuerpo afirma que "de las actuaciones no resulta que partido político alguno haya intentado oficializar ante la justicia electoral la candidatura a cargo público electivo de Juan Domingo Perón", y alega que la cuestión inconstitucional planteada, "resulta extemporánea por prematura, y que, no mediando en el caso interés concreto y actual que justifique el pronunciamiento pretendido, la cuestión debe reputarse abstracta e improcedente".

EL CADAVER DE EVITA

Más allá de la "literatura" jurídica, que no dice gran cosa para el hombre de la calle, lo esencial es que se ha dicho "no" muy claramente desde el máximo estrado legal de la república a la candidatura de Perón. El justicialismo, sin embargo, mantiene el nombre del expresidente como cabeza de su posible fórmula.

sustituto de Perón como candidato presidencial del ahora frente justicialista? Persisten nombres conocidos y se agregan otros entre ellos, los de los generales Guglielmelli y Levingston. En suma: nada de nada, aunque puede pasar todo de todo, ya que la estrategia de Perón, como es sabido, emplea sus múltiples y sutiles recursos frente al gobierno, sin que falte en ella siquiera el anuncio de su partida cuando las cosas se ponen más caldeadas, inclusive en su propio partido, cuyas disidencias son evidentes y crecientes.

Quizá para que no se diga que Perón practica el "Ahi queda eso", Campora se encarga de afirmar que estará de regreso bastante antes de las elecciones, pero López Rega, ayer mismo, negó que Perón se proponga realizar viaje alguno estos días... Finalmente, mientras circulan unos bonos de mil pesos "viejos" como "contribución para la residencia de Perón", volvió al tapete el tema de los restos de Eva Perón, acerca de los cuales se dijo que habían sido depositados en la iglesia madrileña de San Juan de la Cruz. Pero el párroco de ésta, padre Collazo —acabó de escuchar una conversación directa con él, por radio—, desmintió el rumor y dijo que acaso se haya originado por la petición de una misa de sufragio de la extinta esposa de Perón, por parte de un grupo de peronistas de Madrid.

Se cree, empero, que el regreso de Perón a Madrid también servirá para repatriar los restos de Evita, y que la posibilidad de llevar el feretro desde la quinta 17 de octubre a otro lugar, sería con la intención de tenerlo a mano para poder embarcarlo en la forma más secreta posible para la Argentina, con el fin de darle cristiana sepultura aquí, tal vez en el panteón familiar de la familia Duarte.

LA GIRA DE PERON

BUENOS AIRES, 9. (Efe). — Ha quedado plenamente confirmado que el próximo viernes 15 de diciembre, Perón se marchará del país para emprender una gira que iniciará en Asunción (Paraguay) y que comprenderá Lima y Panamá, desde donde retornará a su residencia de Puerta de Hierro en Madrid (España).

pasará en España la fiesta de fin de año, y según los portavoces que confirmaron el viaje, regresará para enero a Buenos Aires, a fin de incorporarse a la campaña política.

PERON NO HABLARA CON NINGUN MIEMBRO DEL GOBIERNO

BUENOS AIRES, 9. (Efe). — "No hablaré con ningún miembro del gobierno ni de las fuerzas armadas hasta que no haya definido quien es el vencedor y quien el derrotado", reveló Perón a los dirigentes de las "62" organizaciones peronistas, según afirma hoy el matutino "Mayoría".

Ahíde el diario que el exmandatario explicó que actualmente se está librando una batalla y que como los militares lo saben muy bien, los comandantes no se ven durante las acciones, sino al final: "Después del combate nos saludaremos vencedores y vencidos".

Expresa que la determinación de Perón fue recogida por los dirigentes de las "62" organizaciones gremiales, que conversaron con el ex-presidente por espacio de más de dos horas, el jueves último.

Perón reafirmó —subraya— la necesidad de negociar con capitales europeos, cuando se llegue al gobierno. Respaldo tales opiniones en el hecho de que los mencionados capitales no están ligados a ningún imperialismo ni tampoco pretenden conformar un imperialismo propio. "Forman parte del tercer mundo —afirmó—, y que por eso puede esperarse una relación leal, honesta y conveniente".

Señaló Perón que en cumplimiento de compromisos anteriores se marchará del país el próximo viernes quince, pero no por mucho tiempo. Entre el cinco y el seis de enero retornará nuevamente a la Argentina.

LONDRES: El sindicato de obreros especializados se niega a pagar la multa

Las autoridades judiciales han dado un plazo máximo de una semana para satisfacer el importe de la sanción

LONDRES, 9. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA). — El comité ejecutivo del Sindicato de Obreros Especializados como puesto por nueve miembros, votó unánimemente contra el pago de una multa de 50.000 libras esterlinas (7.450.000 pesetas) impuesta ayer por el Tribunal Superior a la mencionada entidad, por haberse negado a admitir en su seno al obrero James Goad, que trabajaba en una fábrica de coches de Sudbury.

Es la segunda vez que aflora a la actualidad el caso Goad en el curso de la presente semana y la segunda multa con que se pena al Sindicato en menos de un mes. Anteriormente, dicho Tribunal había fallado contra el

AUEW, condenándole a pagar cinco mil libras por haber incurrido en el delito de "desprecio a la justicia" tras haber muchos días y directes, el banquero Samuel Hill, encargado de la tesorería de dicho Sindicato, accedió al pago de la multa, pero sin consentimiento del primer hombre de la AUEW, Hugo Scanlon.

Ayer, después de una junta de urgencia del comité ejecutivo, se hizo público un manifiesto en el cual se recomendaba a todos los sindicatos —se cree que los militantes del AUEW suman entre todos alrededor de un millón cuatrocientos mil— que "defendieran la política de la asociación" lo cual se interpreta como un claro síntoma de rebeldía contra

el "Industrial Relations Act." y de que la referida "Trade Union" no cesará en su lucha contra aquella legislación gubernamental. Se cree también que esta "recomendación" podrá traer consigo graves consecuencias. La última palabra, de momento, la tienen por ahora los obreros asociados a dicho Sindicato, quienes decidirán si debe pagarse o no esta segunda multa de casi siete millones y medio de pesetas. Lo más seguro es que digan que no al pago de la penalización y se declaren en huelga. Por de pronto, la actitud tomada por el Comité Ejecutivo del AUEW se interpreta como un reto a la justicia, reto que acaso desembogue en una confrontación del Gobierno con las "Trade Unions" a mayor escala.

PLAZO DE UNA SEMANA PARA EFECTUAR EL PAGO

Las autoridades judiciales han dado al AUEW un plazo máximo de una semana para efectuar el pago de su segunda multa. Si para el viernes próximo no se han desembolsado las cincuenta mil libras, se dará la orden de secuestro, ya que el Sindicato tiene fondos más que suficientes para pagar.

Hugo Scanlon calificó el veredicto del Jurado de medida injusta y dijo que representaba un verdadero desastre para el movimiento sindicalista. El líder del AUEW también afirmó que él desconocía cuáles podrían ser las consecuencias inmediatas de este pleito entre el Sindicato y el señor Goad. El caso Goad está haciendo historia y no es sino un episodio más de la batalla que libran el Sr. Heath y los sindicatos, a raíz de la introducción del "Industrial Relations Act."

Las declaraciones de Scanlon, si bien cautelosas, no se amilanaron ante la severidad de la penalización, Scanlon prosigue en su actitud desafiante y no se divide en lontananza ningún síntoma de cambio de postura. El AUEW no alterará su política de no cooperación con la legislación aprobada por el Gobierno conservador para cercenar el poder de los sindicatos. La disputa está ocasionando honda preocupación en Whitehall, donde a decir verdad, el caso Goad ha llegado en un momento inoportuno, precisamente cuando el Gobierno está tratando de alcanzar un entendimiento con los líderes sindicalistas.



—Si me encuentro con mis amigos, ¿qué les digo? ¿Qué eres mi hermano o un compañero del regimiento?—

Los funcionarios de la Comunidad Europea van finalmente a la huelga

Insisten en pedir un aumento de sueldo mayor que el que se les quiere conceder

BRUSELAS, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Cinco consejos de ministros del Mercado Común están previstos para los próximos días 11 y 19 de este mes y es precisamente este período el que han elegido los funcionarios de la Comunidad para llevar a cabo una nueva huelga que tendrá, sin duda, una incidencia negativa en la marcha de la CEE. A los trabajos de fin de año se añade ahora el acondicionamiento de la nueva comisión europea de trece miembros y todo lo que será necesario a partir de enero de 1973, tras la entrada en el Mercado Común de Gran Bretaña, Irlanda y Dinamarca.

El pleito de los funcionarios y el consejo de ministros de la CEE parece balad a primera vista, ya que los ministros aceptaron un aumento de los salarios del 10,4 por ciento y los funcionarios reclamaban un 11,20 por ciento de aumento. Francia y Alemania no han querido transigir en última instancia y más que nada parece que su actitud se escribe en el contexto de la lucha contra la inflación en ambos países. No tenía sentido para Bonn y París conceder fuera de su territorio lo que en principio no parecen dispuestos a dar en sus respectivos países.

Peró la posición de los funcionarios de la Comunidad no se han limitado solo a defender unas cifras más bien a pedir el cumplimiento de un anterior acuerdo ministerial que fijaba unos criterios para los salarios que tenían regularmente en cuenta el hecho objetivo del aumento de los costos y de la carestía de la vida.

sin simplemente para reiterar sus protestas ante los ministros de Asuntos Exteriores que estarán de nuevo reunidos en Bruselas. La gente no muestra especial simpatía por estos funcionarios y en algunos casos las formas más o menos larvadas de envidia que padecen otros probos servidores de la administración aparecen en esta ocasión sin que nadie se esfuerce en comprender a los demás y sin que la huelga solución en última instancia casi nada aparte de esto. Algunos funcionarios, precisamente los de mayor jerarquía administrativa, habrán de seguir en sus puestos, ya que la comisión puede requerirlos para ello. Los eurócratas no acaban en paz 1972, esperemos que el año próximo las cosas vayan mejor.

POCOS RESULTADOS

En estos casos es siempre difícil saber quien tiene razón. Los funcionarios europeos, que al menos hace años podían presumir de tener los sueldos mejores de todas las administraciones nacionales de los países de la CEE, han sufrido la erosión de sus monedas y el impacto de una inflación que no ha surgido precisamente ayer, además de haber conformado sus vidas y sus costumbres al nivel de sus sueldos, como ocurre casi siempre.

El Embajador norteamericano en España, en San Juan de Puerto Rico

Destaca el incremento económico registrado en España en los últimos diez años

SAN JUAN (Puerto Rico), 9. (Efe-Upi). — El embajador de los Estados Unidos en España Horacio Rivero, dijo hoy en San Juan que lo que ha podido notar después de asumir su cargo en España, es el incremento económico y en todos los niveles que ha tenido ese país en los últimos 10 años.

Horacio Rivero visitó al Gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferré hoy, en lo que llamó una visita de amistad. Puertorriqueño de nacimiento, Rivero se crió en los Estados Unidos y ha sido el único puertorriqueño en ocupar el rango de almirante en la marina norteamericana. Fue comandante de las fuerzas navales de la OTAN en el Mediterráneo hasta su retiro de la marina el año pasado.

Dijo que ha quedado sorprendido del progreso que está desarrollando España. Agregó que desde el 1966 al 1970, España ha aumentado su ingreso per cápita en un 70 por ciento. En el 1966 el ingreso "per cápita" era de 300 dólares y el último censo en 1970 lo sitúa con un ingreso superior a los mil dólares. Indicó el Embajador de los Es-

tados Unidos en Madrid, que el motivo de su viaje a la isla había sido el de visitar a sus familiares que residen en la misma. Mañana regresará a Washington, para desde allí marchar el martes próximo a Madrid.

Hoy, el embajador norteamericano en Madrid almirante Rivero fue huésped del Gobernador de Puerto Rico Luis A. Ferré, quien ofreció un almuerzo en su honor en "La Fortaleza", residencia del Gobernador.

Haciendo comentarios sobre sus impresiones en su nuevo cargo, el ex-almirante Rivero dijo. "Lo primero que hago es tratar de mantener las relaciones tan buenas que tienen los Estados Unidos con España y conocer bien al pueblo español."

Agregó que las relaciones entre Estados Unidos y España "son magníficas", y que el poseer las dos culturas, la cultura americana y la española, ésta por sus antecesores y por ser latino, ayudará grandemente a los Estados Unidos en conservar esas relaciones. Las cuales calificó también de "inmejorables".



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1972

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.
Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

La alimentación mantiene toda su importancia en el nivel de los precios fundamentales



LECHE PURA
DE VACA
central lechera
ASTURIANA



Antonio Valtet DISTRIBUIDOR PROVINCIAL: **vege**
AVENIDA VILLARREAL, 6 y 8 - TELEFONOS 21 39 27 y 21 28 03
CASTELLON



Las estadísticas señalan cómo a medida que los pueblos en su desarrollo alcanzan más alto nivel de existencia, pierden fuerza, en la proporcionalidad de los gastos familiares, el sector de la alimentación. Contra la contundencia de las cifras —números cantan— es inútil alegar razones sentimentales o el reflejo del ambiente en torno a determinados hechos; pero es evidente que por mucho que estadísticamente el gasto de la alimentación pierda influencia en el conjunto de los gastos familiares, un aumento en ciertos artículos alimenticios, el pan, por ejemplo, tiene reflejo mucho más acusado, por costumbre y por valoración, que el aumento de precios de otros artículos, que aun siendo de gran volumen, al no adquirirse cada día e incluso al estimarse 'ujos' libremente comprados, se cree influyen menos en la suma de gastos de una familia determinada. De todos modos, a la evidencia

del intujo que los precios de los artículos alimenticios tienen en todo momento, hay que añadir la evolución que está experimentando el sector de la alimentación en nuestros días. Los platos que en otros tiempos fueron menú casi diario o que reaparecían en la mesa familiar con reiteración a lo largo de la semana, están dejando paso a otras recetas alimenticias, de composición mucho más sencilla y prefabricada, de valor calorífico mucho más ajustado. Pero a la vez, en la alimentación de un pueblo como el español, en pleno desarrollo y en constante alza en su nivel de existencia, se han incorporado a la mesa de la mayor parte de los hogares artículos más selectos y más caros, que con frecuencia se encarecen todavía más por el hecho de hallarse en constante elevación de la demanda. Cuando se aproximan las Navidades, los problemas, y si no

los problemas al menos las cuestiones, que se refiere a la alimentación, adquieren actualidad especialísima. Por mucho que digan la gente se reprime en los excesos culinarios y gastronómicos, las fiestas próximas constituyen una tentación para los menús extraordinarios, para olvidar los regímenes dietéticos, las preocupaciones del adelgazamiento y hasta las inquietudes por la salud. Tiendas y supermercados alinean en sus estantes y escaparates los artículos más suculentos de todo género, con presentación realmente tentadora. La gente habla de los precios, pero en realidad vuelve a comprar con entusiasmo y con ilusión todo esto que al fin y al cabo, a través de los más diversos y ágiles canales de comercialización, cada año se nos presenta como acompañamiento insustituible del ambiente navideño y de la celebración de unas fiestas que en torno a la mesa familiar tienen su celebración más emotiva.

¡FELICES FIESTAS!

solicite CHAMPAÑA

CODORNIU

EN LOS ESTABLECIMIENTOS

veGé



TURRON **veGé** PARA NAVIDAD 1972



COINTREAU botella 1 l.



ANIS DEL MONO
dulce BOTELLA 1L.



moscatel MONTE EVEREST botella 3/4 l.



LICOR 43

botella 3/4 l.



CHARTREUSE AMARILLO BOTELLA 3/4 L.



GRAN CREMANT CODORNIU



PIPPERMINT REGNIER

BOTELLA 3/4 L.



MELOCOTON

veGé

bote 1 kg.



CAFE AL VACIO

veGé

bote 1/4



CINZANO BOTELLA 1L.

blanco rojo



FUNDADOR botella 1l.



PINA 1 X L

bote

1/2 kg.



FOIE-GRAS

veGé

lata 1/4



ACEITUNAS RELLENAS

veGé

bote 1/2



LAS GRANDES CADENAS COMERCIALES Y SU INCIDENCIA EN LA ALIMENTACION FAMILIAR

QUIZA LAS CONSERVAS VEGETALES SON LOS ARTICULOS QUE MAS SE CONSUMEN

Las bebidas, lo que ha subido más de precio; y la conserva de tomate, que no ha variado de cotización en muchos años, marcan los extremos

CUANDO se aproximan las fiestas navideñas uno diría que el comercio de la alimentación se reactiva de forma extraordinaria y, a la vez, el tema de los precios de este tipo de artículos pasa a ocupar un primer plano en la diaria actualidad. En la alimentación, naturalmente, hay que distinguir el producto perecedero del que no lo es. En el primero los precios pueden sufrir más variaciones que en los segundos, incidiendo en ello factores muy diversos entre los que destaca la mejor o peor cosecha que lógicamente puede desequilibrar en un sentido o en otro la balanza de la oferta y la demanda. Los productos no perecederos, como pueden ser las conservas, sufren aumentos de precios más aminorados a la evolución general del coste de vida, ajustándose mucho a la realidad y permaneciendo un tanto al margen de la coyuntura en una determinada época del año.

Sobre la base de variedad, calidad y precio hemos mantenido una amplia conversación con don Antonio y D. Miguel Ángel Vallet Pérez, almacenistas distribuidores de VéGé en nuestra provincia, que amablemente accedieron a responder a nuestras preguntas para informarnos acerca de los distintos detalles que presentan los canales de artículos alimenticios hasta el consumidor.

—En primer lugar, ¿cuáles son los productos de mayor consumo entre la gran variedad que las cadenas presentan al público?

—Es un poco difícil establecer una clasificación cuantitativa. El mayor consumo se registra en el capítulo de conservas vegetales y, en menor escala, platos preparados, licores y productos lácteos.

En lo que se refiere a los platos preparados no hay duda de que constituyen una gran ventaja para el ama de casa, pues en pocos minutos puede preparar un plato bien condimentado y con todo el sabor de la cocina casera. Suponen, sobre todo, un ahorro de tiempo extraordinario. Ya se dice que el abrelatas cada vez será más importante en el hogar.

—¿Dónde se elaboran esos artículos, cómo se distribuyen por el país, cómo se tienen a disposición del consumidor en el supermercado o en la tienda?

—Las grandes cadenas son fundamentalmente grandes organizaciones de compras. Los canales de abastecimiento están perfectamente montados para comprar lo que más interesa y con los beneficios que se derivan de realizar pedidos de extraordinario volumen, con lo que siempre se pueden ajustar al máximo los márgenes y ofrecer al público calidad y buen precio. Como se sabe, el lema de nuestra organización es «calidad, precio y servicio» de cara al cliente. Es decir, máxima calidad, precio ajustado al máximo y el mejor servicio posible.

En cuanto a la procedencia de los artículos, es muy diversa. Las conservas de alimentos del mar proceden en su inmensa mayoría de las fábricas del Norte, las conservas vegetales nos llegan de Rioja, Murcia y Valencia; los productos lácteos, de las zonas montañosas del Norte, Asturias y Santander y del Pirineo; los licores, de Andalucía, Cataluña y Rioja... Prácticamente nos suministramos de todas las regiones españolas, pues compramos aquello cuya calidad exige el público, allá donde se produce. Es muy importante ir directamente al productor.

Una vez los artículos en el almacén, son distribuidos entre los detallistas asociados de toda la provincia. La compra, de forma global, la realizan desde nuestra sede central. Luego se distribuye entre los almacenistas de cada provincia y éstos, a su vez, abastecen a los detallistas de su zona.

—¿Qué influencia tienen estos artículos en el precio de la alimentación?

—La incisión de los productos que nosotros distribuimos es prácticamente nula. Los artículos que sí inciden son los perecederos. En estos sí que hay problema. Me explicaré... Un señor, a lo largo de la jornada, realiza cuatro comidas. En el desayuno vamos a suponer que toma un café con leche y unas galletas; para almorzar, un bocadillo que generalmente compra en el bar; en la comida, un plato de caliente, carne o pescado y fruta; y para cenar, un plato de caliente y, por ejemplo, una tortilla y una manzana. En resumen, de nuestros productos, puede consumir el desayuno, un plato para comer y otro para cenar. Lo demás está fuera de nuestro campo de acción. Por tanto bien poco podemos incidir en el precio de la alimentación.

—¿Qué artículos han registrado una mayor subida de precio?

—Las bebidas alcohólicas. Pero, claro, estas no pueden ser consideradas artículos alimenticios. En general los precios han variado poco con relación al año anterior. Nosotros prácticamente no hemos notado una subida sensible.

—¿Cuáles son las causas que motivan un aumento de precios?

—Puede provocarlo un fallo en las cosechas, aunque tenemos, por



D. ANTONIO Y D. MIGUEL ANGEL VALLET PÉREZ

ejemplo, el caso de las conservas, tomate que, desde hace un sinfín de años, no ha cambiado el precio.

Los Sres. Vallet y Pérez, en el transcurso de la conversación, nos hablaron de la psicosis que existe actualmente en lo que se refiere a la adulteración de los productos.

—La gente confunde muchas veces el fraude y la adulteración. No todos los fabricantes son responsables de adulteración y, por otra parte, hay que estudiar un poco la cuestión antes de emitir juicio. La mayoría de los artículos vienen envasados en origen y, por tanto, lo primero que se ha de considerar es el origen, para saber a ciencia cierta que es responsable de la adulteración y quien no lo es. En cualquier caso se ha realizado en

origen. Pero, cuidado, adulteración no quiere decir veneno. Un determinado producto puede estar adultera-

do y, sin embargo, no contener ningún producto tóxico, ni muchísimo menos. Puede ocurrir, por ejemplo, que un fabricante de leche, teniendo en cuenta que en una determinada región prefieren la leche más dulzona, sustituye parte de un ingrediente por una mayor cantidad de azúcar. Esto es también adulteración, puesto que el contenido no se ajusta exactamente a la fórmula aprobada; y sin embargo, el fabricante lo ha hecho así para satisfacer una demanda concreta.

Otro punto esbozado, al hablar de la alimentación en la economía doméstica, fue el de los viajes de fin de semana.

—El ama de casa actualmente tiene un presupuesto mucho mayor del que tenía hace unos años, pero gran parte del mismo está dedicado a las salidas de fin de semana. La hostelería es la que se hace con un capítulo importante. La comida que en casa puede costar cincuenta pesetas, en un establecimiento hotelero representa una cantidad mucho mayor. Y entonces, nos encontramos con que, una familia que acostumbre a comer fuera los fines de semana, gasta más en la hostelería que en la cesta de la compra semanal.

—¿Y dónde compra la hostelería?

—¿Dónde se suministra? Indiscutiblemente hay que llegar, y de hecho se está llegando, al «cash and carry». Es el gran autoservicio para el detallista. Este llega al establecimiento y él mismo va seleccionando los artículos que necesita, expuestos todos ellos en grandes

estanterías a precios de mayorista, hasta el último rincón, y con una completa red de almacenes distribuidores que son la mejor garantía de un buen servicio. Por otra parte, periódicamente se realizan campañas de promoción para estimular las ventas, apoyando la acción de los detallistas asociados, a los que se presta toda clase de asesoramiento en los distintos aspectos que configuran su actividad comercial.

—Ahora mismo —nos explica don Antonio Vallet— tenemos en marcha el concurso nacional. «Las amas de casa también tienen su olimpiada» o «Márquele un gol a su marido». En los productos se ofrece a los clientes un boleto con el que puede obtener un premio o bien opciones para sorteos muy interesantes. Al final del concurso, «dinero, casa y coche». Esto será en torno al mes de abril.

Asimismo, y para nuestros detalles, que también tienen derecho a disfrutar de sus bien ganadas vacaciones, organizamos un crucero a bordo del «Cabo San Roque» con escalas en distintos puntos turísticos: Cerdeña, Nápoles, Liborno, Cannes, etc... Fue un viaje inolvidable en el que participaron varios detallistas de nuestra provincia. El éxito fue notable y, en vista de ello, proyectamos realizar nuevos viajes de este tipo.

De lo que es VéGé ya nos hemos ocupado anteriormente en estas mismas páginas. Como se sabe es una gran organización comercial a nivel internacional que en nuestro país cuenta con puntos de venta en

las distintas provincias, llegando hasta el último rincón, y con una completa red de almacenes distribuidores que son la mejor garantía de un buen servicio. Por otra parte, periódicamente se realizan campañas de promoción para estimular las ventas, apoyando la acción de los detallistas asociados, a los que se presta toda clase de asesoramiento en los distintos aspectos que configuran su actividad comercial.

—Ahora mismo —nos explica don Antonio Vallet— tenemos en marcha el concurso nacional. «Las amas de casa también tienen su olimpiada» o «Márquele un gol a su marido». En los productos se ofrece a los clientes un boleto con el que puede obtener un premio o bien opciones para sorteos muy interesantes. Al final del concurso, «dinero, casa y coche». Esto será en torno al mes de abril.

VéGé LE PREPARA SUS NAVIDADES

Promoción Navideña VéGé

POLVORONES PRADAS estuche kg	45'00
QUESO BARRA MAVIL M. G.	149'00 K
SETAS SUPER EXTRA CIDACOS fco 1/4	26'50
ACEITUNAS LA ESPANOLA OLIPAK CON HUESO	11'50
ACEITUNAS LA ESPANOLA OLIPAK SIN HUESO	11'50
MANTEQUILLA AKIAS plla 90 gr.	13'50
ANCHOAS VéGé lata 1/8	14'50
MAYONESA YBARRA fcol 1/4	24'50
ALBONDIGAS CON GUI SANTES ABRICOME bote 1/2	36'50
MEJILLONES VéGé lote 1/4	12'00
PINA L.X.L. bote 1 kg.	26'50
CIRUELAS PASAS BOLSAS 200 gr.	16'80
BONITO VéGé EN ACEITE lta 1/4	19'50
CHAMPAN EXTRA CODORNIU	98'00

COMPRE EN SU ESTABLECIMIENTO VéGé

Fábrica de Chocolates y Turrone

PRODUCTOS MIQUEL

Dr. Sumsi, 40
Tel. 27 46 44

VALENCIA-5



CREADA por y para los detallistas de ALIMENTACION

CALIDAD

SERVICIO

Avda. Barcelona, 4

Teléfono 21 20 68

CASTELLON

No hay problema de precios, porque el público puede comprar artículos baratos

LA CARNE MAS CARA ES LA QUE MAS SE VENDE La impresión de los asentadores en el Mercado de Abastos

ESTOS días es realmente extraordinaria la abundancia de fruta que se observa en el mercado, aunque es indudable que gran parte ha sido conservada hasta ahora en las cámaras. En nuestra visita por los mercados hemos visto que se ofrecen manzanas, peras, uvas, plátanos, piñas, melones y, por supuesto gran variedad de naranjas. Anotamos los precios, mínimos y máximos, que figuran en una pizarra a la entrada misma del Mercado Central: Manzanas, según variedades, desde 12 hasta 20 pesetas; naranjas, de 7 a 14; peras, de 12 a 24; plátanos, de 30 a 35'50; y uvas, de 20 a 29 pesetas. Claro que, como apuntamos, todo depende tanto de la variedad como de la calidad. Pero tanto como los precios lo que nos interesaba averiguar en esta ocasión es a qué se debe esa abundancia de fruta y el trayecto que recorre hasta llegar al consumidor.

Por ello, comenzamos por dialogar con algunos de los comerciantes que trabajan en el Mercado de Abastos.

NO HAY PROBLEMA DE PRECIOS. QUE COMPREN LO BARATO!

En primer lugar respondió a nuestras preguntas D. Vicente Salvá Benedito, a quien acompaña su hijo Vicente, que también intervino en la conversación.



D. Vicente Salvá Benedito, con su hijo y un representante de una firma leridana

cede de distintas regiones productoras. La uva de Alicante y Almería; y la naranja, como es lógico, de los huertos de La Plana.

—¿Cómo llega al consumidor? —A nosotros nos la traen desde las zonas productoras y nosotros, a la vez, la vendemos a los deta-

listas, a través de los cuales llega al consumidor. —¿Qué diferencia de precios han observado con relación al año anterior? —En muchos artículos prácticamente está igual y, en general, la diferencia es poco apreciable. La

fruta, según nos dijeron, pro-

pre lo barato. Porque ocurre que todos quieren lo mejor, lo de más calidad, al precio que sea, cuando sin tanta calidad, que a veces sólo es cuestión de presentación, se ofrece un mismo artículo a precios verdaderamente asequibles a todas las economías. Pero la gente quiere lo caro porque presume que es lo mejor. Aquí por ejemplo hay alcachofas a 20 pesetas y no las quiere nadie; sin embargo, las de 32 pesetas tienen el mayor éxito. La gente piensa que lo barato no es bueno, por eso cada vez se come menos patata y menos pan.

—Bueno, pero aunque sea de la mayor calidad, ¿no le parece que los precios pueden ser demasiado altos? —Mire, un artículo está caro cuando no hay de barato. Si un mismo producto, aunque su presentación no sea tan buena, lo puede comprar a varios precios, siempre cabe la posibilidad de adquirir aquello que está más barato. En muchos casos estoy convencido de que el ama de casa, en lugar de mirar realmente la calidad, sólo se fija en el precio.

Se gasta más en otras cosas que en alimentación que, en definitiva, es quizá lo que menos influye en el presupuesto familiar. En los artículos de lujo nadie discute el precio.

Nosotros tenemos muchos gastos. Suben los arbitrios y tasas y, sin embargo, nos hacen rebajar el margen. Todo esto es muy complicado.

LA FRUTA QUE PROCEDE DE LAS CAMARAS TIENE MENOS SABOR



D. LOLÍN SANCHIS JUAN

En el Mercado Central dialogamos con una vendedora de frutas. Se llama Lolín Sanchis Juan. El Mercado está rebosante de fruta. Hay animación, mucho movimiento. La Navidad se acerca y, en las instalaciones, incluso hemos observado algunas mejoras.

—¿Y a qué nivel están los precios? —Todo está más barato que el año pasado, menos los plátanos que han subido unas seis pesetas. En general los precios han bajado muchísimo.

—¿A qué se debe esta abundancia de fruta? —Bueno, es que ahora se conserva en cámaras y aguanta muchísimo.

—¿Cuáles pueden ser las causas de esta baja? —Hay más producción y la fruta, quizá por este exceso, no se aprecia tanto. La manzana, por ejemplo, se vende bastante menos que otros años.

A comer, comer...

AL GOYA

- Platos Regionales
- Parrillada de Mariscos
- Olla Podrida Castellana
- Morcillas de Burgos
- Paelias Variadas
- Platos Combinados

Esmerado Servicio
Avda. Casalduch núm. 27
Teléfono 22 30 75
CASTELLON

COPIAS

Navarra, 13. Teléfono 21.60.86
1 copia 7 Ptas. 6 copias 30 Ptas. 100 copias 180 Ptas. Mil copias, 1.000 Ptas.
CONSULTE PRECIOS



DOÑA ELVIRA LLOPIS

¿Hasta qué punto la alimentación es capítulo importante en la economía del hogar? Esta pregunta prácticamente quedó resuelta con las manifestaciones de doña Elvira Llopis, que en el Mercado de Abastos atiende el puesto de la firma Odón Ofrecio, especializada principalmente en limones y alcachofas. El limón procede de Oropesa del Mar y, la alcachofa, de Alicante.

Comenzamos por hablar de precios... —Esto es muy complicado. Todos queremos que suban los salarios, pero a la vez pretendemos que se mantengan los precios. Y eso es muy difícil... los limones ahora están a 9 pesetas y este verano, sin embargo, se cotizaban a 25 y 28 pesetas. Los agricultores, como es lógico, están justamente enfadados, porque no obtienen de su trabajo el rendimiento que esperaban. En esto de los precios bajos, el más afectado es precisamente el labrador.

—¿No hay un desfase entre los precios que percibe el agricultor y los que rigen en los mercados? —El margen es muy reducido. A nosotros nos marcan un precio de venta y, por tanto, nos vemos obligados a comprar de acuerdo con esta cifra, buscando un margen lógico. Si no podemos vender más que a nueve, no podemos comprar a diez. Pero, en fin, esto de los precios es todo muy complicado. Hay mucho de que hablar... —Pero, ¿han subido con relación al año anterior? —En nuestra actividad, han bajado totalmente. Creo se está exagerando un poco lo de los precios de los productos alimenticios.

Para mayonesa

YBARRA

Para aceitunas

YBARRA

Para calidad

YBARRA

DISTRIBUIDOR:

VéGé

TELFNS. 21-39-27
21-28-03 CASTELLON



SOLICITE EN ESTAS FIESTAS
CHAMPAÑ FREIXENET
CARTA NEVADA
"AUTOSERVICIO SAN FRANCISCO"
VéGé

EXTENSO SURTIDO EN LOTES DE EMPRESAS Y CESTAS NAVIDEÑAS

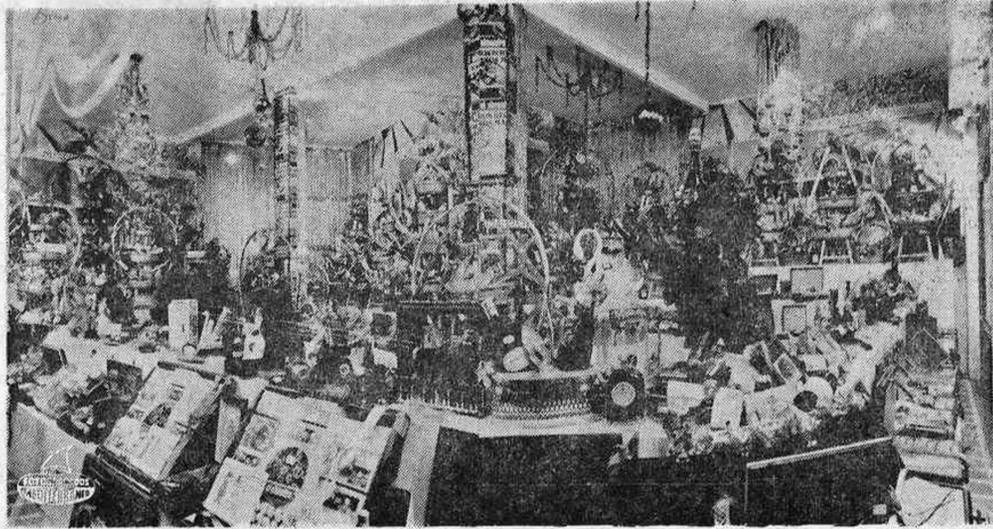
VARIEDAD DE TURRONES Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

"LE ESPERAMOS"

Plaza Alcázar de Toledo - Chaffán

AUTOSERVICIOS NAVARRA, EN SU GRAN CAMPAÑA DE NAVIDAD

«Procuramos trabajar mucho con poco rendimiento, nos dice su propietario D. EMILIO RODRIGUEZ BANDE



HACE diez años inició su actividad en Castellón una tienda que, en la actualidad, es una de las relaciones comerciales más importantes de la ciudad en el ramo de la alimentación. Es la obra de D. Emilio Rodríguez Bande, que cuenta con la colaboración de sus hijos y que hoy dispone de dos modernos establecimientos en Ronda Magdalena, 45, y Navarra, 55. La familia procede de Orense, pero hoy se consideran ya como unos castellonenses más, pues en Castellón han sabido crear una empresa que cada vez adquiere mayor relieve.

Autoservicios Navarra, como en años anteriores, ha organizado su gran exposición navideña en Navarra, 42 (frente al establecimiento

de la firma, en Navarra, 55), en la que se presenta al público la más completa variedad de cestas, lotes y artículos navideños, con precios verdaderamente interesantes.

En esta gran promoción, según nos informó D. Emilio Rodríguez Bande, colaboran firmas tan prestigiosas como El Almendro, Terry, Quesos MG, Codorniu, Conservas Safic, Callisay Whisky Chivas y Anís del Mono. Todos los lotes están confeccionados con primerísimas marcas, presentando una extensa variedad de licores en firmas nacionales y extranjeras. El surtido navideño se presenta en cestas, estuches, bandejas y cajas, habiéndose especializado precisamente en lotes para empresas, con presu-

puestos ajustados al máximo. Los precios oscilan entre 250 y 1.800 pesetas, estando en condiciones de satisfacer cualquier exigencia por parte del público.

—¿A qué se debe el gran éxito alcanzado por Autoservicios Navarra?

—«Nosotros procuramos trabajar mucho con poco rendimiento, ofreciendo al público la mayor calidad posible a unos precios muy estudiados, ajustados al máximo. Ese es el secreto».

—¿Y cómo se abastece? ¿De dónde proceden los productos?

—«El noventa y nueve por ciento es suministrado directamente por las mismas casas comerciales. Nosotros compramos directamente y, por ello, nos llegan artículos de

todas las regiones españolas. Por otra parte, pertenecemos a la Comisaría de Abastecimientos y Transportes y, por ello, tenemos los productos de la CAT. También trabajábamos con CONAUTA, pero en Valencia ha desaparecido esta organización».

—«Hablemos de precios... ¿Cuál es el incremento con relación al año anterior?»

—«Podemos afirmar que ha sido muy suave y, en muchos artículos, es cuestión de céntimos. Sin embargo, hay también productos que ahora están un poco más baratos. Lo único que se ha disparado más han sido los alcoholes, pero eso es lógico si consideramos que en el mayor de los casos son artículos de lujo».

Autoservicios Navarra ofrece al público toda la amplia gama de productos que entran en el ramo de la alimentación, incluyendo artículos congelados (verduras, carnes y pescado), así como perfumería y droguería.

—¿Hay más actividad por estas fechas?

—«Siempre tenemos mucho trabajo. Ahora mismo estamos dedicados a la empresa tres matrimo-

nios. Aquí trabaja toda la familia... El volumen del negocio exige la mayor dedicación, sin mirar nunca el reloj porque siempre hay algo que hacer. Realmente estamos muy sacrificados».

—Finalmente, ¿qué nos puede decir de los lotes navideños?

—«Se hacen muy acoplados en todos los aspectos, tanto en calidad como en precio. El surtido ha sido estudiado con detenimiento

para hacerlo apetecible al ama de casa. Hoy, muchos de nuestros clientes en lugar de comprar los artículos aisladamente, prefieren llevarse una de estas cestas. No la cogen para hacer un regalo, sino para consumirla en casa. Esto demuestra que el surtido se ha realizado con acierto y teniendo en cuenta las necesidades y apetencias del público».

VD. NO NECESITA ESTO



PARA COMPRAR NUESTROS PISOS

consulte nuestras facilidades

- En Edificio FLEX, RONDA MIJARES, 116 - TELEF. 2166 85
 - En Citosa, ENMEDIO, 146-b - TELEF. 22 29 33
 - ó en Romea, ENMEDIO 23 - TELEF. 22 43 84
- CASTELLON

Una biografía crítica trazada sobre las últimas etapas de nuestra historia.



Escrita y dirigida por RICARDO DE LA CIERVA

Esta publicación consta de CINCUENTA Y DOS fascículos, de aparición semanal, encuadrables en DOS TOMOS. Las correspondientes tapas aparecerán conjuntamente con el último fascículo de cada tomo. En las contraportadas de los 52 fascículos se irá presentando un resumen cuantificado y gráfico, también encuadrable, de la evolución socioeconómica de España y de cada una de sus cincuenta provincias a lo largo de los últimos ochenta años, con imágenes de las realizaciones más destacadas de la posguerra y de las estancias del jefe del Estado en cada provincia.

BOLETIN DE SUSCRIPCION
 Recorte este boletín y envíelo a: EDICIONES EUN
 Avda. José Antonio, 82 - MADRID-13 señalando con una (x) la forma de pago preferida por usted.

AL ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN, EDICIONES EUN ME GARANTIZA LA RECEPCION DE LOS 52 FASCICULOS

CONTADO: 1.500 ptas. que pagará al recibir el primer fascículo.
 PLAZOS: 750 ptas. al recibir el primer fascículo y un segundo plazo de 750 con el fascículo nº 29

DOMICILIO:
 POBLACION: PROV:

POR FAVOR, ESCRIBA CON LETRAS MAYUSCULAS

Precio de cada fascículo 30 pesetas
 Adquiera esta obra en quioscos y librerías (o rellene y envíe hoy mismo este cupón)

Es una producción de **EUN** EDICIONES

No hay problema de precios, porque el público...

Viene de la pág. anterior

—En cierto modo, en algunos

artículos, si han bajado. Mire; mucha fruta viene de las cámaras y la fruta de esta procedencia, sin que sepamos el porqué, ahora tie-

ne mucho menos sabor. Al principio tenían el mismo sabor que recién cogidas, pero actualmente, sea por los insecticidas o por cualquier otra razón, ya no tienen tan buen paladar. La gente se ha dado cuenta y, entonces, compra bastante menos que antes.

VéGé

LE PREPARA SUS NAVIDADES

Promoción Navideña VéGé

PEPERMINT REGNIER Blla 3/4	82'00
COINTREAU Blla 1 L	170'00
ANIS EL MONO Blla 1 L	87'00
COGNAC FUNDADOR Blla 1 L	90'00
LICOR 43 Blla 3/4	112'00
MOSCATEL MONTE EVEREST Blla	32'00
VERMOUTH CINZANO ROJO Blla 1 L	59'00
VERMOUTH CINZANO BLANCO Blla 1 L	62'00
CHARTREUSE AMARILLO Blla	125'00
CHAMPAN GRAN CREMANT CODORNIU Blla	75'00
ACEITUNAS RELLENAS VéGé bte 1/2	24'50
JEREZ VALDESPINO 3 CORTADOS	62'00
CAFE VéGé al VACIO bte 1/4	44'00
MELOCOTON EN ALMIBAR VéGé bte 1/2	13'50
MELOCOTON EN ALMIBAR VéGé bte 1 kg.	27'00
PIÑA I. X. L. bte 1/2	16'50
FOIE-GRAS VéGé lata 1/4	10'00

COMPRE EN SU ESTABLECIMIENTO

VéGé

PRECISO CHICA SERVICIO
25 a 45 años con experiencia
atender matrimonio sin hijos
sueldo a convenir.
Rafalafena 1 12-A (tardes)

ATENCION SALAS DE FIESTAS

Montañas de confeti, serpentina, gorros, bolas de nieve, etc., para las bolsas de cotillón de final de AÑO Y ROSCON DE REYES.
INSISTIMOS EN NUESTRA FABULOSA OFERTA, gran surtido de bolsas COTILLON preparadas especialmente para estas fechas.
BARATILAS «EL NIÑO», ZARAGOZA, 17.

LA CARNE MAS CARA ES LA QUE MAS SE VENDE



D.ª AMPARO PEIRO

Y por último abordamos la cuestión de un alimento de gran calidad como es la carne. Responde a

nuestras preguntas Dña. Amparo Peiro, que atiende un puesto en el Mercado Central.

Ella, nos dijo, compra el género en el Matadero Municipal, a los llamados «entraors». Desconoce la procedencia de la carne. «Solo se vender», afirma.

—¿A qué niveles está el consumo de carne?

—Cordero y ternera es lo que más se vende. La gente quiere lo más caro. El pollo, que está a muy buen precio, ya no lo quiere nadie...

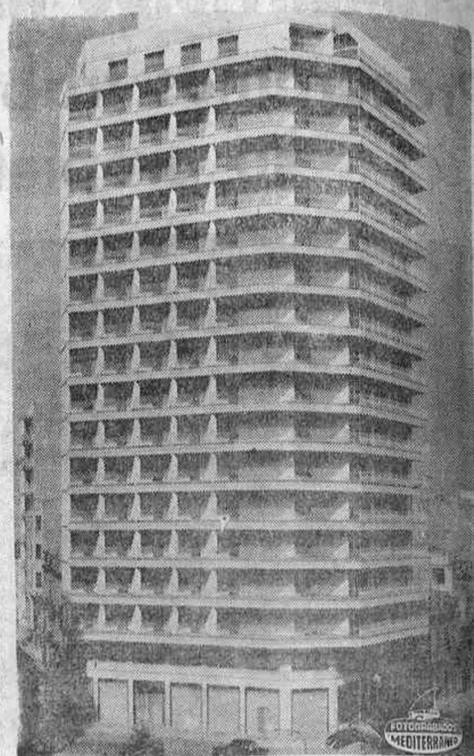
—Y de cara a la Navidad, ¿el público qué prefiere?

—Se inclina más por el cordero que por la ternera.

—¿Cómo están los precios con relación al año anterior?

—Han subido. No hay duda. Pero lo que ha sufrido un mayor aumento es el precio del cordero; pues ha subido doble que la carne de ternera. Pero, como digo, la gente se está inclinando por lo más caro. Todos quieren lo mejor de lo mejor, al precio que sea, y el pollo ni lo miran. Así están las cosas.

Torre María Agustina



TRES ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

A LOS MISMOS PRECIOS QUE HACE 5 AÑOS
—Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.

—CALEFACCION CENTRAL
—Entradas servicio independientes.
—Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
—Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES
Con un total de 270 m²

SOTANO COMERCIAL
De 315 m² con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.

—Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.
Información: E.F.I.S.A. - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00
CASTELLON

TURRONES

Meivel

Oficinas: Teléfonos en Valencia 77 11 12 y 75 11 86

UNA INDUSTRIA EN MARCHA

NO es un simple juego de palabras el que se puede hacer sobre la industria del automóvil en nuestro País parece que en efecto está en marcha y es una realidad —confirmada por el Ministro del ramo en la TV— que va sobre ruedas. Los que acechan cualquier expresión de éxitos reales en nuestro desarrollo, para hablar de triunfalismo, estarán ya en guardia. Lamentablemente para ellos y por fortuna para nuestro Estado, no les faltan ocasiones últimamente: las inauguraciones en autopistas, ferrocarriles y servicios de transportes, las cuentas de la Seguridad Social y las del INI. Y ahora la instalación —para la cual se va a formular la correspondiente petición en el momento oportuno— de la fábrica Ford. Le han salido muchas vías y bien se puede decir que casi todo el país se la disputa. Son nada menos que quince mil puestos de trabajo y es lógico que ello incite a las solicitudes incluso apasionadas.

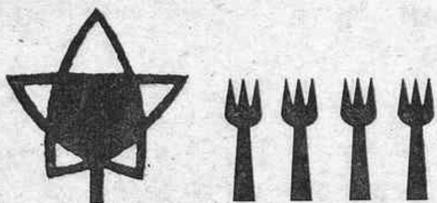
Por supuesto que los norteamericanos elegirán para su emplazamiento el lugar que más les convenga, el que cuadre con sus deseos y aspiraciones. Pero lo importante es que esta nueva y gran planta venga a España en un momento decisivo para nuestro desarrollo y cuando por encima de las disquisiciones retóricas a nivel de tertulia con resentimientos políticos, hemos de pensar seriamente en nuestra preparación a fondo para el ingreso en el

Mercado Común. Es este un hecho inevitable y por lo tanto tiene que llegar. ¿Por qué elige Ford nuestro suelo? Por razones que para los enemigos encarnizados del régimen constituyen otro golpe difícil de parar: la calidad de la mano de obra, que si en el extranjero es de primera categoría, aquí también puede ser, bien dirigida; la estabilidad social que tanto molesta a algunos empeñados en sacar de quicio los conflictos lógicos de una sociedad en crecimiento; y el eficaz progreso de nuestra economía. Si no vienen garantías de presente y esperanzas de futuro, nadie pensaría en estos pagos para instalar un complejo de esa índole. Esta es una batalla que le hemos ganado a otros países donde ciertos grupitos parlamentarios al viejo estilo se obstinan en no considerarnos europeos. Su decepción va a ser grande.

La Ford invertirá quince millones y producirá trescientos mil vehículos al año. Quedan por convenir el cincuenta por ciento de nacionalización, las exportaciones y otros detalles. Todo ello es de suma importancia, si tenemos en cuenta que, como anunció López de Letona, la demanda del mercado nacional puede fijarse en un millón de unidades para 1980. El reciente decreto del Consejo de Ministros, que regula la fabricación, abre enormes posibilidades al sector, ante la competencia que se le avecina. Con él se sigue la línea de expansión que tan

excelentes resultados viene produciendo y cuyo complemento radica en evitar la inflación mediante el parón en la subida de los precios. No era posible integrarse en la Comunidad con tres fábricas de producción reducida. Ninguna llegaba a los cien mil vehículos al año, cuando el mínimo necesario, era de un cincuenta por ciento más. Transformar, reestructurar, crear, es una tarea que precisa imaginación y empuje. A este respecto las instalaciones de la Ford serán un notable estímulo para la industria nacional, ya en línea de marcha y de avance. Ahora se avanza hacia nuevas metas.

Hay que pensar también en lo que el caso tiene de ejemplar. Ese camino pueden seguirlo otras grandes empresas extranjeras. Ello repercutirá en el descenso de la emigración. También se va a reducir el pago de «royalties» y el Gobierno tiene en cartera una extensa protección de la industria del automóvil. No porque sea un instrumento de la sociedad de consumo, sino por su necesidad y su utilidad; por su indudable influencia en la promoción colectiva. Se va a la competitividad y a que se pueda elegir entre una amplia gama de modelos. Siempre con la idea de potenciar una industria en la que encontrarán nueva ocupación miles de españoles. Creemos que existen motivos para la satisfacción y que el empeño vale la pena.



El Figón

RESTAURANTE

- * cocina internacional
- * especialidades regionales
- * grill
- * aire acondicionado
- * piscina climatizada
- * bolera

ARCOS DE LAS FUENTES
LAS FUENTES - ALCOCEBER
Castellón de la Plana

Chef: MANEN
Director: J. PUIG
Maitre: JUAN RAMON

RESERVA DE MESAS:
Tel.: 45 15 98

Y... Vinos Pérez

¡FELICES FIESTAS!

SOLICITE CHAMPAÑA

CODORNIU

EN AUTO-SERVICIOS

NAVARRA



Ronda Magdalena, 45
Navarra, 59

Teléfono 21 27 01
Teléfono 21 65 68

- 1 B. de Coñac
 - 1 B. de Sidra
 - 1 B. de Champagne
 - 1 P. de Turrón Jijona C.
 - 1 P. de Turrón Alicante C.
 - 1 B. de Melocotón
 - 1 B. de Pera
 - 1 M. G.
 - 1 C. de Dátiles
 - 1 B. de Aceitunas
 - 1 L. de Mejillones
- Precio 250 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 P. de Turrón Jijona 25.
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 C. de Dátiles Fátima 1/4 kg.
 - 1 B. de Aceitunas
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 B. de Sidra el Gaitero
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 435 Ptas.**

- MALETIN**
- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 B. de Champagne Delapierre
- Precio 160 Ptas.**
- MALETIN**
- 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat
 - 1 B. de Anís 1 litro
- Precio 290 Ptas.**

**GRAN EXPOSICION
NAVIDEÑA DE
AUTOSERVICIOS NAVARRA**

Le invitamos a visitar en NAVARRA, 42
(Frente a nuestro Autoservicio de calle Navarra, 59)
la más completa exposición de cestas, lotes
y artículos navideños.

Una extensa variedad de artículos cuya presentación
y precios han de satisfacerle plenamente.

¡VISITELA!

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Polvorones 1/2 Kg.
 - 1 C. de Barquillos
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 P. de Turrón de Jijona
 - 1 P. de Turrón de Alicante
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kf. Safic
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 325 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra «Asturias»
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Moscatel
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Aceitunas Francesas
 - 1 P. de Turrón de Jijona
 - 1 P. de Turrón de Alicante
 - 1 Queso M. G.
 - 1 Caja
- Precio 385 Ptas.**

- 1 P. de Turrón Jijona 25.
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 P. de Turrón Bombón Glase
 - 1 P. de Turrón Frutas 25.
 - 1 P. de Almendras Rellenas
 - 1 Queso M. G. 800 grs.
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 L. de Berberechos
 - 1 L. de Cerezas Safic
 - 1 B. de Aceitunas 450 grs.
 - 1 C. de Dátiles Fátima 800 grs.
 - 1 Torta El Almendro
 - 1 Chorizo Revilla Extra 800 grs.
 - 1 L. Espárragos Extra
 - 1 L. de Caviar 50 grs.
 - 1 C. de Polvorones 1 kg.
 - 1 C. de Barquillos Rifaelli
 - 1 P. de Pasas 1/2 kg.
 - 1 L. de Almejas
 - 1 L. de Jamón York 1/4 kg.
 - 1 B. de Pera Safic 1 kg.
 - 1 B. de Ginebra
 - 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Camborio
 - 1 B. de Martini
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra.
 - 1 B. de Sidra El Gaitero Extra
 - 1 B. de Vino de la Rioja
 - 1 Caja
- Precio 1.800 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 B. de Melocotón Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 P. de Pasas 1/4 kg.
 - 1 C. de Dátiles Fátima 1/4
 - 1 L. de Berberechos
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 P. de Pasas 1/4 kg.
 - 1 P. de Turrón Jijona 25.
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 Caja
- Precio 500 Ptas.**

- 1 B. de Piña 3/4 Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 L. Aceitunas 450 grs.
 - 1 B. Nescafé 100 grs.
 - 1 B. Almendras Rellenas 250 grs.
 - 1 L. Espárragos Extra 1 kg.
 - 1 L. Perdiz Escabeche
 - 1 L. de Almejas
 - 1 B. de Jamón York 1/2 kg.
 - 1 B. de Vino de la Rioja
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra.
 - 1 B. de Whisky Paspas
 - 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 P. de Turrón Jijona 25.
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 P. de Turrón Yema 25.
 - 1 P. de Turrón Coco 25.
 - 1 Torta El Almendro
 - 1 Caja
- Precio 1.500 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Champagne Delapierre
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 C. de Polvorones 1/2 kg.
 - 1 Chorizo Económico
 - 1 B. de Pera 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 P. de Dátiles
 - 1 C. de Quesitos M. G.
 - 1 T. de Salchichas Cristal
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 C. de Pasas
 - 1 B. de Aceitunas Francesa
 - 1 P. de Café 100 grs.
 - 1 P. de Turrón Jijona
 - 1 P. de Turrón Alicante
 - 1 Caja
- Precio 445 Ptas.**

- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra «Asturias»
 - 1 B. de Champagne
 - 1 B. de Moscatel
 - 1 C. de Polvorones
 - 1 C. de Turrón de Jijona
 - 1 C. de Turrón de Alicante
 - 1 C. de Dátiles
 - 1 B. de Piña 3/4
 - 1 L. de Mejillones
 - 1 B. de Melocotón
 - 1 Caja
- Precio 350 Ptas.**

- MALETIN**
- 1 B. de Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. de Sidra El Gaitero
 - 1 B. de Champagne Delapierre
- Precio 188 Ptas.**
- MALETIN**
- 1 B. de Coñac 1 litro
 - 1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat
 - 1 B. de Anís dulce
- Precio 250 Ptas.**

- 1 B. de Coñac 1.900
 - 1 B. de Champagne Codorniu Extra
 - 1 Queso M.G.
 - 1 L. de Jamón York 330 grs.
 - 1 B. Aceitunas 1/4 kg.
 - 1 B. Melocotón 1 kg. Safic
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 P. de Turrón Jijona 25
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 P. Turrón Frutas 25.
 - 1 B. de Sidra el Gaitero Extra
 - 1 T. de Salchichas Cristal
 - 1 B. Pera 1/2 Kg. Safic
 - 1 Caja
- Precio 640 Ptas.**

- 1 B. Coñac Terry 1 litro
 - 1 B. Champagne Delapierre
 - 1 B. de Piña Dole
 - 1 B. de Melocotón 1 kg.
 - 1 B. de Pera 1/2
 - 1 C. Quesitos M.G.
 - 1 P. de Turrón Jijona 25.
 - 1 P. de Turrón Alicante 25.
 - 1 P. de Turrón Cacao 25.
 - 1 B. de Sidra
 - 1 B. de Café
 - 1 B. Barquillos
 - 1 Caja
- Precio 450 Ptas.**

Auto-servicios NAVARRA

Ronda Magdalena, 45 Teléfono 21 27 01
Navarra, 59 Teléfono 21 65 68

CASTELLON

Disponemos de muchos más lotes - Visítenos o consulte por teléfono.

Por Gregorio TRUJILLO

UNA de las tradiciones que desaparecen con la industrialización y el progreso, es la de las matanzas. Tenían lugar en este tiempo, desde San Martín a San Andrés, como dice el refranero, aunque se prolongaban a todo el invierno. En algunas casas, de mucha familia o mucha servidumbre, había una matanza en noviembre y otra en marzo.

Hay todavía familias, sobre todo en alejados medios rurales, que mantienen la tradición. Pero, en general, es algo que pertenece al pasado. Y, en cierto modo es natural que haya ido desapareciendo, porque el mantenimiento del cerdo resulta costoso y es mucho el engorro de una casa a la hora del sacrificio. Ahora, todo se ve compensado con la cómoda adquisición de lo necesario, procedente de mataderos modernos, que ofrecen toda clase de garantías.

Pero, indudablemente, cuando llega este tiempo, añoramos la matanza por lo que tenía de alegre y de familiar. La matanza era una fiesta. Una fiesta en familia, de complicado ritual, en la que la víctima propiciatoria era ese pobre animalito que tantos y tan feos nombres recibe y que tan útil es para todos.

Parece que el ceremonial de una matanza es igual, poco más o menos, en todos los lugares. Sin embargo, ciertas costumbres cambian, no sólo en cada región, sino en cada pueblo y hasta en cada casa. Yo voy a evocar las matanzas en tierra manchega, que son las que he vivido.

La fiesta era, sobre todo, para los chicos, que ese día no iban a la escuela y disfrutaban de lo lindo enredándolo todo, estorbando el quehacer de los mayores, e inflando y desinflando la vejiga, que ellos llamaban zambomba, previamente limpiada de la grasa frotándola con ceniza.

Para las mujeres, el cumplimiento del ritual ya se iniciaba días antes con la limpieza de los cacharros necesarios. Artesas, calderas, orzas, lebrillos y sartenes quedaban relucientes, como los chorros del oro. Y, ya la víspera, empezaban de llenar las tareas, cocinando en enormes calderas de cocinero generoso, aumentando la alegría.

La comida obligada eran las gachas. Las gachas de matanza, son las más ricas entre las gachas ricas de La Mancha, donde también las hay pobres. Lo que menos tienen es harina de almortas. Abunda el hígado machacado y tropezones de magro fresco y, sobre todo, fuertes y excitantes especias. A esto hay que añadir que es lo tradicional comen con un pimiento picante en la mano, que se muerde de vez en cuando, alternando los tragos de vino y enormes sopas de pan que, pinchadas en la navaja, sirven de cuchara. El segundo plato era una fritada de magros y tocino entretelado, o si alguien lo prefería, tocino malsado.

Los invitados de menos confianza, eran obsequiados con el clásico somarro, que no es otra cosa que una tajada de lomo, churrasco cada al fuego y que resulta un manjar delicioso pese a su sencillez.

Ya todo era tarea de mujeres. Ellas embutían las morcillas, que eran cocidas en grandes recipientes. Del fuego, alimentado con viejas cepas de viña, se sacaban barros para obsequiar a vecinos y parientes. Y, cuando la cocción llegaba a su punto, venía el momento de probar las morcillas que, ese primer día, calientes aún, resultan exquisitas. Más tarde venía la faena de picar la carne para los chorizos y salchichas, amasar y sazonar el bodrio, embutir, salar, adobar, limpiar... Un trabajo agotador, pero también una alegre fiesta.

La matanza, además, daba ocasión de cumplir con compromisos sociales. Amigos, familiares y personas de quien se había recibido un favor, eran obsequiados con el «presente», un succulento plato con trozos de lomo, forro de cabeza, magro, tocino, morcillas, chorizos... Un presente era un regalo que no parecía tener importancia pero que, valorado hoy, constituiría un pequeño capital.

Y así, alegremente, familiarmente, transcurrían aquellas matanzas que añoramos. (PYRESA).

Simone Weil ha estudiado, acaso mejor que nadie por haber convivido con grupos obreros desarraigados, las condiciones del desarraigo, el gran peligro de la emigración. Son dos: el desinterés por lo propio alejado y por el entorno extraño, condición que conlleva la inercia; o bien, la actividad, encaminada a desarraigar a los otros.

Del desarraigo todos somos responsables. (PYRESA).

El carácter de la emigración es una de las manifestaciones sociales que más haya cambiado en los últimos tiempos.

En España inventamos —y patentamos— un marchamo lingüístico, nacido del recurso emigratorio de nuestros nacionales, o carácter bien propio: el indiano. El indiano no es un emigrante a las Indias occidentales (o sea, a América), no es el emigrado a América, pero con una característica precisa: «regresado rico». No es el español que emigra a América, hace fortuna y vive allí rico (este sería en México, el gachupin), o el que regresa pobre o con un modesto pasar, éste sería «fulano», el «americano», o el «chileno», o el «cubano», hijo prodigo, a quien sus paisanos prestan una cierta exotiquez con el gentilicio.

Y es curioso que un pueblo como el mexicano que llama despectivamente a los inmigrantes españoles «gachupines» sea pagado en sus hijos más menesterosos con la misma moneda del desprecio lingüístico por su poderoso vecino del Norte. Los braceros temporales mexicanos que cruzan el Rio Grande para contratarse con los yanquis son llamados los «wet backs» o «espaldas mojadas» (el apodo viene de que cruzaban el río a pie, y materialmente, se mojaban el «back»). Y por cierto, gran parte de la balanza de pagos de la economía mexicana la sostienen estas espaldas mojadas de los que García Cantú llama «siercos disimulados».

Nuestra tradicional emigración a la América española ha disminuido; aumenta en cambio la emigración a Europa. Pero esta nueva emigración tiene, como decía en un principio, otro carácter distintivo: no hay posibilidad de enriquecerse; el período de expatriación laboral es limitado (por diferentes circunstancias); no se cuenta con la posibilidad de radicarse; y las condiciones materiales y sociales son inferiores en nuestros emigrantes a las de los trabajadores medios de los países receptores. La situación es bien diferente a la del continente americano, en que el español siempre afectaba una cierta superioridad sobre el nativo y, en la mayoría de los casos, recibía un trato acorde a esta supuesta superioridad.

Alemania, Bélgica, Francia, Suiza e Inglaterra son los importadores preferentes de nuestra mano de obra.

En Francia los inmigrantes (de todas las nacionalidades) suman tres millones seiscientos mil personas, el 7% de la población total del país. El Gobierno, las autoridades y las sociedades competentes tienen bien en cuenta el montante de esta cifra y deducen los traumas sociales que este núcleo ajeno a su idiosincrasia puede sufrir y provocar a su vez.

Una nueva providencia encaminada a paliar la incomunicación y el desarraigo cultural de estas gentes es la muy reciente puesta en marcha de los bibliobuses: bibliotecas ambulantes de préstamo y consulta en los idiomas nativos de las comunidades inmigrantes. De momento, la medida se ha estrenado en portugués. La demanda y solicitud de préstamos ha sido tan importante que ello ha llevado al Servicio Social de Ayuda a los Inmigrantes a ponerla en práctica en otros idiomas. Uno de los favorecidos será el nuestro.

¿Por qué no enviar ya un material importante, de clásicos y modernos, contribuyendo a la idea de esta Asociación de ilustrar el ocio de nuestros trabajadores expatriados? Estoy segura de que los escritores vivos ofreceríamos gustosos —y graciosos— nuestra obra para tal fin. Y con ello no nos apuntaríamos ninguna tanto al truísta: la tentación de sentir nuestras palabras y nuestras ideas «itinerantes» en los «bidonvilles», en los barrios modestos, en las cabanas campesinas, o, esporádicamente, alcanzando las tristes «chambres de bonnes» de algún suburbio parisien elegante, donde las acogerían unas manos compatriotas «trabajadas», es tan evidente que descarta de por sí cualquier otra especulación económica.

El ocio de los emigrantes

INVESTIGACION MINERA PARA EL DESARROLLO

(III)

LAS AGUAS SUBTERRANEAS RESERVA PARA EL FUTURO

La capacidad de estos acuíferos supera en más del triple las posibilidades máximas de los embalses de superficie

Por FERNANDO F. SANZ

UNA inversión de más de 450 millones de pesetas durante el III Plan de Desarrollo será la contribución del Ministerio de Industria, dentro del Plan Nacional de la Minería, para el programa de investigación de las aguas subterráneas que se realiza en coordinación con los ministerios de Obras Públicas y Agricultura.

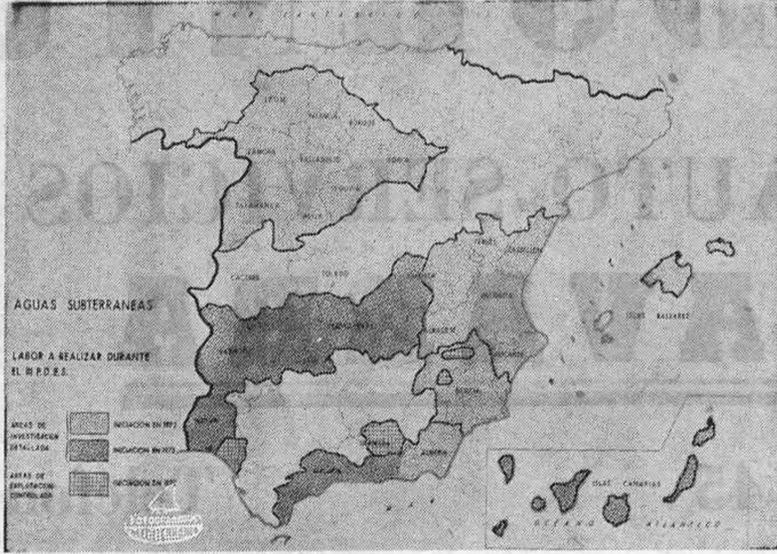
Durante el presente año se ha iniciado la investigación detallada en las provincias de León, Zamora, Salamanca, Valladolid, Palencia, Burgos, Segovia y Soría, de la cuenca del Duero; en las de Castellón, Teruel, Valencia, Albacete, Alicante, Murcia y Almería, y en las islas de Mallorca y Menorca. Al mismo tiempo, se ha iniciado la explotación controlada de acuíferos subterráneos en determinadas zonas de las provincias de Sevilla, Huelva, Granada, Albacete y Murcia.

Según estimaciones, la demanda de agua va a duplicarse en España y a triplicarse en determinadas zonas en los próximos treinta años. Por ello, la búsqueda de nuevos recursos del líquido elemento se ha convertido en una necesidad para poder atender este crecimiento previsto. El consumo de agua, que hasta hace poco era considerado como un producto prácticamente inagotable, ha crecido de modo impresionante, tanto por el aumento demográfico como por las exigencias de la moderna industrialización y del aumento del nivel de vida. Están próximas a agotarse las posibilidades de construir nuevos embalses para recoger las corrientes superficiales y, por otra parte, el grave problema de la contaminación amenaza incluso a la inmensa reserva de los océanos. Por todo ello cada día resulta más interesante y necesaria la investigación de las aguas subterráneas que constituyen gigantes embalses naturales, cuya salida son las fuentes y manantiales.

TRES VENTAJAS

Tres grandes ventajas presentan las aguas subterráneas. En primer lugar, los embalses subterráneos que se alimentan de las aguas de lluvia pueden servir como reguladores de los recursos superficiales y fundamentalmente como depósitos de reserva para poder atender las épocas de mayor demanda. El mecanismo de control y explotación de un acuífero subterráneo es similar al de los embalses de superficie. La aportación de agua al acuífero es mayor o menor según las épocas relacionadas con los períodos lluviosos. Se trata, por tanto, de utilizar en mayor grado el agua subterránea almacenada en períodos de estiaje para que el acuífero reponga sus reservas en el período de afluencia que de otro modo se pierde como ocurre cuando los embalses de superficie deben verter los sobrantes. De esta manera, las oscilaciones de las reservas se reducen al mínimo.

De la capacidad de reserva de estos embalses naturales puede dar idea la comparación de su capacidad. La de nuestros embalses de



LABOR A DESARROLLAR EN INVESTIGACION DE AGUAS SUBTERRANEAS EN EL PERIODO 1972-1973 — (Foto PYRESA)

superficie se ha evaluado como máximo en 62.662 millones de metros cúbicos, mientras que la capacidad mínima estimada de los subterráneos naturales es de 200.000 millones de metros cúbicos.

Una segunda ventaja es la de que los embalses subterráneos abarcan mucho mayor espacio que los muy localizados de superficie, lo que posibilita que con ellos puedan atenderse una serie de demandas que no podrían ser satisfechas en condiciones económicas por aguas procedentes de corrientes superficiales.

Por último, no hay que olvidar el importante aspecto de la calidad, ya que las aguas subterráneas presentan características más constantes y están mejor protegidas contra el riesgo de la contaminación. En el futuro habrá que reservar los recursos subterráneos para atender las demandas más delicadas, como el consumo humano y la de ciertas industrias.

NECESIDAD DE UNA POLITICA GLOBAL

Por todo lo expuesto, se deduce la importancia de contar con una política global hidráulica que ordene el uso del agua y la necesaria intervención del Estado para llevar adelante dicha política. Primero para conocer los recursos del país y después para su óptimo aprovechamiento.

Este es el propósito del Programa de Investigación de Aguas Subterráneas del Plan Nacional de la Minería que al mismo tiempo es una importante contribución española al Decenio Hidrológico Internacional patrocinado por la UNESCO.

El programa está dividido en dos fases. La primera tenía como misión crear una infraestructura hidrogeológica que permitiera reali-

zar la segunda, es decir la investigación práctica. Dicha infraestructura, realizada durante el II Plan de Desarrollo por el Instituto Geológico y Minero, consistió, por un lado, en la confección de un mapa hidrogeológico a escala 1:500.000 en el que se recogen datos sobre formaciones permeables e impermeables del terreno, litología, tectónica y drenajes naturales, así como un inventario de los puntos de agua que drenan los acuíferos (pozos, sondeos, manantiales, etcétera), cuyo número es en la actualidad de unos 9.500.

De esta manera se ha logrado definir y delimitar los grandes conjuntos hidrogeológicos del país.

LLUVIA UTIL

Por otra parte, también a escala 1:500.000, se realizó un mapa de lluvia útil total, es decir, la diferencia entre la lluvia caída y la que se pierde por evaporotranspiración que puede calcularse en una tercera parte del total hídrico. Este tercio de lluvia útil, que es la que va a engrosar los cursos de agua superficiales y los subterráneos, se denomina escorrentía total.

A este respecto, de la precipitación media anual que cae sobre la Península y Baleares, cifrada en 335.720 millones de metros cúbicos, se pierden por la citada evaporotranspiración 225.870 millones y forman la escorrentía total los restantes 109.850 millones. A su vez, de este último total corresponden a la escorrentía superficial 89.300 millones de metros cúbicos y a la subterránea 20.560 millones.

De la confrontación del mapa de lluvia útil y el de los conjuntos hidrogeológicos se obtuvo como resultado un tercer mapa de síntesis que permite conocer la potencialidad en agua subterránea en España.

Se han delimitado y cuantificado 75 sistemas acuíferos en la Península y 11 en la España insular que representan las principales acumulaciones de aguas subterráneas del país. Ahora bien, aparte de ellas existen pequeños acuíferos diseminados por toda la geografía, cuyo volumen global alcanza entre el 35 y el 40 por 100 del total de la escorrentía subterránea. Estos acuíferos diseminados sirven en la actualidad o pueden servir en el futuro para resolver problemas y satisfacer demandas locales. Aclaremos que el sistema acuífero es una determinada zona limitada en su superficie y en profundidad en la que existen uno o varios acuíferos relacionados o no entre sí, pero que constituyen una unidad práctica para investigación o explotación.

FASE DE INVESTIGACION PRACTICA

Definidos y cuantificados los grandes acuíferos del país, se ha preparado la segunda fase de investigación de cada uno de ellos que se llevará a cabo durante el actual y el próximo Plan de Desarrollo.

La suma global de inversiones programadas es de 1.820 millones de pesetas, cifra que relacionada con la superficie permeable del país potencialmente interesante —190.000 kilómetros cuadrados— arroja un porcentaje de 9.500 pesetas por Km.2, cantidad en línea con las admitidas internacionalmente para este tipo de trabajos, y acorde también con la experiencia de los realizados hasta la fecha en España, como en el proyecto Guadalquivir del II Plan de Desarrollo.

chas. Junto a estos criterios se ha considerado la realidad económica y técnica del país que posibilite la realización del programa.

INVERSIONES DEL PLAN DE DESARROLLO

Ya hemos indicado anteriormente los proyectos en marcha en el presente año y la cantidad a intervenir por el Ministerio de Industria. El total de inversiones propuestas durante el III Plan de Desarrollo (1972-1975) por los distintos departamentos ministeriales se elevan a 1.270 millones de pesetas. Se dará a fin las investigaciones en marcha en el Guadalquivir, Pirineo Oriental, Mallorca y norte de la cuenca del Segura, la casi totalidad del Júcar y Guadiana, el acuífero artesiano del Duero, Canarias y el archipiélago balear. Como puede apreciarse, las cuencas que se investigarán primero son las más necesitadas de agua. Son también las que tienen mayor porcentaje de escorrentía subterránea. La primera es la del Júcar en que dicha escorrentía subterránea es el 63 por 100 de la total, seguida por la del Segura, con el 57; el Pirineo Oriental, con un 45 por 100; Sur, con el 29 por 100; Guadalquivir, con el 28 por 100 y Tajo con el 21, descendiendo en las cuatro restantes por debajo de la media nacional que es del 20 por 100.

Por último, también durante el vigente Plan de Desarrollo, se comenzará una labor de inventario y control de los acuíferos situados en las cuencas del Tajo, Ebro y Norte. — (PYRESA)

EL OCIO DE LOS EMIGRANTES

Por Marta PORTAL

El carácter de la emigración es una de las manifestaciones sociales que más haya cambiado en los últimos tiempos.

En España inventamos —y patentamos— un marchamo lingüístico, nacido del recurso emigratorio de nuestros nacionales, o carácter bien propio: el indiano. El indiano no es un emigrante a las Indias occidentales (o sea, a América), no es el emigrado a América, pero con una característica precisa: «regresado rico». No es el español que emigra a América, hace fortuna y vive allí rico (este sería en México, el gachupin), o el que regresa pobre o con un modesto pasar, éste sería «fulano», el «americano», o el «chileno», o el «cubano», hijo prodigo, a quien sus paisanos prestan una cierta exotiquez con el gentilicio.

Y es curioso que un pueblo como el mexicano que llama despectivamente a los inmigrantes españoles «gachupines» sea pagado en sus hijos más menesterosos con la misma moneda del desprecio lin-

güístico por su poderoso vecino del Norte. Los braceros temporales mexicanos que cruzan el Rio Grande para contratarse con los yanquis son llamados los «wet backs» o «espaldas mojadas» (el apodo viene de que cruzaban el río a pie, y materialmente, se mojaban el «back»). Y por cierto, gran parte de la balanza de pagos de la economía mexicana la sostienen estas espaldas mojadas de los que García Cantú llama «siercos disimulados».

Nuestra tradicional emigración a la América española ha disminuido; aumenta en cambio la emigración a Europa. Pero esta nueva emigración tiene, como decía en un principio, otro carácter distintivo: no hay posibilidad de enriquecerse; el período de expatriación laboral es limitado (por diferentes circunstancias); no se cuenta con la posibilidad de radicarse; y las condiciones materiales y sociales son inferiores en nuestros emigrantes a las de los trabajadores medios de los países receptores. La situación es bien

diferente a la del continente americano, en que el español siempre afectaba una cierta superioridad sobre el nativo y, en la mayoría de los casos, recibía un trato acorde a esta supuesta superioridad.

Alemania, Bélgica, Francia, Suiza e Inglaterra son los importadores preferentes de nuestra mano de obra.

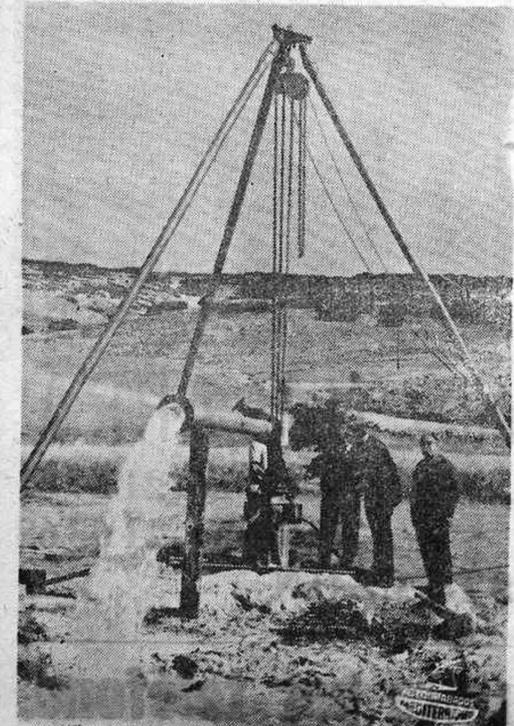
En Francia los inmigrantes (de todas las nacionalidades) suman tres millones seiscientos mil personas, el 7% de la población total del país. El Gobierno, las autoridades y las sociedades competentes tienen bien en cuenta el montante de esta cifra y deducen los traumas sociales que este núcleo ajeno a su idiosincrasia puede sufrir y provocar a su vez.

Una nueva providencia encaminada a paliar la incomunicación y el desarraigo cultural de estas gentes es la muy reciente puesta en marcha de los bibliobuses: bibliotecas ambulantes de préstamo y consulta en los idiomas nativos de las comunidades inmigrantes. De momento, la medida se ha estrenado en portugués. La demanda y solicitud de préstamos ha sido tan importante que ello ha llevado al Servicio Social de Ayuda a los Inmigrantes a ponerla en práctica en otros idiomas. Uno de los favorecidos será el nuestro.

¿Por qué no enviar ya un material importante, de clásicos y modernos, contribuyendo a la idea de esta Asociación de ilustrar el ocio de nuestros trabajadores expatriados? Estoy segura de que los escritores vivos ofreceríamos gustosos —y graciosos— nuestra obra para tal fin. Y con ello no nos apuntaríamos ninguna tanto al truísta: la tentación de sentir nuestras palabras y nuestras ideas «itinerantes» en los «bidonvilles», en los barrios modestos, en las cabanas campesinas, o, esporádicamente, alcanzando las tristes «chambres de bonnes» de algún suburbio parisien elegante, donde las acogerían unas manos compatriotas «trabajadas», es tan evidente que descarta de por sí cualquier otra especulación económica.

Simone Weil ha estudiado, acaso mejor que nadie por haber convivido con grupos obreros desarraigados, las condiciones del desarraigo, el gran peligro de la emigración. Son dos: el desinterés por lo propio alejado y por el entorno extraño, condición que conlleva la inercia; o bien, la actividad, encaminada a desarraigar a los otros.

Del desarraigo todos somos responsables. (PYRESA).



INVESTIGACION DE AGUAS SUBTERRANEAS (Foto PYRESA)

Advertisement for Cervera milk, featuring a can of 'Leche Esterilizada Desnatada' and the slogan 'AHORA... con 1 litro de salud'.

Advertisement for Abetos, featuring a Christmas tree logo and the text 'ABETOS NATURALES CON RAICES Y MACETAS. PRECIO DESDE: 400 PTS. a domicilio'.

LA DISCIPLINA DEL MERCADO LAS ASOCIACIONES DE CONSUMIDORES

Por Manuel MARIA

A defensa del consumidor es algo que, indudablemente, no puede dejarse solo a la iniciativa de la Administración... Los hechos prueban que esos organismos, aunque muy eficaces, no son suficientes para la represión del fraude...

de años, en los Estados Unidos, se prohibió el uso de los glutamatos, por existir ciertas razones de que era peligroso para la salud de las personas... El hecho es que en farmacia, industrias de bebidas y alimentación y otras de productos químicos, se utilizan miles de productos aditivos con distintos fines...

LA MUSICA DE LAS LETRAS

HOMENAJE A PEMAN

Por DAMASO SANTOS

A figura literaria de José María Pemán tiene detractores y entusiastas en la misma medida. Para los primeros representa una literatura menor, defendida exclusivamente por una cierta gracia andaluza...

la poesía y el ensayo. Quizá la palabra «premio» no sea muy apropiada. Pero parece que puestos en este trance no se encuentra otra «EL APASIONANTE TEMA DEL LIBRO»

colombiano que falleció hace dos años. ¿Hasta qué punto se puede otorgar el premio a un difunto si todas las bases indican que el autor comunicará donde vive?...

LAS AMAS DE CASA DE NANTES

En Nantes ha nacido una simpática asociación de amas de casa. Docientas cincuenta de estas señoras se han organizado para pedir cuenta a sus proveedores y productores cada vez que lo crean oportuno...

EL CASO DE LOS ADITIVOS

Este verano resultó trágico para los franceses con el «affaire» del hexaclorofeno. Por causa de este aditivo, que se ponía en artículos de perfumería, especialmente en ciertos polvos de talco, murió medio centenar de niños. Hace un par

Kelvinator: la lavadora-lavadora. Una lavadora Kelvinator (con entrada de agua caliente) son dos lavadoras en una. Con una lavadora Kelvinator bitérmica usted hace dos coladas por el precio de una...

LA JOVEN CRITICA Hemos hablado aquí del proyecto —y ya algo más que proyecto— de un nuevo premio de la crítica, pero con el carácter de juvenil...

OFICIALES ELECTRICISTAS Para trabajos a turnos en mantenimiento. Precisa IMPORTANTE INDUSTRIA QUIMICA DE TARRAGONA. INDISPENSABLE: Servicio militar cumplido. Alguna experiencia en mantenimiento de alta tensión y automatismos.

TOPIA CALCULADORA ELECTRONICA PORTATIL A red y a pilas. Realiza las cuatro operaciones más descuentos e incrementa. Factor Constante. P. V. P. 12.950 ptas. facilidades de pago.

UNA NOVELA ESCANDALOSA «MAREMAGNUM», DE JUAN PLA Quizá Juan Pla —novelista que ya ha obtenido alguna reputación y notabilísimo periodista— no se ha acordado al dar título a su libro que este título corresponde a otro libro, uno de los últimos del gran poeta Jorge Guillén...

LA PRESENTACION DEL PREMIO PLANETA Este José Manuel Lara que tanto sabe renovarse y tanto sabe llamar la atención sobre sus publicaciones y premios, al par que se renueva, con la dirección de su hijo en una nueva colección, parece haber abandonado su entusiasmo por el Premio Planeta...

Automóviles precedentes de cambio Seat VENDO SEAT 600-D, 850, 124, 1430, 1500, 850 COUPE MODERNO. MGRIS-1.100, SIMCA 1.000 GL. FORD-TAUNUS M17 PRECIOSO Y OTRAS MARCAS.

OPOSICIONES 160 PLAZAS para el Banco de España. Exámenes en Mayo. Ambos sexos. Preparación por correspondencia con los temas completos editados. C.E.R. — Pascual y Genis, 17. VALENCIA

EN UN MINUTO... DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso. Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros. FERRETERIA TRAVER. Colón, 43 - CASTELLÓN

PISOS GRAN CONFORT céntricos, 212 y 195 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón comedor, amplia cocina y servicios, dos cuartos de baño mármol y un aseo, saneamiento roca; carpintería interior maderas de Guinea pulimentadas, exterior de aluminio, armarios empotrados; calefacción central; agua fría y caliente todos los servicios; ensolados terrazas y gres; telefonía interior; ascensor rápido subida y bajada con puertas semiautomáticas; montar gas de servicio con entrada independiente; amplias terrazas.

Automóviles precedentes de cambio Seat VENDO SEAT 600-D, 850, 124, 1430, 1500, 850 COUPE MODERNO. MGRIS-1.100, SIMCA 1.000 GL. FORD-TAUNUS M17 PRECIOSO Y OTRAS MARCAS. MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO DOCTOR CLARA, 17. TELEFONO 21 53 21

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

AGRICULTURA A TIEMPO PARCIAL

EN comarcas con pujante desarrollo industrial, cada vez es mayor la absorción de mano de obra procedente del campo. Este proceso nos parece estrepitoso si va en beneficio del agricultor y aumenta su nivel de vida...

GRUPOS DE DISCUSION

Cada agricultor tiene experiencia individualmente ya sea en abonado, tratamientos, comercialización, etc. y cada uno ha tenido resultados diferentes...

Concierto de hortalizas con casas comerciales consiguiendo incrementos los beneficios de pequeñas parcelas que antes dedicaban tradicionalmente al cultivo de patata con escasos rendimientos.

Amas de casa que se organizan y emprenden acciones como mejorar la granja familiar, analizar precios de la cesta de la compra, comunicándose recetas o menús nutritivos y económicos.

Los modestos ejemplos citados inciden todos en aumentar la rentabilidad de las explotaciones y hogares, inicialmente quizás de una forma pequeña, pero puede ser el punto de partida en cualquier lugar para gradualmente ir alcanzando mayor confianza...

Solicitando créditos de campaña a Cajas Rurales, créditos de Interés Local del IRYDA, prestaciones de abonos, semillas o maquinaria, etc. todas ellas han de ser limitadas con elevada rentabilidad y fácil recuperación.

2.- Grandes inversiones: En esta segunda etapa de fuertes inversiones o plazo más largo se tiende a aumentar la capacidad de producción de la explotación y productividad del trabajo. Ejemplo: equipos de material o maquinaria, nuevas construcciones, plantaciones, tierra, etc.

FACTOR CAPITAL

Comentemos los medios de que dispone la familia, pero no se refieren solamente al dinero en efectivo que tengan para invertir en este tipo de agricultura, sino a los que puede solicitar y obtener fácilmente.

En las inversiones puede haber dos etapas: 1.- Pequeñas inversiones o de transición:

En nuestra opinión, conjugando los anteriores factores, pueden recuperarse rentablemente muchas tierras y pasar del lamento actual de que la agricultura está muy mal, a una acción coordinada y positiva que redundará en beneficio de los agricultores.

MONSERRATE CHUMILLAS ALCOZER. Agente de Extensión Agraria de LUCENA DEL CID

Al decir tiempo que pueda dedicarse y coincidiendo con la actividad principal del agricultor está dedicada a otros sectores económicos, llegamos al concepto de lo que se ha dado en llamar: agricultura a tiempo parcial.

FACTOR TIERRA

Son muchas y muy diferentes las explotaciones. Por tanto, es imprescindible hacer un estudio o revisión inicial para conocer muy bien el suelo, parcelas, clima, disponibilidades de agua para riego, distancia a los centros de consumo, etc. y, sobre todo, su tamaño.

Puede ocurrir que la finca sea pequeña y cerca de la vivienda del agricultor; una orientación adecuada será la del autoabastecimiento familiar dirigida al cultivo de hortalizas y algunos frutales. Haciendo algunos cálculos sencillos, se determinará el consumo aproximado de verduras o legumbres en el hogar y los gastos de cultivo por si fuera más rentable comprarlas en el mercado o producirlas.

Otra orientación puede ser hacia el cultivo de hortalizas concertadas: judías verdes, habas, col de Bruselas, etc. Al estar previamente determinado el precio, sabremos de antemano el beneficio bruto; en este caso no importan las fechas y puede cultivarse en todas las zonas, pues la venta estará asegurada. Lo más importante será conocer la mano de obra y tiempo que puede dedicarle la familia para los trabajos de recolección, riegos, tratamientos, etc.

Para fincas de secano, por lo general de mayores dimensiones, la orientación puede ir hacia frutales o forrajeras. De los frutos secos, variedades tardías de ciruela o melocotón, las previsiones son buenas, existe gran demanda en el mercado y los precios parecen estables y, de forrajes, dado el incremento a que está llamada a dar la ganadería, la venta estará asegurada en los próximos años.

FACTOR TRABAJO

En la actualidad se habla mucho de la organización del trabajo y pensando bien tiene su lógica. Tradicionalmente el dueño de una finca que dedica todo su tiempo a ella, no se ha detenido a pensar en planificar qué hará tal mes y cómo, sino que a medida que se le presenta el trabajo, lo organiza en el día o como máximo para la semana y dada la experiencia que tiene de muchos años, le van saliendo las cosas más o menos bien.

En agricultura a tiempo parcial el tiempo es fundamental, entonces el agricultor ha de comenzar planteándose el tiempo de que dispone y cómo ha de distribuirlo en las distintas operaciones. De esta forma tendrá criterios suficientes para orientar su explotación de la manera más conveniente ya sea a horticultura, frutales o ganadería.

EL METEORISMO EN LAS OVEJAS

EL meteorismo es uno de los trastornos digestivos más frecuentes en el ganado lanar. Se produce como consecuencia de la ingestión de alimentos que producen en la digestión unas fermentaciones anormales, con desprendimiento de gases.

Los forrajes verdes, sobre todo cuando están húmedos, pueden producir indigestiones peligrosas, que dan lugar al meteorismo.

El frío, el calor, y, en general, cualquier cambio brusco de tiempo, produce un desequilibrio en la fisiología del animal, que favorece el meteorismo.

En ocasiones, el meteorismo se presenta de una forma muy rápida, y no deja tiempo para intervenir. Pero en la mayoría de las veces se presenta de una forma progresiva. El animal deja de comer, se muestra inquieto, con la mirada angustiada, y emite ruidos como consecuencia de la retención de gases.

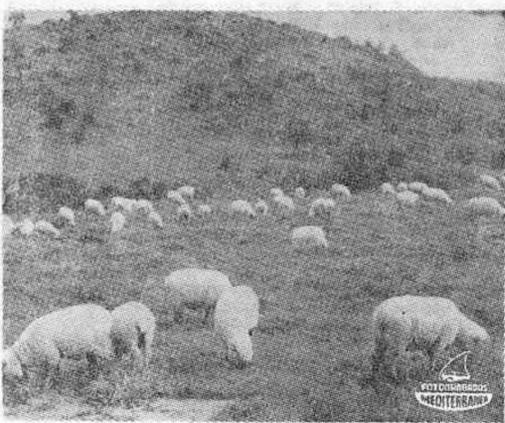
La muerte por meteorismo se produce como consecuencia del desplazamiento del diafragma, que comprime a los pulmones y dificulta los movimientos de la respiración. Por otra parte, los gases producidos en las fermentaciones anormales son reabsorbidos y al pasar a la sangre producen intoxicación.

El meteorismo se trata por procedimientos de tipo mecánico, con productos farmacéuticos o por medios quirúrgicos. En primer lugar se hace un tratamiento mecánico, consistente en un masaje de la panza. Se debe actuar simultáneamente sobre ambos lados de la panza. Conviene que el animal tenga el tercio anterior en posición más alta que el posterior, con el fin de facilitar el eructo, al mismo tiempo se inyecta algún medicamento que excite la musculatura de la panza, con el fin de evitar su rotura.

El tratamiento con productos farmacéuticos tiene el inconveniente de que si son administrados por boca pueden pasar directamente a otros lugares distintos a la panza, en cuyo caso pierden su eficacia. Por otra parte, al ser absorbidos los medicamentos dan lugar a sabores desagradables a la carne o producen un color anormal que dificulta su aprovechamiento en el caso de que haya que sacrificar al animal.

Resulta muy eficaz el sulfato sódico o magnésico, a la dosis de 40 gramos. El vinagre, con dosificación de 150 gramos en medio litro de agua, atenúa las fermentaciones. Las infusiones de plantas aromáticas, tales como anís, té o manzanilla, junto con magnesia calcinada, dan muy buenos resultados.

Cuando los métodos anteriormente citados, mecánico y farmacológico, no dan resultados, hay que recurrir a un tratamiento quirúrgico, mediante una punción que se hace en la parte más saliente del ljar izquierdo. Para la punción se emplea un trocar desinfectado. La



Los forrajes verdes, sobre todo cuando están húmedos, pueden producir indigestiones peligrosas, que dan lugar al meteorismo

La muerte por meteorismo se produce como consecuencia del desplazamiento del diafragma, que comprime a los pulmones y dificulta los movimientos de la respiración.

Una vez desaparecidos los síntomas agudos se mantiene a dieta al animal durante un par de días y la herida se desinfecta hasta que cicatriza.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

mercado nacional de ocasión. TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO. Abierto sábados y domingos mañana. ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT. Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

nirvana CONCESIONARIOS BRITISH LEYLAND-AUTHI para valencia y provincia. COCHES SEMI-NUEVOS CON GARANTIA DE NUEVOS. 1430-124-D-R-12-4-L 850-E-600-E-R-8. Mínimas entradas Facilidades 24 meses. C/ ZARAGOZA, 10 y 12 CASTELLON

EL GRUPO DE INTEGRACION, UNA REALIDAD EN MARCHA

¿QUE podía pasar en una comarca que se caracterizaba por una gran vocación y una marcada tradición ganadera, que alternaba la explotación familiar de ganado porcino, poco rentable, con una agricultura no demasiado próspera?

Sencillemente vieron que los esfuerzos y sudores de cada ganadero para sacar adelante su exigua empresa no eran rentables. Que hacía falta llevar a casa un poco más... Que el ganadero aislado no podía hacer frente a esa larga y complicada trayectoria que va del productor al consumidor.

Analizado el problema muy por encima, se vio que la comarca se definía por una gran masa de vecinos dispersos, que vivían radicados en pedanías, masías, partidas y pueblos, cuyo número de habitantes no es de los más elevados de la provincia.

Los ganaderos más progresistas se dieron cuenta que aisladamente y sobre la marcha no se podía hacer frente a esa gran y compleja máquina que es la comercialización. Se sentía la necesidad de buscar una solución e, inicialmente, la única forma de conseguirlo, consistía en despertar a todos los ganaderos un espíritu asociativo y tratar de ponerlo en marcha.

Dentro de toda esta comarca de arraigo ganadero, fue en la localidad de Vall d'Alba donde, a finales del año 1966, nace la inquietud y necesidad de buscar una solución al problema.

Las dificultades fueron muchas, pero los esfuerzos fueron superados, llegando, al cabo de un año de trabajo, a conseguir una primera explotación, compuesta por 20 socios que encendió la mecha, tomando tanta fuerza su masa explosiva que sembró la inquietud en localidades vecinas a Vall d'Alba, sobre la formación de su Grupo Sindical.

Viendo las localidades vecinas la novedad ocurrida en Vall d'Alba y la manifiesta necesidad de producir y comercializar a precios competitivos, unido todo ello a los escasos recursos crematísticos, con que contaba la gran mayoría de ganaderos, no tardaron en surgir y cuajar nuevas agrupaciones ganaderas.

Así, en 1968, se constituye en Sierra Engarcerán el Grupo Sindical de Colonización «La Serrana» con 24 socios.

Estas dos agrupaciones continúan sembrando su espíritu asociativo, incidiendo todas sus actividades hacia otras localidades, donde el factor humano y efectivo de cabeza de porcino es el idóneo para sus aspiraciones.

A finales del año 1968, nace un nuevo grupo ganadero en Benlloch y otro en Villanueva de Alcolea.

«EL GANADERO»

Una vez formados todos estos grupos Sindicales los integrantes de estas agrupaciones, realizan una serie de reuniones para estudiar la necesidad de formar una agrupación de segundo grado. Confeccionan las Ordenanzas de Régimen Interior y fruto de todas ellas es la constitución de un Grupo Sindical de Integración, con el nombre de «El Ganadero».

Mientras el Grupo de Integración va germinando y adquiriendo madurez, no cesan en su empeño sus dirigentes de ampliar más la onda asociativa, formándose una nueva agrupación en Torre Embesora, la cual, antes de emprender sus actividades, tiene ya solicitada su integración en «El Ganadero».

Actualmente el Grupo de Integración incluye a más de 100 ganaderos, de toda la comarca, disponiendo los Grupos Sindicales integrados de instalaciones para cebo y producción de lechones y de la comercialización en común de todo el ganado producido.

Disponen, además, de un auto seguro, que mediante el pago de una cuota, cubre todos los riesgos del ganado.

Asimismo, cuentan con el servicio de un Técnico Veterinario, un Técnico contable y servicio de vehículos, destinados a la recogida y distribución de pienso y ganado.

Gracias a la fuerza que todo el Grupo de Integración se pone en funcionamiento una fábrica de piensos, trabajando actualmente a unos 12.000 kg. diarios, estando previsto para un futuro próximo alcanzar los 20.000 y formándose para tal fin dos turnos de trabajo. Además se ha construido y ha entrado en funcionamiento un centro de comercialización del ganado, con sus rampas de carga y descarga, cochiqueras de tránsito y báscula automática.

Todo el trabajo realizado en pos de su ganadería comarcal ha tenido su culminación en la inauguración, el pasado día 25 de Noviembre, de una Planta Industrializadora de transformación y venta de productos Chacineros, ubicada en Castellón, con ventas al por mayor y detall y dos puestos en el Mercado Central, todo ello con el nombre de «LA INTEGRACION».

HABLAN EL PRESIDENTE Y GERENTE DEL GRUPO

Con motivo de la bendición e inauguración, a la que asistieron distintas autoridades de la Provincia, y todos los asociados con sus familias, mantuvimos un diálogo con los Sres. Presidente, D. Vicen te Barrachina, y Gerente del Grupo, D. Manuel Bellés, que a continuación reseñamos:

—Desde el año 1966, en que empezó a ponerse en marcha lo referente a Grupos Sindicales, hasta la actualidad, ¿ha sido fácil el camino recorrido? —Ha sido muy difícil. Sobre todo en nuestras primeras etapas, debido principalmente al poco espíritu asociativo que teníamos y a los escasos recursos económicos de nuestros pueblos.

—Referente al volumen de la Empresa, ¿podrían facilitarnos algunos datos que indiquen al lector la cuantía actual? —Respecto a nuestra producción actual, podemos decirle que pasamos de las 20.000 cabezas de cebo al año y en cuanto a ciertas de vientre disponemos de 1.000 con una producción de 16.000 lechones anuales. Está previsto, para primeros del próximo año, rebasar las 30.000 cabezas de cebo anuales.

—Ustedes saben que existen en el resto de la comarca otros núcleos rurales de escaso potencial económico, en los cuales hay ciertas inquietudes de asociación ganadera, ¿qué posición adoptaría el Grupo de Integración con relación a éstos? —Debe hacer constar que Integración tiene abiertas las puertas para todos los ganaderos que tengan inquietudes y tendencia hacia la cooperación.

—¿Sería fácil el integrarse estos futuros nuevos grupos? —Sí lo sería, siempre y cuando aceptasen nuestro Reglamento de Régimen Interior y la distancia en kilómetros no fuese excesiva.

—¿En qué condiciones o circunstancias podía realizarse esta Integración? —Simplemente abonando una

pequeña cuota de entrada, más la aportación que inicialmente hicieron los Grupos Sindicales fundados.

—¿Qué les resultaría más fácil a los ganaderos de la comarca de cara a una posible Integración, intentar la misma creando entre sí una nueva agrupación o bien entrar como socio de un grupo ya existente y por supuesto integrado? —Creemos más conveniente entrar con socio en un grupo que ya esté integrado, siempre y cuando exista uno en la localidad. En caso contrario, o sea, de no haber ningún grupo en la localidad les costaría más formar ellos una nueva agrupación.

—¿Cuáles son las inquietudes que tienen en su mente de cara al futuro? —De momento pensamos respirar un poco y estar a la expectativa de cómo marchan las nuevas instalaciones de reciente inauguración. Pero debe quedar bien clara y es que si la suerte nos acompaña un poco, nuestra meta no la finalizamos todavía.

—Finalmente queremos añadir que fue una gran satisfacción para todos nosotros la visita del entonces Excmo. Ministro de Agricultura, D. Adolfo Díaz Ambrona y la de D. José García Gutiérrez, Director General de Capacitación y Extensión Agraria, a la inauguración de nuestra Agrupación Ganadera.

Asimismo aún está en la mente de todos nosotros la participación en el Premio Nacional San Isidro, de 1972, para Grupos Sindicales de Colonización, donde obtuvimos un meritorio cuarto puesto, recibiendo de manos del Caudillo el preciado galardón.

El tiempo dirá de lo que son capaces estos HOMBRES que no han regateado ningún esfuerzo y mantienen en sus mentes un sano ideal de UNION, CONFIANZA Y COMUNICACION HACIA LOS DEMAS.

De momento, su sueño, empieza a ser una realidad.

ADOLFO VAYA SOLER Agente de Extensión Agraria de VALL D'ALBA

terrabe Representante Ricardo Peris Castellón Teléfono 22 47 56. programas: PRIMERA CADENA: 11'15 Carta de ajuste. Recital de canciones, por Chavéla Vargas. 11'30 Apertura y Presentación. 11'31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA. 12'30 CONCIERTO. «Marcha de los invitados (Tanhauser)», de Wagner y «Capricho español», de Rimsky Korsakov. 13'00 UNIDAD MOVIL. TENIS. Copa del Rey de Suecia. 14'30 PRIMERA EDICION. Información general. 15'00 NOTICIAS. España y Extranjero. 15'35 TARDE PARA TODOS. —EL NUEVO SHOW DE DICK VAN DYKE: Las novias de mi hijo». —A TODO RITMO. —CHAZZAN EL MAGO: «Los mil y un trucos». —CABALLOS. Premio «Gla diateurs». —ZOO LOCO. —CONCURSO: Yo sigo. —LA PANTERA ROSA: «El mosquito impertinente». —MUNDO CAMP. —ESTRELLAS INVITADAS: Ismael y La Camboria. SEGUNDA CADENA: 18'30 Carta de ajuste. Los Relámpagos. 19'00 Presentación y avances. 19'01 LA TRIBU DE LOS BRADY. «El patito feo». 19'30 FESTIVAL. 20'30 MUTSY EL FANTASMA. «La posada hechizada». 21'00 EL HOMBRE DEL RIFLE «El duelo de un caballero». 21'30 * CITA CON LA HISTORIA. «Los griegos». 22'00 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional. 22'45 CINECLUB. CICLO KING VIDOR. «Los rangers de Texas» 1936. 00'20 ULTIMA IMAGEN. * Nuevo en programación.

Electrodomesticos Electrocris, S.L. Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

El Cine y Su Mundo

EN MADRID Y CON OPOSICION FAMILIAR

Martínez Soria e Isabel Garcés se han casado...

Ruedan "EL ABUELO TIENE UN PLAN" y el guión así lo exige.

Por Juan José PORTO

ELLA iba de blanco; él con un traje negro, de etiqueta. La Iglesia es moderna y está situada frente a unos estudios cinematográficos. Oficialmente la ceremonia un santanderino de testa redonda y pluma brillante, Marcelo Arroita Jáuregui. Los dos veteranos y populares de la escena y de la pantalla se acercaron al altar con ojos de veinte años, y sonrisas de nervios. Dieron el sí... Paco Martínez Soria e Isabel Garcés se han casado.

En la Iglesia estaban Manolo Zarzo, José Sacristán y un grupo de actores populares. También estaban el realizador Pedro Lazaga y su mujer la actriz Maruja Bustos. Había muchas personas relacionadas con el mundo de la pantalla, como el guionista Vicente Coello, el jefe de producción —gallego él— Jesús Rodríguez Folgar...

Pero también había muchos focos, algún técnico y una cámara. Se estaba rodando una película, naturalmente.

«EL ABUELO TIENE UN PLAN»

Por primera vez en sus respectivas carreras dos veteranos con el crédito, la gracia y el prestigio de Martínez Soria e Isabel Garcés se han unido en una misma empresa cinematográfica. La idea fue del productor Juan Botas que les reunió en una comida-homenaje hace ya algunos meses tras haberles contratado para esta historia, original de Paso, que después han transformado en guión Vicente Coello, Mariano Ozores y Juan José Daza.

La historia tiene chispa, gracia, y está, naturalmente, muy en la línea de humor sencillo, popular,



ASTORIA
— 70 m/m —

MAÑANA LUNES
7:30 TARDE Y
10:30 NOCHE

IMPRESIONANTE ESTRENO

GEORGE HILTON en

Sumario sangriento de la pequeña Stefania

SALVO RANDONE
PATTY SHEPARD
WILLIAM BERGER
MARILU TOLO

DIRECTOR
TONINO VALERI

70%
COLOR-SCOPE

...TODA LA CARGA DE MALDAD...
...TODA LA TRAGICA CADENA DE CRIMENES DE AQUEL MONSTRUO...
SE EVITO EN EL ULTIMO MOMENTO POR LA MANO INOCENTE DE UNA DE SUS VICTIMAS...
(Autorizado para mayores 18 años)

que ha caracterizado y caracteriza el hacer de la pareja de veteranos vigorosos.

Interpretan a dos personas nadoras. El vive, alternativamente, con su hijo y su hija. Ella con su hermana y una sobrina. Ambos —sin conocerse— padecen los males: males de hipocondría y aprensión. Creen estar amenazados por mil enfermedades imaginarias y llevan una existencia triste, pendiente sólo de la enfermedad del día. Se encuentran un día, casualmente, en club, creo. Y descubren sus «afinidades». Entonces deciden unirse, casarse para sobrelevar mejor la «carga». Pero los hijos de uno y la hermana y sobrina de otra se oponen encendida, abiertamente. Incluso los familiares de él llegan a pensar que, a sus años, han perdido la cabeza con una locura, con un «plan». La pareja decide luchar contra la incompreensión general y, finalmente, huye a El Escorial y se unen en matri-

monio. Súbitamente, descubren que, en esas jornadas de lucha y desafío sus «enfermedades» han desaparecido, han quedado olvidadas en el pasado...

EL EQUIPO

El director es —ya se lo imaginarán— Pedro Lazaga, el hombre que tiene en su haber las marcas de mayor capacidad de trabajo, acaso, del cine nacional. Y también algunas envidiables marcas de taquilla. Con Paco Martínez Soria ha obtenido enormes recaudaciones en los títulos como «La ciudad no es para mí», «¿Qué hacemos con los hijos?» y, recientemente, «El padre de la criatura». Es indudable que el realizador ha calado bien en el estilo, la línea del baturro obteniendo de él toda su eficacia, todo su brillante gracia.

También aparecen en el filme Manolo Zarzo —que interpreta el

papel de hijo de Martínez Soria, José Sacristán y Maruja Bustos, señora de Lazaga, que vuelve al cine, tras varios años de alejamiento, precisamente a las órdenes de su marido. Todo se queda en casa. Maruja está muy guapa y era una pena que se quedara siempre al otro lado de la cámara. ¿Qué siga haciendo películas? —(PYRESA).

EN ALMERIA Comenzó el rodaje de "LAS AMAZONAS"

Por Juan José PORTO

ALMERIA sigue siendo el gran refugio del cine internacional. Un refugio ideal para trabajar. Hace años que a la vera del Mediterráneo se acuna «westerns» y agentes secretos. Ahora le ha tocado el turno a la Mitología. Llegaron allí «Las Amazonas». Cuando nosotros arribamos a la cálida tierra andaluza apenas si hacía cuarenta y ocho horas que se había iniciado el rodaje. Se trata de una coproducción hispano-italo-francesa que, por el bando español propulsa Gregorio Sacristán.

Las setenta y seis espléndidas mujeres seleccionadas por el director Terence Young para el rodaje de esta película se han ejercitado durante un mes en Italia, antes de iniciar la filmación. La película requiere, para sus intérpretes no pocos conocimientos de equitación —naturalmente—, lucha, esgrima, disparo con arco, jabalina... Ahora, cuando se ha dado la primera vuelta a la manivela, las protagonistas de la película pueden considerarse ya como «expertas» en cada una de estas disciplinas deportivas.

EL TRABAJO

Transcurrir el rodaje en una zona verde, próxima a la playa, sobre cuyo fondo Terence Young ha rodado alguna secuencia. He visto rodar a la actriz italiana Marisa Longo, que es una de las protagonistas centrales. Una mujer bellísima. También ha participado la hispano-alemana Helga Liné. El reparto es largo, aunque no pueda considerarse compuesto por nombres de relumbrón —cosa que suele suceder en todas, o en la mayoría de los films realizados por Young—. Entre el largo cuadro artístico hemos escogido los nombres de Angelo Infanti, Natasha Veleff, Alena Johnston, Helga Liné, Rossana Yanni, la citada Marisa Longo y Angel del Pozo, que personifica a un capitán del ejército griego.

«LAS AMAZONAS»

Según una leyenda, que cuenta recogió el historiador Herodoto, las amazonas fueron unas mujeres-guerreras, oriundas del Cáucaso, que organizadas por tribus, llegaron a integrar un pueblo agreste y belicoso en Ponto Euxino, en el Mar Caspio. Usaban el arco como principal elemento de

ataque y defensa y su armonía, habilidad y eficacia montando a caballo, se hicieron leyenda también. Consideraban, debieron considerar, que el Gobierno que ejercían los hombres en la tierra no resultaba nada positivo, ni siquiera aceptable. Así que optaron por tomar las riendas de su propia comunidad separándose absolutamente del elemento masculino. Sólo mantenían contacto con los hombres una vez al año, por aquello de la procreación. Y si daban a luz varones, los sacrificaban a los dioses. En fin, unas señoras de mucho cuidado. Cuentan las leyendas que estas Amazonas intervinieron en la Guerra de Troya, a favor de Príamo, combatiendo a Heracles, se enfrentaron a Tesoo... El director de la película, Terence Young, dice:

—En esencia, se trata de una película de acción. La hemos preparado meticulosamente durante varios meses. Prácticamente, antes de iniciar mi anterior filme yo ya había trabajado en la elaboración de este proyecto. Abordamos un tema mitológico, para ejercitar una realización lo más ágil posible. La historia creo que conserva, con otros matices y significaciones, su vigencia. Con todo esto de las ligas feministas, el tema se mantiene en el candoroso. Yo creo que los hombres gobiernan mal el mundo, pero cuando las amazonas lo intentaron lo hicieron con tan escasa fortuna, que el gobierno tuvo que volver a las manos masculinas. Efectivamente, el guión encierra algunas alegorías y símbolos de tipo político, pero esto es mejor que los descubra el espectador, si es que lo descubre. Young ha dirigido en España, anteriormente, tres películas: «Esa señora», «La frontera del terror» y «Sol rojo». Su nombre está ya en la historia del cine, como creador cinematográfico de uno de los mitos más significados de nuestro tiempo: James Bond. «Cuando los productores me ofrecieron hacer una película sobre las novelas de Ian Fleming acepté condicionando mi respuesta a tres títulos. Al final, hice los tres. Bueno, pues, cuando iniciábamos el primero, ninguno de nosotros podía imaginar, ni remotamente, que aquello fuera la base de un éxito comercial tan importante como ha resultado. Desde luego, yo no volvería a dirigir ninguna película de la serie, trabaje o no trabaje en ellas Sean Connery».—(PYRESA.)

Cartelera de Espectáculos

ASTORIA: 4:15, 7:15 y 10:30 MARCO ANTONIO Y CLEOPATRA. Technicolor. Charlton Heston y Carmen Sevilla. Mayores 14 años, y Menores acompañados. Mañana lunes SUMARIO SANGRIENTO DE LA PEQUEÑA STEFANIA. Technicolor en 70 m/m.

SABOYA: Segunda Semana 4:30, 7:30 y 10:30 ¿QUE ME PASA DOCTOR? Technicolor Barbra Streisand y Ryan O'Neal. Mayores 14 años, y Menores acompañados.

REX: 5 y 9:30 LO QUE EL VIENTO SE LLEVO en Metrocolor. Clark Gable y Vivien Leigh. Mayores 18 años. Mañana lunes 7:30 y 10:30. — ¿QUE VIENE VALDEZ! en Color. Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL. — Hoy domingo 7:15 tarde y 11 noche. Compañía Ricardo Hurtado con Irene Dalna, presentan TODO EN EL JARDIN, de Edward Albee, con la colaboración de Emilio Berrio y Conchita Rabal.

CINE VICIANA (Burriana) Hoy 4 y 7 tarde y 10:30 noche HARRY EL «SUCIO», con Clint Eastwood. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche, ¿DONDE ESTA EL FRENTE? Eastmancolor. A. Mayores 14 años. Mañana lunes CERCO DE FUEGO, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

AVENIDA: Segunda Semana: 4:30, 7:30 y 10:30. — LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD. Eastmancolor en Cinemascope. Terence Hill y Bud Spencer. Tolerado Menores.

RIALTO: 3:45, 6:45 y 10. LA GRAN ESCAPADA. Cinemascope y Technicolor y estreno en Castellón de YO LOS MATO, TU COBRAS LA RECOMPENSA. Eastmancolor y Panorámica. Mayores 14 años, y Menores acompañados. — Mañana lunes RIO BRAVO Technicolor. John Wayne y Dean Martin.

CINE SAN PABLO: 3:30 tarde y 6:45 continua, EL TIGRE DE MANCREMPAM, Cinemascope y Color. Walt Disney en BAMBI, Eastmancolor. Mañana lunes, LOS VENGADORES DEL AVE MARIA y LOS CUATRO BUDAS DEL CRIMINAL, Eastmancolor. A. Mayores 14 años.

CINE CONDAL (Villarreal) 3:30 tarde EL PEQUEÑO GRAN HOMBRE y DESCALZOS POR EL PARQUE, Eastmancolor 7:30 DESCALZOS POR EL PARQUE, 10 noche, EL PEQUEÑO GRAN HOMBRE. Próximo miércoles ESTA NOCHE ME LANZO. A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal) 3:30 tarde continua BRAZO DE HIERRO. Cinemascope y Color. Gordon Scott y LE LLAMABAN TRINIDAD, Cinemascope y Color. Terence Hill. Apta para todos los públicos 9:45 noche LE LLAMABAN TRINIDAD. Apta para todos los públicos.

UNA HISTORIA REBOSANTE DE EMOCION Y DE PASIONES

SUEVA FILMS - CESAREO GONZALEZ PRESENTA

CERCO DE FUEGO

© COLS PARADEL EASTMANCOLOR

Productor y Director ANDREW V. MCLAGLEN

JAMES STEWART GEORGE KENNEDY ANNE BAXTER STROTHER MARTIN

(Autorizada Mayores 18 años)

ESTRENO, MAÑANA 7:30 y 10:30

teatro cine sindical

HOY 4:30, 7:30 y 10:30, ULTIMAS PROYECCIONES DE

«DONDE ESTA EL FRENTE»

(Autorizado Mayores 14 Años)

GRAN CENA BAILE FIN DE AÑO Motel Ticasa

— MINUTA —
CREMA DE ARANJUEZ
LANGOSTA A LA AMERICANA
BLANCO RENE BARBIER
FILET A LA BROCHE
SALSA BEARNESA

FONDOS DE ALCACHOFA
CHAMPINONES
PATATAS FONDANT
VINA POMAL
BODEGAS BILBAINAS
HOJALDRE FIN DE AÑO
CHAMPANA CODORNIU
BISCUIT GLACE
CAFE Y LICORES
DE MADRUGADA CHOCOLATE CON CHURROS

RESERVA DE PLAZAS EN LA RECEPCION DEL MOTEL O LLAMANDO AL TELEFONO 51 02 00 (NO HAY COTILLON)

UNAS DE LA SUERTE

VIDA DEPORTIVA

REGIONAL PREFERENTE

ANTE EL INTERESANTE BURRIANA - PIEL

Hoy domingo visita el Burriana nuestro campo, para disputar los dos puntos en litigio con nuestro Piel.

El Burriana ese equipo comprovinciano, que pocos días antes de dar comienzo la liga aun no se sabía si había de participar o no, y que con un cuadro de jóvenes jugadores se lanzó ilusionado a dar cuanto pudiera en favor del prestigio y buen nombre del equipo burriano, llega hasta nuestro feudo tras una regularidad de triunfos, de juego y de darlo todo en cada partido, y espoleado por su reciente y brillante victoria sobre el Denia, en su mejor partido en lo que va de temporada, precisamente cuando nuestro Piel pasa también por otro gran momento de juego y moral, por los partidos jugados frente a los Torrente y Canals, y el pasado domingo contra el Benicarló al que mereció el calificativo de los cronistas de

aquella ciudad, de ser el mejor equipo que ha pasado por Benicarló.

Todo, pues, parece indicar que el estadio Segarra va a ser el marco apropiado para otro gran partido entre dos grandes equipos y nobles rivales, aunque eso de la rivalidad comarcal o comprovinciana vaya quedando atrás y superado por la mayoría de edad de los clubs, como ya quedó demostrado en la pasada temporada. Lo bien cierto es, sin embargo, que muchos serán los aficionados burrianoenses que se trasladarán a Vall de Uxó, con la euforia propia de la buena marcha de su equipo, y que también la afición local, no dejará de acudir a premiar y animar a su equipo que tan radical viraje está dando en su juego de conjunto, garra y peli grosidad.

Y no menos cierto, que al margen del resultado, ambos equipos sentarán cátedra de deportividad, nobleza y afán de victoria para satisfacción propia y de las aficionados que les siguen.

ERNESTO PEREZ

Esta mañana, Trial II del Pavo en el Desierto

MOTORISMO

ESTA mañana, en el Desierto de las Palmas, entre la explanada del mismo y el monte Bartolo, se celebrará un gran espectáculo deportivo, que además de esto, es lo que está de moda en el motorismo: el Trial, con motivo de la celebración de la II Edición del Pavo de esta modalidad. La primera se celebró en 1971 en los alrededores del Ermitorio de la Magdalena y constituyó todo hemos de decirlo, bajo un buen sol, un gran éxito deportivo unido a una presencia física de muchos aficionados. Repetimos, esta mañana y con salida del primer participante a las 9:30, de minuto en minuto salida de esta gran trial, que cuenta con numerosas inscripciones y muchos regalos, y que puede hacer las delicias del respetable, que debe tomar en consideración, que la prueba consta de cuatro categorías y como es lógico hay un recorrido marcado, que es por donde empezaremos hoy.

El recorrido es aproximadamente de 12 kilómetros, comprendiendo en el mismo 12 zonas NO STOP, en las que no se puede parar o poner un pie y menos salirse con lo que se produce el fiasco —fracaso en español— en esa zona, sin penalizar, como ya hemos indicado, el recorrido se halla ubicado entre la explanada del Desierto y el Bartolo y de mayor a menor en cuanto a categorías, éstos serán los recorridos a efectuar, lo cual quiere decir, que mucho más tarde a las 13 horas por ejemplo, puede ser una hora en la que aún se vea algo; por lo tanto las 10, las 11 y las 12 son horas buenas para ver mucho de este Trial, siguiendo la carretera del Desierto al Bartolo, y siendo además que los motoristas se verán en sus ascensiones y en su recorrido esparcidos por el monte.

RECORRIDOS SEGUN CATEGORIAS

Como hemos dicho habrá cuatro categorías, que de menor a mayor, como consta en el reglamento de la prueba, es así: Categoría A) Motocicletas hasta 75 C. C. clase Juvenil en la que habrá algún debut, una sola vuelta al recorrido total, pero pasando sólo 6 zonas No Stop que suponemos serán las más fáciles de pasar sin faltas. Categoría B) También para motocicletas hasta 75, categoría Junior, una vuelta con paso por 12 zonas y dos horas para el recorrido. Categoría C) Motocicletas de más de 100 C. C. y hasta 350 C. C. Juniors, dos vueltas al recorrido, por tanto 24 zonas y un tiempo de tres horas y treinta minutos, el que comience a las 9:30, finalizará a las 13 horas. Y por último, categoría D) con máquinas de más de 100 C. C. y hasta 350 C. C. Seniors, con 24 zonas y tres horas para su recorrido.

Con relación a la categoría Seniors hemos de señalar que entre las numerosas inscripciones está la del vencedor del I Trial del Pavo, que precisamente habló con nosotros por teléfono desde Bar-

celona y está entusiasmado para ver de llevarse de nuevo el pavo para la Ciudad Condal.

Se espera buena inscripción y participación, y si el sol sale, sin duda el Desierto se verá lleno de aficionados o espectadores que podrán comprobar las excelencias de esta monta.

EL I TRIAL DEL CUNILL BLANCH PARA EL PROXIMO DOMINGO

Entre los muchos espectadores, hoy estarán en el Desierto los directivos del Moto Club Benicarló y los cargos oficiales del I Trial del Cunill Blanch, para ver y com-

probar, tratar con los participantes y con algunos organizadores que puedan ir el próximo domingo a Benicarló a ayudar. Los cargos del I Trial de Benicarló, son: Director, el mismo que mañana en el Desierto, Vicente Segarra Esteve; Comisarios deportivos, don Juan Bautista Cucala, D. Juan Mílego y D. Juan José Salvador; Comisarios técnicos, D. Víctor Ferreres y D. Domingo Cerdá; Cronometradores, D. Francisco Bel y D. Juan Francisco Lluich. El Trial de Benicarló está ubicado en la zona «Les Cobelles» y será un buen éxito. — ESCAPE.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

ESTA TARDE EN «LA COSA» UN IMPORTANTE ONDA-ALACUAS PARA LAS 3'45

No tuvo suerte nuestro equipo en sus dos últimos encuentros. Primero ante el Valencia aquí en «La Cosa» en que a pesar de realizar nuestros jugadores un juego merecedor de una victoria clara y rotunda, perdió por 0-1, y el pasado domingo ante el Castellón en su fuero, y en el que nuestro equipo se mostró digno rival y también la veleidosa le mostró la espalda, ya que, para que el Castellón alcanzara el 2-1 a su favor, tuvieron que concurrir las circunstancias adversas para el Cnda de que, el Castellón lograra su segundo gol de penal, mientras el Onda lanzaba dos contra la meta castellanense, fallando en ambas ocasiones y siendo el principal culpable, el portero Sol del Castellón, el que al mismo tiempo que nos causaba sensación y admiración por su excelente actuación, ya que Sol es ondense, nos amargaba la tarde al privarnos, por lo menos del empate, y que sin duda alguna tenía muy merecido nuestro equipo.

Pero agua pasada no mueve molino, y como nuestra excelente clasificación sigue en pie, hay que afrontar el encuentro de esta tarde ante el Alacuas, con todo entusiasmo y decisión a fin de alcanzar un claro triunfo ante un adversario sin duda alguna de potencia en su equipo, ya que figura con un punto más que nosotros en la clasificación general, aunque con tres positivos menos.

Así pues, el encuentro de esta tarde en «La Cosa» es de mucha importancia ya que un triunfo local, sería afianzar nuestra postura con nueve avances en la clasificación, así como adelantar sobre el oponente de hoy en la tabla.

Emoción en «La Cosa», partido muy interesante y expectación entre la afición local, lo que hará que en los graderíos haya nutrida asistencia ante la promesa de un partido muy disputado y también decisivo para ambos contendientes. — VERDADES

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56
Administración 22 00 60

¿Qué soluciones sobre electrodomésticos encontrará Vd. en las tiendas donde vea esta marca?



unión de comerciantes de electrodomésticos



Todas, porque: Los artículos han sido previamente seleccionados.



Los modelos son los últimos aparecidos en el mercado.



La relación calidad-precio ha sido perfectamente estudiada.

ucel ofrece siempre el electrodoméstico exacto

Dual

Corbero

COINTRA

Garza.s.a.

TELEFUNKEN

SON MARCAS SELECCIONADAS POR ucel

EN MAESTRO RIPOLLES

Locales Comerciales

De 60 a 130 m2.
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA Rafalafena. 1. Telf. 22 08 00

ORGANIZACION SINDICAL

CENTRO SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL HOSTELERA CONVOCATORIA

El Centro Sindical de Formación Profesional Hostelera de Castellón de la Plana, en nombre y con cargo a los Fondos del Patronato Nacional de Protección al Trabajo, convoca dos cursos intensivos de Formación profesional, para las Especialidades que se indican, con arreglo a las siguientes condiciones:

1.º - Se convoca DOS CURSOS, de 10 plazas con COCINEROS y 20 plazas para CAMAREROS DE SALA.

2.º - Las condiciones que han de reunir los solicitantes son las siguientes:

Tener 18 años cumplidos en la fecha de la convocatoria. Saber leer y escribir y conocer las cuatro reglas elementales de la Aritmética.

No padecer enfermedad infecto-contagiosa, ni defecto físico que le impida realizar los trabajos del curso.

3.º - Los documentos que han de presentar son los siguientes: Instancia suscrita por el interesado. Documento Nacional de Identidad.

4.º - El plazo de admisión de instancias terminará el próximo día 11 del corriente mes de Diciembre. (Los aspirantes a ingreso, presentarán su solicitud en la Secretaría del Centro dentro de las fechas que se indican anteriormente)

Las pruebas de selección de ingreso se celebrarán el día 15 del presente mes de Diciembre en este Centro.

Para más información llamen a los teléfonos 22 46 93 y 22 70 36

VIDA DEPORTIVA

Esta tarde, el Deportivo de La Coruña en el Estadio Castalia

LOS LOCALES CON LA MISMA ALINEACION DE ZARAGOZA Y EL VISITANTE SIN FORMACION DECIDIDA

ESTA tarde, visita del Deportivo de La Coruña en el Estadio Castalia. Su última actuación en el mismo fue en la temporada 1970-71, esto es, la misma que consiguió el ascenso a la División de Honor en un dramático encuentro en Riazor frente al Rayo Vallecano, en el que sólo el empate le valió al cuadro madrileño para conseguir el tan perseguido y deseado as-

censo a Primera por los de Vallecas. Todos saben que un solitario gol (1-0 fue el resultado del partido) les valió a los gallegos para clasificarse junto al Córdoba y Burgos para la División que ahora enfrenta de nuevo a los dos, Coruña y Castellón, hace 25 años justos, ya que la última confrontación fue (Primera División) en la temporada 46-47.

El último partido jugado entre castellonenses y coruñeses corresponde a esa temporada 70-71, en Segunda División. El resultado del encuentro en el Estadio Castalia fue de empate a cero. Mucho han subido los precios desde aquel entonces, y más aun desde los tiempos aquellos en que ambos equipos pugnaban en la División de Honor frente a los grandes cuando las «primas» de un jugador de ahora se hubiese mantenido un

equipo en aquella época. El Deportivo de La Coruña, pues, es el rival de antaño del Castellón esta tarde en el Estadio Castalia. Los dos van a disputar dos preciosos puntos para la clasificación, tranquila y esperanzadora para el Castellón, y no menos esperanzadora también, rabiosamente deseada, por parte de los gallegos por su situación comprometida en la tabla.

En el Castellón, ninguna novedad, ya que los quince jugadores señalados para la concentración en el Hotel Azor son los mismos que viajaron a Zaragoza, esto es: Corral, Mendieta, Ferrer, Corrales, Babiloni, Cela, Figueirido, Cayuela, Oscar, Tonín, Planas, Clares, Ortuño, Félix y Del Bosque. La alineación quedó resuelta ayer después del entrenamiento de la mañana, siendo: Corral, Corrales, Cela, Babiloni; Oscar, Cayuela; Planas, Del Bosque, Clares, Félix y Ortuño, los que saltarán al terreno de juego para vérselas con el Deportivo coruñés esta tarde. En la banda, Mendieta, Figueirido, Ferrer y Tonín, ya que se ha dado como segura la alineación de Planas en la punta derecha de la delantera.

TELEVISION FUTBOL



Hoy a las 20 HORAS
AT. MADRID
BARCELONA



CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

tervilar ESPAÑOL-BURGOS	rinomicine AT. BILBAO-R. MADRID	DRY GIN FOCKINK R. SOCIEDAD-BETIS
BRANDY FABULOSO MALAGA-OVIEDO	pluvilón GASAN TODO TIEMPO CELTA-VALENCIA	IKE 3 largos de manga por talla CASTELLON-CORUNA
RELOJ RADIANT GIJÓN-ZARAGOZA	TEACHER'S SCOTCH WHISKY LAS PALMAS-GRANADA	auto-radio BELLONDOS AT. MADRID-BARCELONA

TERCERA DIVISION EL VILLARREAL A MALLORCA

ESTA mañana a las 7:30 saldrá el Villarreal por carretera rumbo a Manises donde tomará el avión que ha de conducirle a Palma de Mallorca. Desde el mismo aeropuerto y también por carretera se dirigirá a La Puebla donde por la tarde se enfrentará al Poblense. El regreso será esta misma noche.

Al frente de la expedición va el directivo Sr. Mezquita con el entrenador Lalo. Cuando redactamos estas líneas desconocemos la relación de los jugadores que se despidan pero las noticias que ten-

EL CORUNA, EN EL MINDORO

La expedición gallega llegó a Castellón más pronto de lo previsto. A las diez y media de la mañana anclaban en el Hotel Mindoro. Poco después de su llegada se trasladaron al campo El Bovalar para entrenar un poco, lo que les entretuvo casi dos horas. Después, vuelta al hotel y almuerzo. El preparador coruñés, señor Arsenio, nos manifestaba que se encontraba muy ilusionado ante este encuentro con el Castellón. No disimulaba su preocupación por el partido y valía del once local. Pero...

«El fútbol —nos decía—, es muy raro; no hay quien lo entienda y cualquier cosa puede darse».

—¿Teme a los castellonenses?

—«Como temer se teme a todos. Tan peligrosos son los «grandes» como éstos, entre los que incluyo mi equipo, si no más que aquellos».

—¿Le haría feliz un empate?

—«Mucho. En estos momentos sería muy importante».

—¿No confía en él, en el empate?

—«Hombre, como confiar, no le miento si le digo que confío en ganar».

—¿Alineación decidida?

Y el señor Arsenio, al hacerle esta pregunta, me mira como diciendo: «¡Vaya cándido que es usted, amigo!» Se decide y me dice: «Nada tengo decidido. El «suspenso» es lo mejor del fútbol».

—¿Así que ni una alineación aproximada siquiera, algo camuflado, como poniendo el portero de delantero centro, por ejemplo?

Le hace gracia esto al señor Arsenio. Pero no suelta prenda. Dice:

—«Pues, no señor. Ni haciendo

VISTA BIEN VISTIENDO EN

Seifer

ENMEDIO, 33 CASTELLON

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

Domicilio _____

Localidad _____

VOTA este mes POR _____

CUPON 4 DICBRE.

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS S. A. (Avda. Valencia 31 y Ctra. Valencia Km. 81.700 Almazora) • Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Cerrada y Velasco 9/1)

SIGNOS CONVENCIONALES

— El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty a contra.

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales

B SABADELL	H MESTALLA	J CADIZ
HERCULES	R. VALLECANO	PONTEVEDRA
N ELCHE	S VALLADOLID	LOGROÑES
SAN ANDRES	MALLORCA	TENERIFE

QUINIELAS 1-X-2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 15ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	794.274
4	308.535
8	516.050
8	592.292

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 10 Diciembre 1972

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 4 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga 1.ª DIVISION

R. C. D. CORUÑA

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades hoy domingo, a partir de las 11 de la mañana en las taquillas del Estadio.

VIDA DEPORTIVA

FESTIVAL PATINISTICO

El trofeo aniversario Juventudes, tuvo un éxito apoteósico

Ayer sábado, en el Pabellón Polideportivo del Estadio Castalia, y tal como habíamos anunciado, a las 12 en punto de la mañana dio comienzo la carrera sobre patines, «Trofeo Aniversario Juventudes», patrocinado por la Delegación de Juventudes y organizado por el Comité Provincial de Patinaje.

El patinaje es un deporte que se multiplica día a día en nuestra provincia a pasos agigantados, tanto en cantidad como en calidad, por ello no nos sorprende el ver que cada carrera es un éxito que añadir a la anterior.

Si bien ya esperábamos la nutrida participación de corredores que acudieron, lo que nos sorprendió gratamente fue ver cómo las gradas del Pabellón estaban con una cantidad de espectadores mucho mayor que la acostumbrada, no repletas como se merecen estos campeones del patín, pero sí lo suficiente para dar más calor y color a la competición, y para que estos esforzados deportistas reciban, como hoy, los continuos aplausos y gritos de aliento de los que son merecedores por su sacrificio y entere diario.

La organización nos pareció inmejorable, celebrando todas las pruebas con continuidad y sin una sola pausa.

Finalizadas las pruebas, don Francisco Rangel Soler, Jefe de la Sección Provincial de Actividades Deportivas, hizo entrega a los tres primeros de cada categoría, de sus correspondientes medallas, y de unos magníficos trofeos tallados en mármol y metal a los tres primeros clubs clasificados.

CLASIFICACIONES INDIVIDUALES

Benjamines Femeninas.—1.ª manga.—500 m. en línea
1. Paradells, Castalia O.J.E., medalla oro.
2. Miralles, Castalia O.J.E., medalla plata.
3. Chiva, Castalia O.J.E., medalla bronce.

Benjamines Femeninas.—2.ª manga.—500 m. en línea
1. Rebeca, Bosco, medalla oro.

2. Nieves, Bosco, medalla plata.
3. Ella, Bosco, medalla bronce.

Benjamines masculinos.—1.000 metros en línea
1. Verchili, Castalia O.J.E., medalla oro.
2. Carot, Castalia O.J.E., medalla plata.
3. Esteller, Castalia O.J.E., medalla bronce.

Alevines Femeninas.—1.000 metros en línea
1. Fandos, Bosco, medalla oro.
2. Piles, Bosco, medalla plata.
3. Gorriz, Castalia O.J.E., medalla bronce.

Alevines Masculinos.—1.000 metros en línea
1. Sales, Castalia O.J.E., medalla oro.

2. Rodríguez, Castalia O.J.E., medalla plata.
3. Amat, Castalia O.J.E., medalla bronce.

Infantiles Masculinos.—1.000 metros en línea
1. Martí, P.D. Castellón, medalla oro.

2. Ahicart, Castalia O.J.E., medalla plata.
3. Sánchez, P.D. Castellón, medalla bronce.

Mujeres.—1.000 m. en línea
1. Peinado, P.D. Castellón, medalla oro.

Hombres.—1.000 m. en línea
1. Martín, P.D. Castellón, medalla oro.

2. Godes, Independiente, medalla plata.
3. Gozalbo, Castalia O.J.E., medalla bronce.

Trofeo a la desgracia, Marli Mari.

CLASIFICACIONES POR CLUBS
1. Castalia O.J.E.
2. P.D. Castellón.
3. Bosco de Burriana.

HOCKEY SOBRE PATINES

A las 12,45, y seguidamente a la carrera sobre patines, se efectuó el enfrentamiento entre dos selecciones del Castalia O.J.E., el Castalia A y el Castalia B, triunfando el primero por el abrumador 3-0, que no refleja con exactitud lo que fue el partido, pues únicamente Quintana Puerto, con magistrales paradas, hizo real este resultado en un partido con juego nivelado.

Al Castalia A le fue entregada la copa del vencedor, y al Castalia B, un magnífico trofeo de mármol.

Los equipos alinearon así:
CASTALIA A: Quintana Puerto, Quintana Oliver, Grandio II, Marmaneu, Martínez, Esteller, Carot, Raúl y Arnau.

CASTALIA B: Javi Arrufat, V. Ila, Grandio I, Miquelín, Matarredona, Amic y Paco.

Un nuevo éxito que añadir a los muchos que este año está conquistando nuestro patinaje.

VICTOR ARANDES PASTOR

LAS PALMAS GANO AL GRANADA POR 1-0

A LOS 6 MINUTOS, EL UNICO GOL

LAS PALMAS, 9. (Alfí). — Las Palmas ha vencido por 1-0 esta noche al Granada en el Estadio Insular, en partido de Liga de Primera División. La fase inicial finalizó con el mismo resultado.

ARBITRO El vizcaíno Sr. Sáiz Elizondo, bien, aunque debió tener más mano dura con el juego violento y

que desvió el meta granadino a córner, y otra, en el 36, en un fallo de Fernández con la puerta del Granada totalmente libre. En la fase inicial hubo evidentemente superioridad de Las Palmas que pudo haber obtenido un par de goles más.

Sin embargo, en el segundo tiempo, el bajón en la calidad de juego fue total y el fútbol que se hizo, insulso por completo.

Apareció el juego peligroso a cargo de Aguirre Suárez y el también granadino Fernández. A los seis minutos, Fernández propinó una patada a Soto enseñándole el árbitro tarjeta blanca cuando mereció la expulsión, y en el minuto 7, tarjeta blanca a Jaén por otro hachazo a Páez. En el último cuarto de hora la desorganización de Las Palmas fue completa, pero ni esto aprovechó el Granada sin mordiente alguno en el ataque, salvo

Porta, que se multiplicó de un lado a otro tratando de llevar peligro al marco de Cervantes. Sin embargo, en el minuto 40 estuvo a punto de empatar el equipo granadino en un fallo del meta Cervantes y de la defensa que no fue aprovechado por Castellanos, y luego en el 44, una internada de Chirri originó un remate de Castellanos hacia atrás que casi bate a Cervantes ante la salida en falso del meta canario.

En Las Palmas cabe destacar el mejor de todos a Miguel Angel, y luego Páez. Tonono, que reapareció, estuvo bien. En el Granada los mejores fueron Izcoa y Porta.

Posteriormente, el equipo canario tuvo algunas oportunidades de marcar, sobre todo una de Trona en el minuto 10, sólo ante Izcoa

que se le escapó de las manos a Izcoa. El balón fue a Miguel Angel, quien en posición de extremo izquierdo, casi junto a la raya de fondo tiró a puerta, y Aguirre Suárez, que estaba bajo los palos dejó pasar la pelota, creyendo que iba fuera.

En este encuentro homenaje al extremo izquierdo internacional Paco Gente, reforzaron al Real Madrid los jugadores Djajic (Estrella Roja de Belgrado), Dobrin (Azules Pitești) y Bene (Ujpest Bosza de Budapest), mientras que es posible la participación del bembicista Eusebio con el equipo de Os Belenense.

El jueves, XXV aniversario del Estadio Bernabeu y homenaje a Gento

MADRID, 9 (Pyresa). — El próximo jueves día 14, se celebrará el veinticinco aniversario de la inauguración del Estadio Santiago Bernabeu, con la disputa a las nueve de la noche del partido homenaje a Francisco Gento, entre el Real Madrid y Os Belenense lusitano. El equipo portugués protagonizó el 14 de diciembre de 1947 la inauguración del estadio madrileño.

EL VALENCIA, EN VIGO

VIGO, 9. (Pyresa). — Esta mañana ha celebrado el Celta su último entrenamiento con vistas al partido de mañana domingo frente al Valencia.

Aunque el preparador celta, Delacha no ha decidido definitivamente los jugadores que saldrán en principio al campo, es muy probable que el Celta se alineará así: Alarcía; Domínguez, Riva, Navarro, Manolo, Amado, Lezcano, Juan, Rodilla, Castro y Jiménez. Como suplentes lo harán Sánchez, Hidalgo, Dolí y San Román.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

Por su parte, ha llegado también el Valencia, cuya alineación, según ha manifestado Alfredo Di Stefano, será la siguiente: Abeldar, Sol, Barrachina, Martínez, Antón, Ciaramunt I, Lico, Pellicer, Quino, González y Valdez.

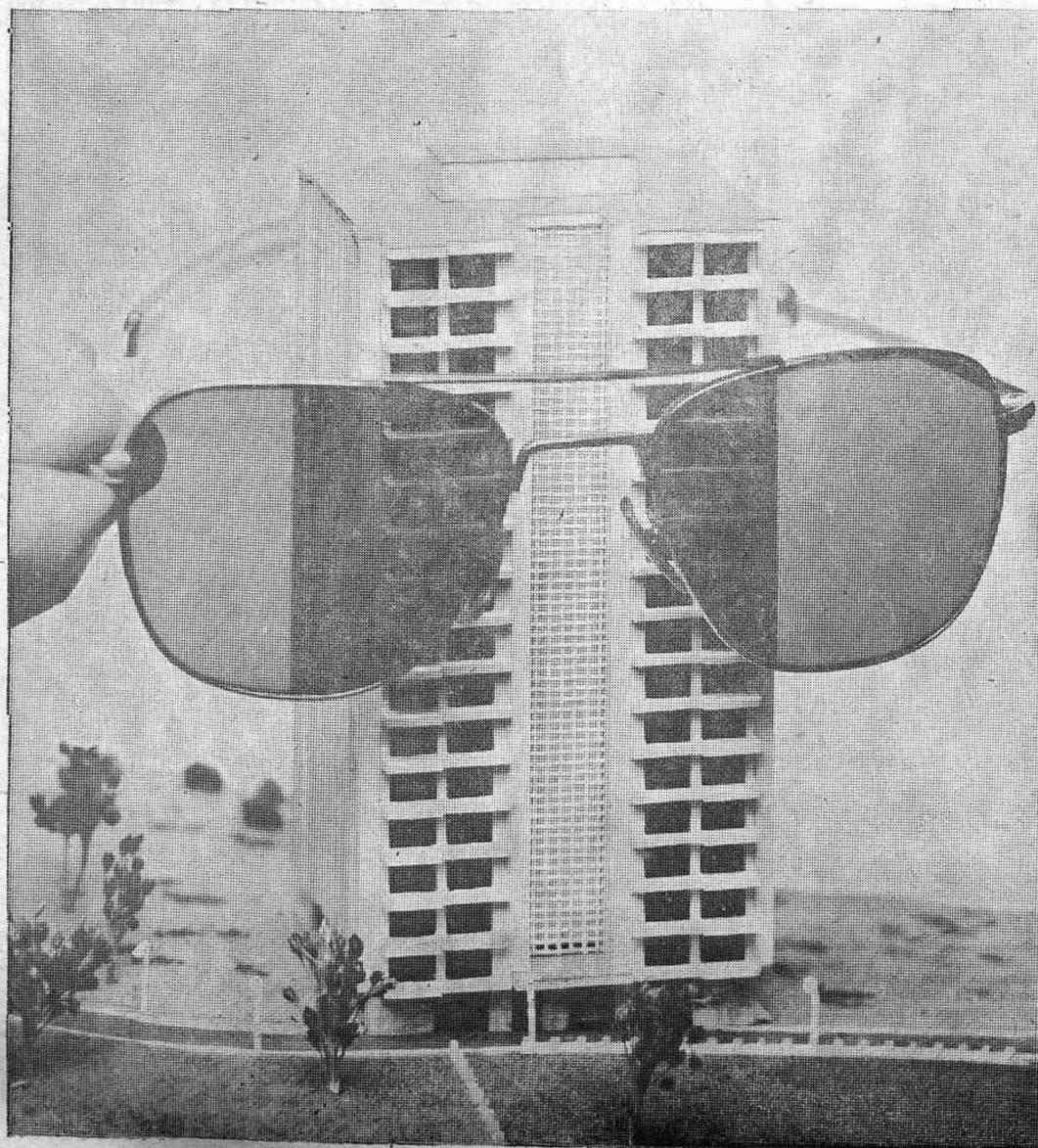
¿Conoce las ventajas de CRISTAÑOLA de color PARSOL®?

CRISTAÑOLA de color PARSOL, es el acristalamiento que da distinción a los edificios. Por su color, CRISTAÑOLA filtra los rayos del sol, siendo imprescindible en las zonas donde existe un exceso de luz.

Y todo esto es muy importante al decidir la compra de un piso...

CRISTAÑOLA de color PARSOL®

Exija la etiqueta de garantía.



IMPORTANTE MATADERO GENERAL FRIGORIFICO

SOLICITA

para representar y distribuir las reses sacrificadas en su matadero, comerciantes que reúnan las siguientes condiciones:

- 1.º Ser almacén general frigorífico o sala de despiece.
- 2.º Poseer buena solvencia moral y bancaria.
- 3.º Estar dispuesto para trabajarnos Capital y Provincia.

Estamos dispuestos a conceder nuestra representación a Grupos Cooperativos que actúen como industria.es carniceros.

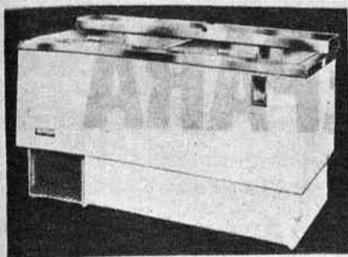
OFRECEMOS:

Absoluta solvencia como matadero perfectamente definido. En la clasificación tipificación estamos en perfecta línea de competencia respecto a servicio y cotizaciones de vacuno, lanar y cerda.

Interesados escribir a nuestra Distribución Regional de Valencia, CORVISA, Plaza Tamarit Olmos n.º 26-6º, de Valencia.

GRAUMAR

Manuel Grau Terralba



**Mostradores para Bar
Fabricadores de Hielo
AIRE ACONDICIONADO
Instalaciones Industriales
para GAS PROPANO
Montajes completos Hostelería**

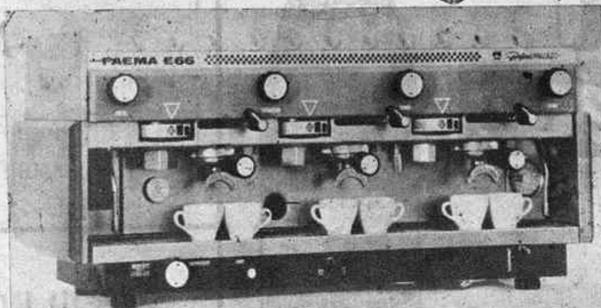
FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA



FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



Dirección CASTELLON

Emilio Martorell Barberá

SAN LUIS, 39 Teléfono 220757

CONDE PESTAGUA, 32 Teléfono 221367

TALLER Teléfono 221723

**Venga a hablar
del precio
de este modelo.
Tranquilamente.**

En MANUEL DAUFFI hablamos de precios todos los días. De muebles que justifican la ilusión de comprarlos. Hablamos de los precios Maga. Claramente. Convencidos de que con ellos se compra la pureza de su diseño, avanzado o sereno, pero siempre noble y ajustado a su función. Y el rigor de su acabado. Este es el valor de Maga. Y su precio. Venga a hablar de él. Tranquilamente. Viendo lo que puede llevarse a cambio. Este modelo, o cualquier otro igualmente puro de Maga. Los hay de todos los estilos. También comedores y librerías. Le esperamos.

**Maga, muebles que merecen comprarse.
Dauffi, para comprar muebles Maga.**

DISTRIBUIDOR ACREDITADO DE MUEBLES MAGA.

Dauffi

General Aranda, 18 - CASTELLON



Modelo POP CHAIR, diseño Bureau d'Etudes AIRBORNE.
Fabricado en España por Maga.
Licencias: AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK
y patentes propias.

**Venga a
encontrarse
con el sentido puro
del mueble**

En MANUEL DAUFFI viendo este modelo u otro que le llene más en la amplísima colección de Maga. Todos son muebles de formas esenciales, difícilmente purificadas. Audaces o serenas, pero siempre nacidas para cumplir perfectamente una función. Muebles bellos, agradables, prácticos, bien fabricados.

Diseño y función. Esa es la pureza Maga que le ofrecemos en nuestro establecimiento. La verdadera calidad del mueble. Venga a encontrarse con ella. Reflejada en salones, mesas bajas, comedores, estanterías, librerías. De todos los estilos. Le esperamos. Le espera el sentido puro del mueble.

**Maga, muebles que merecen comprarse.
Dauffi, para comprar muebles Maga.**

DISTRIBUIDOR ACREDITADO DE MUEBLES MAGA.

Dauffi

General Aranda, 18 - CASTELLON



Comedor 50.503, diseño FRAITINI - Colección BERNINI.
Fabricado en España por Maga.
Licencias: AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK
y patentes propias.

CERVERA®

**Cuida
su
línea**



**leche desnatada CERVERA®
para régimen y dietas adelgazantes**

MANTEQUILLA ARIAS

pastilla
90 grs.



MANTECADOS PRADAS

estuche
1Kg.



ALBONDIGAS ABRICOME
lata 1/2 Kg.



aceitunas La Española

con hueso
sin hueso



anchoas aceite **vege**
lata 1/8



setas CIDACOS

frasco



MAYONESA YBARRA
frco. 230 grs.



queso M.G. BARRA MAVIL



JEREZ VALDESPINO TRES CORTADOS

BOTELLA.



CIRUELAS PASAS

vege

pte. 200 gr.



vege

LE PREPARA

SUS NAVIDADES

¡FELICES FIESTAS!

solicite **CHAMPAÑA**

CODORNIU

EN LOS ESTABLECIMIENTOS

vege



BONITO

vege

Lata 1/4



MEJILLONES

vege

Lata 1/4 Kg.



CODORNIU

CHAMPAÑ EXTRA



MELOCOTON

vege

bote
1/2 kg.



PIÑA I X L

bote
1 kg.

